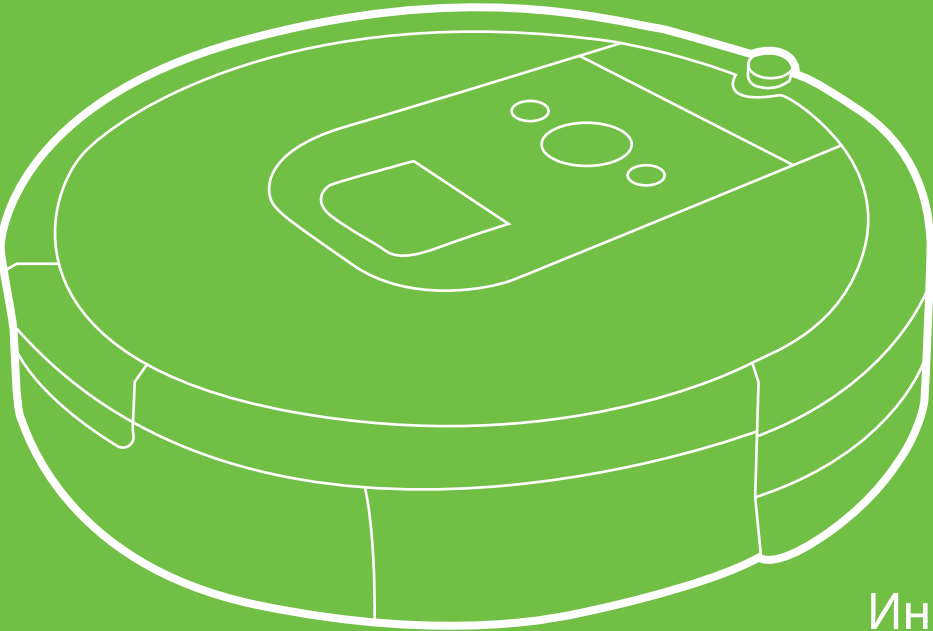


**iRobot®**

**Roomba®**

**900 series**



Uživatelská příručka  
Felhasználói kézikönyv  
Ghidul utilizatorului  
Инструкция за експлоатация  
Kullanıcı Kılavuzu  
Εγχειρίδιο χρήστη


***Robot***<sup>®</sup>

**Roomba**<sup>®</sup>  
robotický vysavač


**CZ**

**Série 900**  
**Návod k obsluze**

## Důležité bezpečnostní pokyny

 **VAROVÁNÍ:** ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO ZRANĚNÍ OSOB NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU, PŘEČTĚTE SI A PŘI NASTAVOVÁNÍ, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ ROBOTA DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

DĚTI STARŠÍ 8 LET A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI ČI MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI ČI S NEDOSTATEČNÝMI ZKUŠENOSTMI ČI ZNALOSTMI MOHOU TENTO SPOTŘEBIČ POUŽÍVAT POUZE POD DOHLEDEM NEBO PO POUČENÍ O BEZPEČNÉM POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE, A POKUD SI JSOU VĚDOMY PŘÍSLUŠNÝCH RIZIK. S PŘÍSTROJEM SI NESMÍ HRÁT DĚTI. ÚKLID ANI ÚDRŽBU NESMÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

 **VAROVÁNÍ:** ABY NEDOŠLO K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEODKRÝVEJTE ELEKTRONICKÉ ČÁSTI ROBOTA ANI INTEGROVANÉ DOKOVACÍ STANICE A NABÍJEČKY ZNÁMÉ JAKO STANICE HOME BASE™. NEOBSAHUJÍ ŽÁDNÉ SOUČÁSTI, KTERÉ BY UŽIVATEL MOHL OPRAVIT. SERVIS PŘENEČEJTE KVALIFIKOVANÝM SERVISNÍM TECHNIKŮM. NEDOTÝKEJTE SE ROBOTA ANI STANICE HOME BASE™ MOKRÝMA RUKAMA.

## Důležité bezpečnostní pokyny (pokračování)

- Věnujte pozornost všem varováním a upozorněním na robotovi i jeho částech.
- **⚠ VAROVÁNÍ** – Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, používejte zařízení pouze na suchých místech ve vnitřních prostorech.
- Robot není hračka. Na zařízení nesedějte ani nestoupejte. Malé děti a domácí zvířata musí být během provozu robota pod dohledem.
- Robota používejte a skladujte pouze v prostředí s pokojovou teplotou.
- Nepoužívejte zařízení k úklidu ostrých předmětů, skla ani čokoliv, co hoří nebo se z toho kouří.
- Nepoužívejte zařízení k úklidu rozlité vody, bělicích látek, barev či jiných chemických látek ani čokoliv vlhkého.
- Na robota nestříkejte ani ho nepolevejte žádnými tekutinami.
- Před použitím zařízení posbírejte předměty, jako je oblečení, volné papíry, provázky od žaluzií nebo záclon, napájecí kabely a všechny křehké předměty. Pokud zařízení přejede přes napájecí kabel a zachytí ho, může stáhnout připojený předmět a shodit ho ze stolu nebo police.
- Má-li uklízená místnost balkon, musíte pomoci fyzické zábrany zamezit vjezdu robota na balkon a zajistit jeho bezpečný provoz.
- Na robota nic nepokládejte.
- Pamatujte, že se robot pohybuje sám od sebe. Při chůzi v prostoru, kde se robot pohybuje, buďte opatrní a nešlápněte na něj.
- Robota neprovozujte v prostorách, kde jsou v podlaze odkryté elektrické zásuvky.
- **⚠ VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Robot je dodáván s napájecím kabelem schváleným pro příslušný region. Nepoužívejte žádný jiný napájecí kabel. Potřebujete-li kabel vyměnit, kontaktujte oddělení péče o zákazníky. Bude tak zaručeno, že vyberete napájecí kabel vhodný pro vaši zemi.
- Tento robot je určen k použití pouze na suchých podlahách.
- **⚠ VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru: Výrobek smí být napájen pouze ze standardní zásuvky. Výrobek se nesmí používat z žádným typem měniče napětí. Použitím měniče napětí okamžitě zaniká záruka.
- Nepoužívejte baterie, které nelze dobíjet. Používejte výhradně dobíjecí baterii dodanou s výrobkem. V případě nutnosti výměny zakupte shodnou baterii iRobot nebo požádejte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot o doporučení vhodné alternativní baterie.
- **⚠ POZOR** – Dobíjejte pouze jednu z těchto baterií iRobot: maximálně 14,8 V, NiMH o kapacitě maximálně 3000 mAh nebo Li-ion o kapacitě maximálně 3300 mAh. Baterie jiných typů se mohou roztrhnout a způsobit zranění. O doporučení vhodné náhradní baterie vždy požádejte oddělení péče o zákazníky.
- **⚠ VAROVÁNÍ** – Zvlášť tmavá podlaha může zhoršit funkci senzorů schodů. Upozorňujeme, že na zcela černých podlahách nemusí robot fungovat vůbec a na podlahách s černými obrázky se může robot opakovaně zastavovat a hlásit chybu 6.
- **⚠ VAROVÁNÍ** – Při prvních několika úklidech robota pozorujte. Pokud zjistíte, že se robot v některém místě chová nestandardně nebo hrozí poškození podlahy či předmětu na podlaze, zabraňte robotu přístupu na taková místa použitím virtuální zdi.

- **⚠ VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Nepoužívejte stanici Home Base s poškozenou přírodní šňůrou nebo zástrčkou. Tyto díly je nutno v případě poškození vyměnit.
- Před dlouhodobým skladováním nebo transportem baterii vždy nabijte a vyjměte ji z robota i z příslušenství.
- Pokud bydlíte v oblasti s častými elektrickými bouřemi, doporučujeme používat doplňkovou ochranu proti přepětí. V případě elektrické bouře může stanice Home Base robota ochránit přepětíová ochrana.
- **⚠ VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Před úklidem nebo údržbou vždy robota odpojte od stanice Home Base.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda baterie netečou nebo nejsou jinak poškozené. Nenabíjejte baterie, ze kterých vytéká elektrolyt nebo jsou jinak poškozené.
- **⚠ VAROVÁNÍ** – Chemické ohrožení: Pokud z baterie vytéká elektrolyt, dávejte pozor, aby se vám nedostal na pokožku nebo do očí. Pokud k tomu došlo, omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Vložte baterii do uzavřeného plastického sáčku a bezpečně ji likvidujte v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí, případně ji odevzdejte k likvidaci v servisním středisku společnosti iRobot.
- Před likvidací robota z něj vyjměte baterii.
- **⚠ VAROVÁNÍ** – Nebezpečí požáru nebo výbuchu: Snažte se baterie nerozmáčkout ani je nerozebírejte. Baterie neohřívejte, neumísťte do blízkosti zdrojů tepla ani nevystavujte přímému slunečnímu záření. Baterie nespalujte ani nezkratujte. Baterie nevystavujte mechanickým nárazům.
- Baterie neponožte do žádné kapaliny.
- Další informace o recyklaci a likvidaci baterií získáte od místních nebo oblastních úřadů.



### Symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená:

Elektrické spotřebiče ani baterie nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu. Používejte oddělená sběrná zařízení. Informace o dostupných systémech zpětného odběru získáte od místních úřadů. Odložte-li elektrické spotřebiče na skládce, mohou nebezpečné látky proniknout do spodních vod a dostat se do potravního řetězce, což může mít nepříznivý dopad na vaše zdraví. Další informace o dostupných programech zpětného odběru, opětovného použití a recyklace získáte od příslušných místních nebo oblastních úřadů.



# Obsah

O robotu Roomba.....	2
Používání robota Roomba® .....	3
Použití zábran v podobě Virtual Wall® (virtuální zed') s duálním režimem .....	4
Pravidelná péče o robota.....	4
Diagnostika problémů.....	8
Péče o zákazníky iRobot.....	9

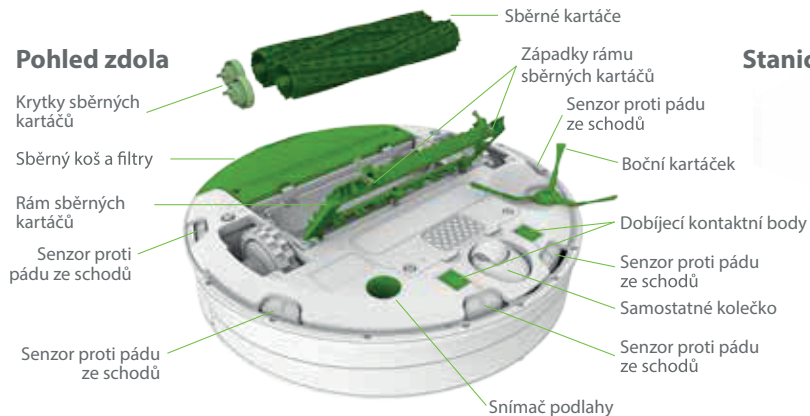


# O robotu Roomba

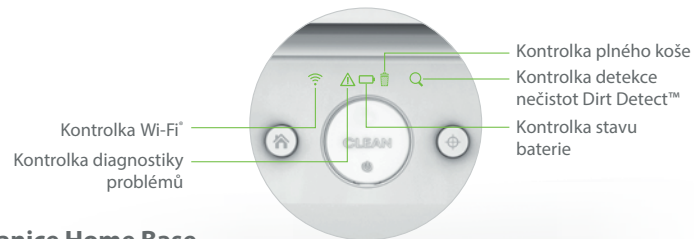
## Pohled shora



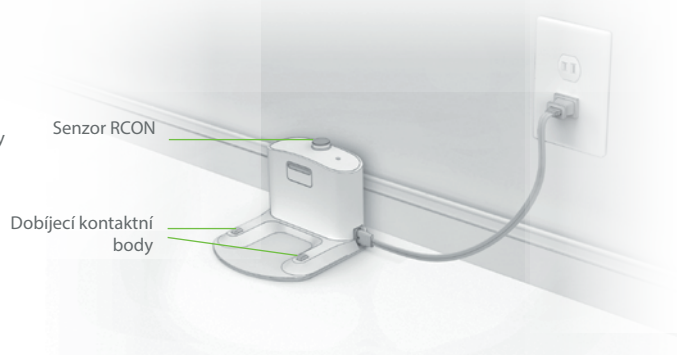
## Pohled zdola



## Tlačítka a kontrolky



## Stanice Home Base



# Používání robota Roomba

## Umístění stanice Home Base™

Stanici Home Base umístěte do otevřené oblasti bez překážek a ponechte okolo ní následující volné prostory:

- Nejméně 0,5 metru z obou stran stanice Home Base.
- Nejméně 1,2 metr před stanicí Home Base a nejméně 1,2 metr mezi stanicí a schody.
- Aspoň 2,4 metru od zábran Virtual Wall (virtuální zeď).

Stanici Home Base ponechávejte vždy zapojenou do zásuvky a ujistěte se, že je v oblasti s trvalým pokrytím Wi-Fi\*, aby robot Roomba mohl přijímat pokyny z aplikace iRobot HOME.

## Stáhněte si aplikaci iRobot HOME App a připojte se k Wi-Fi\*:

- Podívejte se na přehledné video s instrukcemi pro nastavení a používání robota Roomba.
- Nastavte plánování automatického úklidu (až 7krát týdně) a předvolbu úklidu.
- Zapněte automatické aktualizace softwaru.
- Podívejte se na tipy, triky a odpovědi na často kladené dotazy.
- **Funkce Imprint™ Link** - komunikace s robotickým mopem Braava jet m6



## Pokyny k použití

- Převraťte robota a odstraňte ochranné prvky sběrného koše a baterie. Poté robota Roomba umístěte do stanice Home Base, aby se aktivovala baterie.
- Robot Roomba je dodáván s částečně nabitou baterií, takže je připraven k úklidu.

**Poznámka:** Robota Roomba dodáváme s částečně nabitou baterií. Pokud cyklus čištění spustíte dříve, než je baterie plně nabitá, je možné, že se robot Roomba vrátí na stanicí Home Base dříve, než tomu tak bude v průběhu dalších cyklů čištění. Aby se před prvním cyklem čištění baterie nabíla do plné kapacity, nechte robota Roomba ve stanici Home Base nabíjet alespoň 3 hodiny.

**Poznámka:** Před úklidem z podlahy seberte poházené předměty (např. oblečení, hračky apod.). Abyste měli podlahy stále v dobrém stavu, používejte robota Roomba často.

- Pokud klesne kapacita baterie ještě před koncem cyklu čištění, vrátí se robot zpět na stanicí Home Base, aby se nabíil. Při zaparkování zůstane zticha a tlačítko CLEAN bude blikat společně s kontrolkou stavu baterie ( ).
  - » Když se baterie plně nabije, vrátí se robot Roomba na místo, kde čištění přerušil, a dokončí cyklus čištění.
  - » Aktuální stav robota Roomba můžete zkontrolovat v aplikaci iRobot HOME.
- Pokud se robot Roomba vrátí na základnu k dobíjení poté, co cyklus čištění dokončil, přehraje sérii tónů, kterými oznámí úspěšné dokončení práce.
- Chcete-li robota Roomba pozastavit během cyklu čištění, stiskněte tlačítko CLEAN.
- Chcete-li v úklidu pokračovat, stiskněte opět tlačítko CLEAN.
- Chcete-li cyklus čištění ukončit a zapnout režim spánku, stiskněte a podržte tlačítko CLEAN, dokud kontrolky robota Roomba nezhasnou.
- Chcete-li robota Roomba poslat během cyklu čištění zpět do stanice Home Base, stiskněte na něm tlačítko CLEAN a pak DOCK, nebo na hlavní obrazovce aplikace iRobot Home stiskněte tlačítko CLEAN. Cyklus čištění se ukončí.
- Když robot Roomba narazí na silně znečištěnou oblast, bude se pohybovat ve spirále, aby ji pečlivěji vyčistil. Robot Roomba v takovém případě rozsvítí kontrolku detekce nečistot Dirt Detect™ ( ).
- Pokud chcete aktivovat program SPOT pro čištění na místě, umístěte robota Roomba na místo, kde se nacházejí nečistoty, a stiskněte na robotovi tlačítko (lokální úklid). Robot Roomba začne danou oblast intenzivně čistit pohybem po spirále do vzdálenosti zhruba jeden metr a poté se po spirále vrátí zpět do výchozího bodu.
- Když Robot Roomba zjistí, že sběrný koš je plný , je ve výchozím nastavení naprogramován k dokončení cyklu čištění. Toto nastavení můžete upravit v předvolbách úklidu () v aplikaci iRobot HOME.
  - » Je-li sběrný koš plný, robot Roomba neopustí stanicí Home Base a cyklus čištění nezahájí. V takovém případě před pokračováním nebo začátkem nového cyklu čištění vyjměte sběrný koš, vyprázdněte ho a vraťte ho zpět.

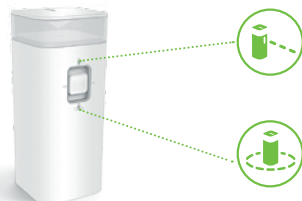
**Poznámka:** Po každém použití vyprázdněte sběrný koš a vyčistěte filtr.

- Robota Roomba vždy nechávejte ve stanici Home Base, aby byl nabitý a připravený k použití, když ho budete potřebovat. Při uchovávání mimo stanicí Home Base z robota Roomba nejprve vyjměte baterii a uložte ji na chladném a suchém místě.

## Použití zábran v podobě Virtual Wall (virtuální zeď) s duálním režimem

(volitelné příslušenství pro všechny modely)

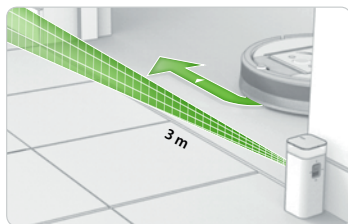
Zábrana v podobě virtuální zdi s duálním režimem udržuje robota Roomba v oblastech, které si přejete vyčistit – a mimo oblasti, které si vyčistit nepřejete. Mezi cykly čištění můžete ponechat zařízení zapnuté na jeho místě na podlaze. Můžete si vybrat jeden ze dvou režimů, podle toho, jak svůj domov potřebujete uklidit:



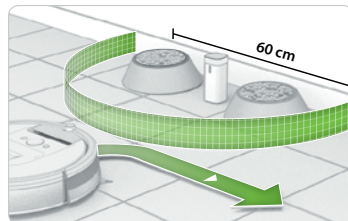
**Poznámka:** Při normálním používání vydrží baterie 8–10 měsíců. Pokud nebudete zařízení virtuální zdi používat delší čas a rádi byste ho uklidili, nezapomeňte ho nastavit do pozice „vypnuto“ (uprostřed).

**Režim virtuální zdi:** Pokud je vypínač v pozici „nahore“ (☺), funguje přístroj jako virtuální zeď. Virtuální zeď můžete použít k blokování průchoďů širokých až tři metry. Vytváří neviditelnou kónickou bariéru, kterou vidí jen robot Roomba.

**Poznámka:** Tato bariéra se rozšiřuje, čím více se vzdaluje od přístroje (viz obrázek).



**Režim Halo:** Pokud je vypínač v pozici „dole“ (☹), vytváří přístroj ochrannou zónu, do které robot Roomba nevstoupí. Tím robotovi Roomba zabráníte narážet do předmětů, které chcete chránit (např. miska s jídlem pro psa nebo váza), nebo zajíždět do nežádoucích míst (např. do rohu nebo pod stůl). Ochranná zóna je neviditelná a dosahuje přibližně 60 centimetrů od středu zařízení.



## Pravidelná péče o robota

Chcete-li zachovat co nejvyšší výkon robota Roomba, měli byste provádět následující údržbu: Pokud si všimnete, že robot Roomba zanechává část smetí na podlaze, vyprázdníte sběrný koš a vyčistíte filtr a sběrné kartáče.

Součást	Frekvence údržby	Frekvence výměny
sběrný koš	po každém použití	-
filtr	každých 10 uklízečích cyklů	každé 2 měsíce
senzory plného koše	jednou za 2 týdny	-
přední kolečko	každý 3 uklízečích cyklus	každých 12 měsíců
boční kartáček senzory proti pádu ze schodů dobíjecí kontakty detekční kamera s technologií iAdapt snímač podlahy	každý 3 uklízečích cyklus	-
sběrné kartáče	jednou za čtyři měsíce (jednou za tři měsíce v domácnostech s domácími mazlíčky)	každých 6–12 měsíců

**\* Důležité:** Dojde-li k mechanickému poškození robota, v důsledku zanedbané pravidelné údržby, nebude na toto poškození uznána záruka.

**Poznámka:** Společnost iRobot vyrábí různé náhradní díly a sestavy. Pokud se domníváte, že potřebujete některý náhradní díl, požádejte o další informace oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot nebo navštivte autorizovaného prodejce společnosti iRobot.

\* Frekvence výměny se může různit. Díly vyměňte v případě viditelného opotřebení. **Používejte výhradně originální díly iRobot.**




## Vyprázdňování koše


- 1 Stiskněte tlačítko pro uvolnění sběrného koše a vyjměte ho.



- 2 Pro vyprázdnění sběrného koše otevřete dvířka koše.



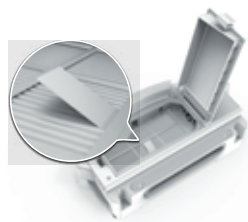
**Poznámka:** Pokud se kontrolka plného koše  rozsvítí v průběhu úklidu, můžete úklid pozastavit, sběrný koš vyprázdnit a poté v úklidu pokračovat.

Pokud kontrolka plného koše  svítí, ale sběrný koš se nezdá být plný, přečtěte si návod na čištění senzorů plného koše.

**Důležité:** Filtr ani sběrný koš nejsou omyvatelné.

## Čištění filtru

- 1 Vyjměte filtr zatažením za poutko.



- 2 Vysypte smetl tak, že poklepete filtrem o odpadkový koš. Pro důkladnější vyčištění filtru můžete použít klasický vysavač.



**!** **Důležité:** Dvířka filtru nepůjdou zavřít, dokud nebude filtr vložen zpět. Vložte filtr poutkem nahoru. Po každých dvou měsících filtr vyměňte.

## Čištění senzorů plného koše

- 1 Vyjměte a vyprázdňte sběrný koš.

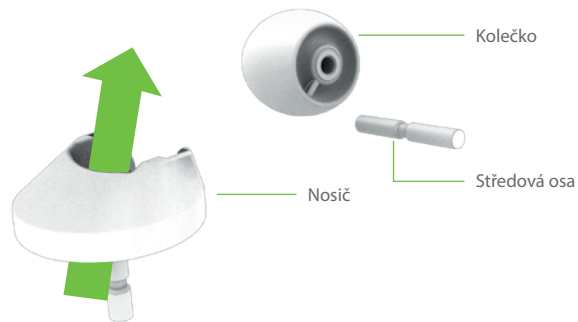


- 2 Očistěte vnitřní a vnější okénka senzorů na sběrném koši čistým, suchým hadříkem.



## Čištění předního kolečka

- 1 Pevně zatáhněte za přední kolečko a vyjměte je.
- 2 Odstraňte z vnitřku kolečka veškeré nečistoty.
- 3 Protočte kolečko rukou. Pokud se kolečko neotáčí, vyjměte ho z nosiče, pevným zatlačením vysuňte středovou osu a vyčistěte veškeré vlasy nebo chlupy na ní namotané.
- 4 Poté vraťte všechny části na místo. Ujistěte se, že je kolečko zacvaknuto na svém místě.



**Důležité:** Přední kolečko zanesené chlupy a nečistotami může poškodit podlahu.

## Čištění bočního kartáčku

- 1 K vyjmutí šroubu použijte minci nebo malý šroubovák.
- 2 Vyjměte kartáček a odtraňte namotané nečistoty na hřídelce a vraťte ho zpět a lehce dotáhněte.



## Čištění senzorů a dobíjecích kontaktů

- 1 Otřete všechny senzory a dobíjecí kontakty čistým vlhkým hadříkem, nebo v případě kontaktů, jemným smirkovým papírem. Nestříkejte čisticí prostředky přímo na senzory nebo do otvorů pro senzory.



- 2 Dobíjecí kontakty na robotovi Roomba a stanici Home Base utřete čistým vlhkým hadříkem nebo jemným smirkovým papírem.



## Čištění sběrných kartáčů

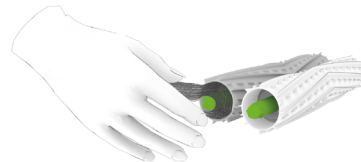
- 1 Zmáčkněte žluté západky rámu sběrného kartáče, rám sběrného kartáče vytáhněte a odstraňte veškeré nečistoty.



- 2 Vyměňte sběrné kartáče a sundejte krytky sběrných kartáčů. Odstraňte vlasy a nečistoty, které se pod krytkami a kolem kovových středových os nahromadily. Vraťte zpět krytky sběrných kartáčů.

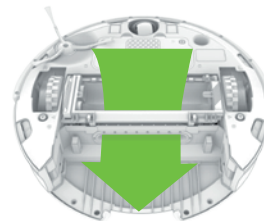


- 3 Odstraňte vlasy a nečistoty ze čtvercových a šestiúhelníkových plastových paciček na opačné straně sběrných kartáčů.



- 4 Vyčistěte sací otvor.

- 5 Vraťte zpět sběrné kartáče. Barva a tvar paciček sběrných kartáčů odpovídají barvě a tvaru značek sběrných kartáčů, které jsou na modulu čistící hlavy.



# Diagnostika problémů

Pokud nastane nějaký problém, robot Roomba vás na něj upozorní dvoutónovým výstražným zvukovým signálem a následnou hlasovou zprávou. Také se rozblíká kontrolka diagnostiky problémů (▲). Podrobnější podporu a videa naleznete v aplikaci iRobot HOME a online. Nepodaří-li se vám problém vyřešit, navštivte stránku [www.irobot.com/Roomba900](http://www.irobot.com/Roomba900).

## Pokyny k restartování

Některé chyby lze vyřešit restartováním robota Roomba. Chcete-li robota Roomba restartovat, stiskněte tlačítko CLEAN a podržte ho 10 vteřin, než se všechny kontrolky rozsvítí. Poté tlačítko uvolněte. Když tlačítko CLEAN uvolníte, uslyšíte tón signalizující úspěšné restartování.

**Poznámka:** V případě, že používáte funkci načasování úklidu, spusťte po restartování aplikaci iRobot HOME, abyste se ujistili, že plán úklidu zůstal nezměněn.

## Úsporný režim spánku

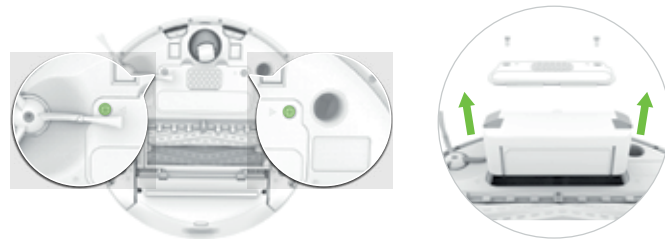
Kdykoli je robot Roomba ve stanici Home Base, spotřebovává určité malé množství energie, aby mohl být připraven na příští úklid a zůstat připojený k Wi-Fi. Když se robot Roomba nepoužívá, je možné ho uvést do režimu s ještě nižší spotřebou. Pokyny a podrobnosti ohledně tohoto úsporného režimu spánku naleznete v aplikaci iRobot HOME.

## Lithium-iontová baterie

Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, použijte pouze lithium-iontovou baterii iRobot, která se dodává s robotem Roomba. Robot Roomba bude fungovat i se staršími modely baterií, ale jeho výkon bude omezen.

**! Důležité:** Lithium-iontové baterie a výrobky, které obsahují lithium-iontové baterie, se řídí přísnými podmínkami pro převoz. V případě, že potřebujete výrobek poslat (včetně baterie) za účelem opravy, stěhování nebo z jiných důvodů, **MUSÍTE** respektovat následující přepravní předpisy:

- » Vyměňte z výrobku lithium-iontovou baterii.
- » Na kovové dobíjecí kontakty baterie nalepte kousek lepicí pásky.
- » Znovu vložte baterii (s lepicí páskou) do výrobku a zajistěte dvířka baterie.
- » Zabalte výrobek do původního obalu nebo do vlastního obalu tak, aby se během převozu v obalu nepohyboval.
- » Posílejte pouze pozemní dopravou (ne letecky).



# Péče o zákazníky iRobot

## **Reklamacce a servis**

Certus Mercatus s. r. o.  
K Žižkovu 282/9  
190 00 Praha 9  
tel.: +420 245 001 740

## **Informace**

email: [info@irobot.cz](mailto:info@irobot.cz)  
telefon: +420 245 001 740

## **Otevírací doba**

Pondělí až pátek: 7:30 - 15:30

# Informace o předpisech

## ZÁRUČNÍ LIST

Výrobce	iRobot
Autorizovaný servis	Certus Mercatus spol. s r.o. K Žižkovu 282/9 190 00 Praha 9 tel.: +420 245 001 740 e-mail: reklamace@mercatus.cz

## Vyplní prodejce

Název výrobku	
Sériové číslo	
Datum prodeje	
Razítko prodejce	

# Záznam o záručních opravách

Do opravy předáno dne	Převzal podpis	Opraveno dne	Číslo oprav. listu	Podpis

1. Na výrobek poskytujeme záruku 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli. Opravy v záruční době provádíme bezplatně.
2. Záruka a bezplatná oprava se vztahuje na vady vzniklé prokazatelně následkem vadného materiálu, chybné konstrukce nebo špatného provedení.
3. Záruka a bezplatná oprava se nevztahuje na vady způsobené dopravou, nedodržením pokynů k obsluze uvedených v návodu, špatnou údržbou, mechanickým poškozením, zásahem do spotřebiče, nebo závady způsobené elektrickou instalací, která neodpovídá ČSN, stejně jako závady způsobené nesprávným zapojením.
4. Záruka se nevztahuje na opotřebení filtrů, kartáčů, baterie, gumových částí, dezénu kol a na poškození vysavače nebo dobíjecí základny tekutinou.
5. Životnost baterie je minimálně 6 měsíců.

Autorizovaný servis: tel.: +420 245 001 740 ( 7:30 - 15:30)  
e-mail: reklamace@mercatus.cz

Případné reklamace řešte přímo se servisním střediskem,  
viz. kontakt na autorizovaný servis.



© 2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA | Všechna práva vyhrazena. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base a Virtual Wall jsou registrované ochranné známky společnosti iRobot Corporation. Dirt Detect je ochrannou známkou společnosti iRobot Corporation. App Store je registrovaná ochranná známka společnosti Apple v USA a dalších zemích. Google Play je registrovaná ochranná známka společnosti Google. Wi-Fi a logo Wi-Fi jsou ochranné registrované známky obchodního sdružení Wi-Fi Alliance.

Patenty USA: Číslo patentů [www.irobot.com/patents](http://www.irobot.com/patents) | Další patenty jsou v řízení. WC: 4597988



***Robot***<sup>®</sup>


**Roomba**<sup>®</sup>

Robotporszívó


**HU**

**900-as sorozat**  
**Felhasználói kézikönyv**

## Fontos biztonsági előírások

 **FIGYELMEZTETÉS: A SÉRÜLÉSEK ÉS KÁROK KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN MINDIG TARTSA SZEM ELŐTT EZEKET A BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET A ROBOT BEÁLLÍTÁSA, HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA KÖZBEN.**

A KÉSZÜLÉKET GYERMEKEK, VALAMINT CSÖKKENT FIZIKAI, ÉRZÉKELÉSI VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐK, ILLETVE ILYEN IRÁNYÚ TAPASZTALATTAL ÉS TUDÁSSAL NEM RENDELKEZŐK CSAK FELÜGYELET MELLETT HASZNÁLHATJÁK, AMENNYIBEN KAPTAK A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁST, ÉS MEGÉRTETTÉK AZ AZZAL JÁRÓ VESZÉLYEKET. GYERMEKEK NEM JÁTSZHATNAK A KÉSZÜLÉKKEL. A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA GYERMEKEK SZÁMÁRA FELNÖTT FELÜGYELETE NÉLKÜL TILOS.

 **FIGYELMEZTETÉS: AZ ÁRAMÜTÉS MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN SOHA NE SZERELJE SZÉT A ROBOT ELEKTRONIKÁJÁT, ILLETVE A BEÉPÍTETT DOKKOLÓS TÖLTŐT (HOME BASE ÁLLOMÁST). NINCIS BENNÜK JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZ. A JAVÍTÁST CSAKIS A HIVATALOS SZERVIZZEL VÉGEZTESSE. NE ÉRJEN NEDVES KÉZZEL A ROBOHTHOZ, ILLETVE A HOME BASE™ DOKKOLÓ- ÉS TÖLTŐÁLLOMÁSHOZ.**

## Fontos biztonsági előírások (folyt.)

- Tartsa be a roboton és az alkatrészekon olvasható figyelmeztetéseket.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés veszélye! Kizárólag beltérben, száraz felületeken használható.
- A robot nem játékszer. Ne üljön vagy álljon a készülékre. A kisgyermeket és a kisállatokat ne hagyja felügyelet nélkül, amikor a robotot használja.
- A robotot kizárólag szobahőmérsékleten tárolja és használja.
- A készülékkel ne szedjen fel éles tárgyakat, üveget, illetve égő vagy füstölő dolgokat.
- A készülékkel ne szedjen fel kifolyt vizet, fehérítőszt, festéket, más vegyszert vagy nedves dolgokat.
- Ne permetezzen vagy öntsön folyadékot a robotra.
- A készülék használata előtt vegye fel a földről a ruhákat, a lehullott papírt és a törékeny tárgyakat, és húzza fel a redőnyök és a függönyök zsinórait, valamint az elektromos kábeleket. Ha a készülék áthalad egy elektromos kábelen, és magával rántja, előfordulhat, hogy lever valamit az asztalról vagy a polcról.
- Ha a tisztítandó helyiséghez erkély is tartozik, az erkélyt akadály segítségével le kell zárni, így biztosítva a biztonságos működést.
- Ne helyezzen semmit a robotra.
- Felhívjuk rá a figyelmet, hogy a robot önálló mozgást végez. Legyen óvatos, amikor áthalad a robot által takarított területen, nehogy rálépjen.
- Ne használja a robotot olyan helyeken, ahol csupasz elektromos aljzatok állnak ki a padlóból.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés veszélye: A robotoz az adott régióban jóváhagyott típuszatéket mellékeltek. Ne használjon semmilyen más típuszatéket. Ha egy kábel megsérül, és cserére szorul, forduljon az ügyfélszolgálathoz, hogy megfelelő cserekábelhez jusson.
- A robottal kizárólag száraz padló lehet tisztítani.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés kockázata és tűzveszély: A termék kizárólag szabványos fali aljzathoz csatlakoztatható. A termék nem használható semmilyen áramátalakítóval. Az áramátalakító használata azonnal érvényteleníti a garanciát.
- Ne használjon nem tölthető akkumulátort. Kizárólag a termékhez mellékelte tölthető akkumulátort használja. Ha cserére van szükség, az eredetivel megegyező iRobot márkájú akkumulátort vásároljon, vagy forduljon az iRobot ügyfélszolgálatához, ahol megismerheti a többi választható akkumulátortípust.
- **⚠ VIGYÁZAT** Kizárólag egy darab, a következő specifikációkkal rendelkező iRobot márkájú akkumulátort töltsön: legfeljebb 14,8 V ellenállású, legfeljebb 3000 mAh teljesítményű Ni-MH akkumulátor, illetve legfeljebb 3300 mAh teljesítményű lítiumionos akkumulátor. Más típusú akkumulátorok felrobbanhatnak, és sérülést okozhatnak. Az akkumulátor megfelelő típusa cserélését az ügyfélszolgálat segítségével intézze.

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés veszélye: A Home Base állomás nem használható sérült kábellel, illetve villásdugóval. Ha a kábel vagy a villásdugó megsérül, ki kell cserélni.
- Hosszabb tárolás vagy szállítás esetén töltsen fel és vegye ki az akkumulátort a robotból és a tartozékokból.
- Ha a lakókörnyezetében gyakran támadnak zivatarok, a készüléket érdemes túláramvédővel is felszerelni. Erős zivatarok során a robot Home Base dokkoló- és töltőállomását is el lehet látni túláramvédővel.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés veszélye: Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a robotot a Home Base dokkoló- és töltőállomásból.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nincs-e sérülés, vagy nincs-e jele zivárgásnak. Sérült vagy zivárgó akkumulátort ne töltsön.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Vegyi anyagok jelenléte: Akkumulátorszivárgás esetén vigyázzon, nehogy a folyadék a bőrére vagy a szemébe kerüljön. Ha ez bekövetkezett, öblítse le/ki bő vízzel az adott területet, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátort helyezze lezárt műanyag zacskóba, és biztonságosan, a helyi környezetvédelmi előírások szerint ártalmatlanítsa. Vigye vissza a hivatalos helyi iRobot szervizközpontba, hogy ártalmatlanítsák.
- Ártalmatlanítás előtt az akkumulátort ki kell venni a robotból.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés kockázata és robbanásveszély: Az akkumulátort ne zúzza be és ne szerelje szét. Az akkumulátort ne hevítse és ne helyezze hőforrás közelébe, illetve ne tegye ki közvetlen napfénynek. Az akkumulátort ne égesse el, és ne zárja rövidre. Ügyeljen rá, hogy az akkumulátort ne érje mechanikus ütés.
- Az akkumulátort ne mártsa folyadékba.
- Az akkumulátort újrahasonosítása, valamint a lakóhelyén érvényes hulladékartalmatlanítási előírások megismerése érdekében forduljon a hulladékgazdálkodásért felelős helyi hatóságokhoz.



### Ez a termék vagy a csomagoláson látható szimbólum a következőket jelzi:

Az elektromos készülékeket és akkumulátorokat ne vegyes háztartási hulladékként ártalmatlanítsa; helyezze őket a szelektív tárolókba. Forduljon a hatóságokhoz, és kérjen információt a rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekről. Ha az elektromos készülékeket személtérakó telepeken ártalmatlanítja, veszélyes anyagok juthatnak a talajvízbe, és bekerülhetnek a táplálékláncba, veszélyeztetve ezzel az Ön egészségét és jólétét. Ha a gyűjtésről, az újrafelhasználásról vagy az újrahasonosítási programokról szeretne tájékozódni, forduljon a hulladékartalmatlanításért felelős helyi vagy regionális szervekhez.



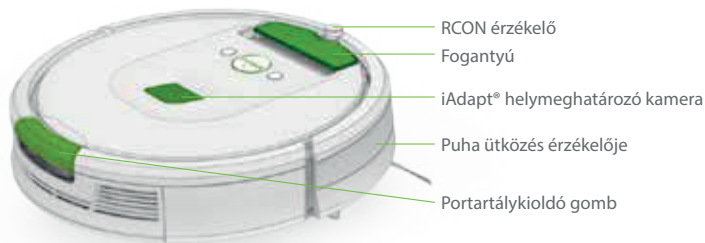
# Tartalomjegyzék

A robot bemutatása .....	2
A Roomba® készülék használata .....	3
A kettős üzemmódú Virtuális fal® határok használata .....	4
A robot rendszeres karbantartása .....	4
Hibaelhárítás .....	8
Az iRobot ügyfélszolgálat.....	9

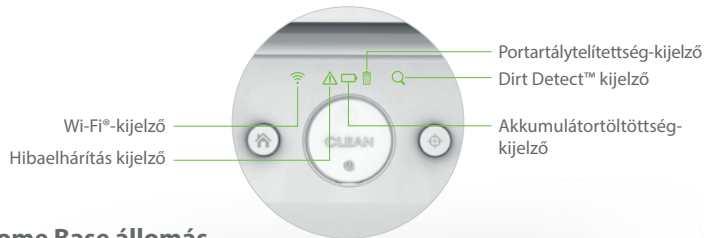
# A robot bemutatása

HU

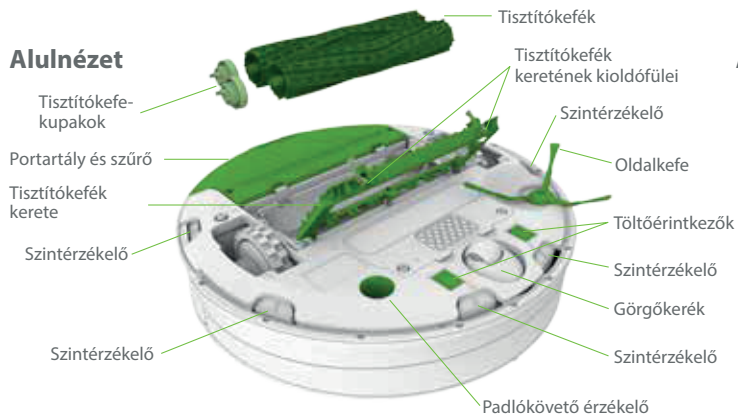
## Felülnézet



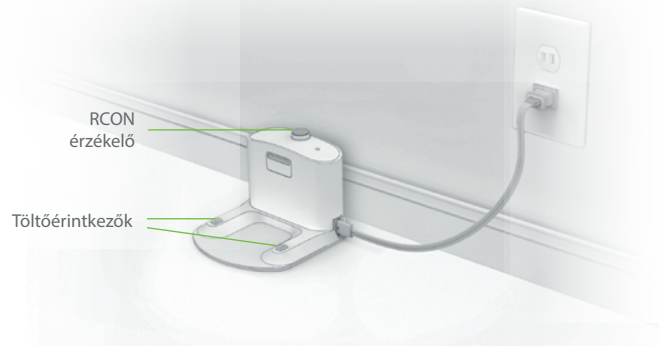
## Gombok és kijelzők



## Alulnézet



## A Home Base állomás



# A Roomba készülék használata

## A Home Base™ dokkoló- és töltőállomás elhelyezése

A Home Base állomást helyezze nyílt, akadálymentes területre, és körülötte az alábbi távolságokat hagyja szabadon:

- Legalább 0,5 métert a Home Base mindkét oldalán
- Legalább 1,2 métert a Home Base állomás előtt, és legalább 1,2 métert a lépcsőtől
- Legalább 2,4 métert a Virtuális fal határaitól

A Home Base állomást folyamatosan tartsa csatlakoztatva, és állandó Wi-Fi® -lefedettséggel rendelkező helyre tegye, ezáltal a Roomba képes lesz fogadni az információkat az iRobot HOME alkalmazáson keresztül.

## Töltse le az iRobot HOME alkalmazást, és kapcsolódjon

### a Wi-Fi® hálózathoz:

- Nézzzen meg egy bemutató videót, amely ismerteti a Roomba beállítását és használatát
- Programozza be az automatikus takarítást (hetente legfeljebb hétszer), és szabja testre a takarítási beállításokat
- Engedélyezze az automatikus szoftverfrissítéseket
- Olvasson tippeket, trükköket, és ismerje meg a gyakran ismételt kérdésekre adott válaszokat
- Az **Imprint™ Link** alkalmazásnak köszönhetően kommunikál a Braava jet m6 felmosó robottal



## Használati útmutató

- Fordítsa fejjel lefelé a robotot, majd vegye ki a portartályvédő papírt és az akkumulátorkihúzó füleket. Ezután az akkumulátor aktiválásához helyezze a Roomba készüléket a Home Base állomásra.
- A Roomba akkumulátora szállításkor félig fel van töltve, így takarításra készen érkezik.

- **Megjegyzés:** A Roomba félig feltöltött akkumulátorral érkezik. Ha az akkumulátor teljes feltöltése előtt indít el egy takarítási ciklust, akkor előfordulhat, hogy a Roomba hamarabb visszatér a Home Base dokkoló és töltőállomásra, hogy feltöltse magát, mint majd a későbbi ciklusok során. Az első takarítási ciklus előtt az akkumulátor teljes feltöltéséhez töltse a Roomba készüléket 3 órán keresztül a Home Base állomáson.

- **Megjegyzés:** Takarítás előtt szedje fel az útban lévő holmikat (pl. ruhákat, játékokat stb.) a földről. Használja gyakran a Roomba készüléket, hogy a padló mindig tiszta legyen.

- Ha az akkumulátora a takarítási ciklus befejezése előtt elkezd lemerülni, a Roomba készülék visszatér a Home Base állomásra, hogy feltöltse magát. Ilyenkor nem játsza a dokkolásakor hallható dallamot, a CLEAN gomb pedig az akkumulátortöltöttség-kijelzővel ( ) együtt villog.
  - » Az akkumulátor feltöltése után a Roomba készülék automatikusan visszatér oda, ahol abbahagyta a takarítási ciklust, és befejezi.
  - » Az iRobot HOME alkalmazásban ellenőrizheti a Roomba aktuális állapotát is.
- Ha a Roomba egy takarítási ciklus végeztével tér vissza feltölteni, egy dallammal jelzi a takarítási ciklus sikeres befejezését.
- Ha takarítási ciklus közben le szeretné állítani a Roomba készüléket, nyomja meg a CLEAN gombot.
- A takarítási ciklus folytatásához nyomja meg újra a CLEAN gombot.
- A takarítási ciklus befejezéséhez és a Roomba készülék készenléti módba állításához tartsa lenyomva a CLEAN gombot, amíg a Roomba készülék kijelzői el nem alszanak.
- Ha a Roomba készüléket a takarítási ciklus közben vissza szeretné küldeni a Home Base állomásra, nyomja meg a CLEAN gombot, majd a (DOCK) gombot a Roomba készüléken, vagy nyomja meg a CLEAN gombot az iRobot HOME alkalmazás főképernyőjén. Ezzel véget ér a takarítási ciklus.
- Amikor a Roomba készülék erősen szennyeződött területre ér, előre-hátra mozog, hogy alaposabban megtisztítsa a területet. Ilyenkor világít a Dirt Detect™kijelző ( ).
- SPOT tisztításhoz (pont körüli takarításhoz) helyezze a Roomba készüléket a feltakarítani kívánt szennyeződésre, és nyomja meg rajta a (SPOT) gombot. A Roomba körkörös mozgással alaposan feltakarítja a területet először kb. 1 méteres körben távolodva, majd újra a kezdőpont felé haladva.
- Ha Roomba érzékeli, hogy a portartálya megtelt ( ), az alapértelmezett programozása szerint befejezi a takarítási ciklust. Ezt a beállítást a Takarítási beállítások ( ) között adhatja meg az iRobot HOME alkalmazásban.
  - » A Roomba nem hagyja el a Home Base állomást a takarítási ciklus elkezdéséhez, ha a portartálya tele van. Ilyenkor emelje ki a portartályt, ürítse ki, majd helyezze vissza, mielőtt elindítaná vagy folytatná a takarítási ciklust.

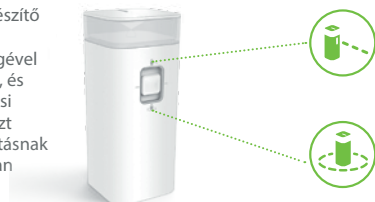
- **Megjegyzés:** Használat után mindig ürítse ki a portartályt, és tisztítsa meg a szűrőt.

- A Roomba készüléket a Home Base dokkoló- és töltőállomáson tárolja, hogy mindig fel legyen töltve, és készen álljon a takarításra, amikor szüksége van rá. Ha a Roomba készüléket a Home Base állomáson kívül tárolja, először vegye ki belőle az akkumulátort, majd helyezze el a készüléket és az akkumulátort száraz, hűvös helyen.

## A kettős üzemmódú Virtuális fal határok használata

(Opcionálisan, utólag is megvásárolható kiegészítő egyes típusok esetén)

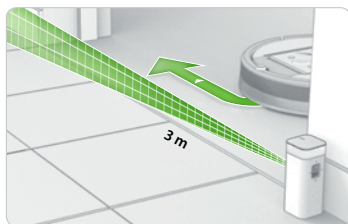
A kettős üzemmódú Virtuális fal határ segítségével a Roomba a kitakarítani kívánt területen belül, és egyúttal más helyektől távol tartható. Takarítási ciklusok között is a helyén hagyhatja az eszközt a padlón. Az adott otthon által igényelt takarításnak megfelelően a készüléket kétféle üzemmódban használhatja:



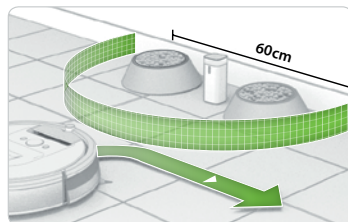
**Megjegyzés:** Normál használat mellett az akkumulátor üzemideje 8-10 hónap. Ha a virtuális falat hosszabb ideig nem tervezi használni, és szeretné elrakni, ne felejtse el kikapcsolni (középső állás).

**Virtuális fal üzemmód:** Ha a kapcsoló felső állásban (☑) van, az eszköz Virtuális falként működik. Ez azt jelenti, hogy akár 3 méteres nyílásokat is lezárhat vele. Láthatatlan, fázisérzékeny képez, amelyet csak a Roomba készülék észlel.

**Megjegyzés:** Ez az akadály a készüléktől távolodva egyre szélesedik (lásd az ábrát).



**HALO – Gyűrű üzemmód:** Amikor a kapcsoló alsó állásban (☒) van, az eszköz védett zónát hoz létre, amelybe a Roomba készülék nem lép be. Ez megakadályozza, hogy a Roomba védett dolgoknak (pl. a kutyatálnak vagy vázának) ütközzön, illetve nem kívánt helyre (pl. a sarokba vagy az íróasztal alá) menjen. A gyűrű láthatatlan, és a készülék középpontjától számítva kb. 60 cm sugarú.



## A robot rendszeres karbantartása

Annak érdekében, hogy a Roomba készülék mindig a legjobb teljesítményt nyújthassa, tegye a következőket. Ha azt veszi észre, hogy a Roomba már nem szed fel annyi szennyeződést a padlóról, ürítse ki a portartályt, tisztítsa meg a szűrőt és a tisztítófejeket.

A robot részei	A karbantartás gyakorisága	A csere gyakorisága
Portartály	Minden használat után	-
Szűrő	Minden 10. takarítási ciklus után	Kéthavonta
Portartálytelítettség-érzékelők	2 hetente	-
Elülső görgőkerék	Minden 3. takarítási ciklus után	12 havonta
Oldalkefe Szintérzékelők Töltőérintkezők iAdapt helymeghatározó kamera Padlókövető érzékelő	Minden 3. takarítási ciklus után	-
Tisztítófejek	4 havonta (ahol kisért van 3 havonta)	6–12 havonta

**Fontos:** Ha a robot meghibásodását a helytelen üzemben tartás vagy karbantartás okozza, akkor a garancia érvényét veszti.

**Megjegyzés:** Az iRobot különböző cserealkatrészeket és egységeket gyárt. Ha úgy gondolja, hogy cserealkatrészre van szüksége, további információért hívja az iRobot ügyfélszolgálatát. **Csak eredeti iRobot kiegészítőket használjon.**

## A portartály kiürítése

- 1 A portartály kivételéhez nyomja meg a portartálykioldó gombot.



- 2 A portartály kiürítéséhez nyissa fel a portartályfedelelet.



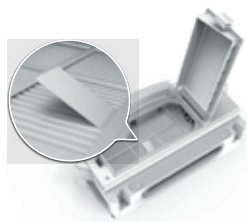
**Megjegyzés:** Ha a portartály-telítettség kijelzője (🔴) egy takarítási feladat során felvillan, bármikor leállíthatja a takarítási munkát, kiürítheti a portartályt, majd folytathatja a takarítást.

Ha a portartály-telítettség kijelzője (🔴) világít, de a portartály még sincs tele, olvassa el a portartálytelítettség-érzékelő tisztítására vonatkozó útmutatót.

**Fontos:** Ne öblítse vagy mossa ki a portartályt vagy a filtert vízzel!

## A szűrő tisztítása

- 1 Vegye ki a szűrőt a fülnél fogva.



- 2 Rázza ki a szennyeződést, port a szűrőből a szemetesnek ütögetve.



**Fontos:** A szűrő ajtaja nem zárható be, amíg nem helyez be egy szűrőt. Helyezze be a szűrőt a fül felé. A szűrőt cserélje kéthavonta.

## A portartálytelítettség-érzékelők megtisztítása

- 1 Vegye ki és ürítse ki a portartályt.



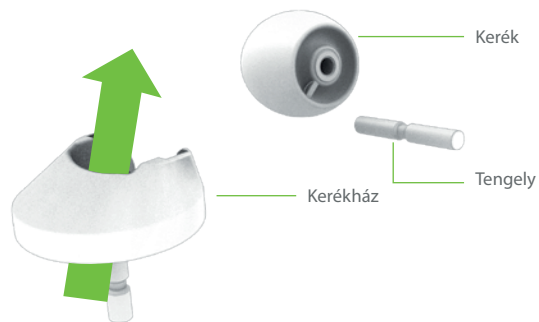
- 2 Törölje le a portartályon lévő belső és külső érzékelőportokat egy tiszta, száraz ruhával.





## Az elülső görgőkerék megtisztítása


- 1 Húzza erősen kifelé az elülső kereket.
- 2 Távolítsa el a szennyeződést a keréküregből.
- 3 Pörgesse meg kézzel a kereket. Ha valami akadályozza a forgást, vegye ki a kereket a házából, majd erősen nyomva vegye le a tengelyt, és tisztítsa meg a szennyeződéstől vagy a rátapadt hajtól, szőrtől.
- 4 Ha végezt, szerelje vissza az alkatrészeket. Mindenképpen pattintsa a kereket a helyére.



 **Fontos:** Ha az elülső kereket eltömítik a hajszálak és a szennyeződések, akkor kárt tehet a padlóban.

## Az oldalkefe megtisztítása

- 1 Érme vagy kisebb csavarhúzó segítségével csavarozza ki a csavart.
- 2 Vegye ki a kefét, tisztítsa meg a kefét és a keferudat, majd helyezze vissza a kefét.

 **Fontos:** Ha a robot meghibásodását a helytelen üzemben tartás vagy karbantartás okozza, akkor a garancia érvényét veszti.



## Az érzékelők és a töltőérintkezők megtisztítása

- 1 Törölje le az érzékelőket egy tiszta, száraz ruhával. Ne permetezzen tisztítószerrel közvetlenül az érzékelőkre, illetve az érzékelőnyílásokba.



- 2 A robot és a töltőállomás érintkezőit nedves puha ruhával tisztítsa meg.



## A tisztítókefék megtisztítása

- 1 Csippenntesse össze a tisztítókefék keretének sárga színű kioldófüleit, emelje fel a tisztítókefék keretét, és távolítsa el a szennyeződéseket.



- 2 Vegye ki a tisztítókeféket, és vegye le a sárga tisztítókefe-kupakokat. Távolítsa el a kupakok alatt és a fémtengelyek körül felgyülemlett szórt, hajat vagy szennyeződést. Szerelje vissza a tisztítókefe-kupakokat.

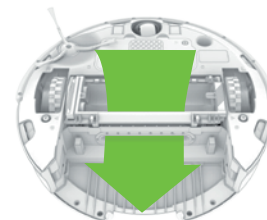


- 3 Távolítsa el a szórt, hajat vagy szennyeződést a tengelyvégekről a tisztítókefék túloldalán.



- 4 Tisztítsa meg a porszívási útvonalat.

- 5 Szerelje vissza a tisztítókeféket. A tisztítókefék tengelyvégeit szín és forma szerint párosítsa a tisztítófejmodulon látható ikonokkal.



# Hibaelhárítás

HU

A Roomba készülék kétféle hibajelző hanggal és szóbeli hibaüzenettel jelzi, ha valami nincs rendben. Ilyenkor a hibaelhárítás kijelző (▲) is villog. Részletesebb támogatás videókkal együtt az iRobot HOME alkalmazásban és az interneten is elérhető. Ha nem sikerül megoldani a problémát, látogassa meg a [www.irobot.hu/Roomba900](http://www.irobot.hu/Roomba900) weboldalt.

## Újraindítással kapcsolatos információ

Bizonyos hibák esetén a Roomba újraindítása megoldhatja a problémát. A Roomba készülék újraindításához tartsa lenyomva a CLEAN gombot 10 másodpercig, amíg ki nem gyullad az összes kijelző, majd engedje el a gombot. Amikor elengedi a CLEAN gombot, a robot hangjelzést ad, ami a sikeres újraindítást jelzi.

**Megjegyzés:** A Roomba készülék programozási funkciójának használata esetén nyissa meg az iRobot HOME alkalmazást, és ellenőrizze, hogy a Roomba készülék programozása megmaradt-e.

## Csökkentett energiafelvételi készenléti mód

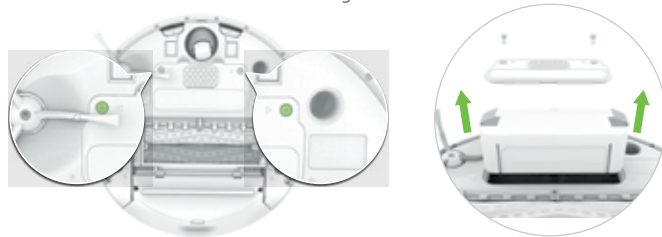
A Roomba mindig fogyaszt kis mennyiségű energiát, miközben a Home Base állomáshoz csatlakozik, hogy készen álljon a következő takarítási munkára, és fenntartsa a Wi-Fi kapcsolatot. Használaton kívül a Roomba készüléket még kevesebb energiát fogyasztó állapotba állíthatja. A csökkentett energiafelvételi készenléti móddal kapcsolatban utasítások és további részletek az iRobot HOME alkalmazásban találhatóak.

## Litium-ion akkumulátor

A legjobb eredmény érdekében csak a Roomba készülékhez mellékelt iRobot litium-ion akkumulátort használja. Bár a Roomba a korábbi modellek akkumulátoraival is működik, nem lesz ugyanolyan hatékony.

**Fontos:** A litium-ion akkumulátorok és a litium-ion akkumulátort tartalmazó termékek szállítására szigorú előírások vonatkoznak. Amennyiben javítás, utazás vagy más ok miatt szállítania kell a terméket (és a hozzá tartozó akkumulátort), be kell tartania az alábbi, szállításra vonatkozó előírásokat:

- » Vegye ki a litium-ion akkumulátort a készülékből
- » Ragassza le ragasztószalaggal az akkumulátor fém töltőérintkezőit
- » Helyezze vissza az akkumulátort (a ráragasztott szalaggal) a készülékbe, és zárja be az akkumulátortartó ajtaját
- » Csomagolja be a terméket az eredeti csomagolásába, vagy a saját maga által készített csomagolásba, amely megakadályozza a termék mozgását szállítás közben
- » Csakis földi szállító eszközzel szállítsa! Légi szállítás tilos!



# Az iRobot ügyfélszolgálat

## Magyarország

Ha kérdezni szeretne a Roomba készülékkel kapcsolatban, vagy megosztaná róla a véleményét, a márkakereskedő megkeresése előtt forduljon az iRobot céghez. Ezenfelül további információkat is olvashat például a karbantartással vagy az alkatrészekkel kapcsolatban az iRobot HOME alkalmazásában, illetve a [www.irobot.hu/Roomba900](http://www.irobot.hu/Roomba900) weboldalon.

Ha további segítségre van szüksége, hívja ügyfélszolgálatunkat a **+36/30-686-8786-os** telefonszámon.

## Az iRobot ügyfélszolgálatának nyitvatartása:

- Hétfőtől péntekig 10-18 óra között

## JÓTÁLLÁSI JEGY

<b>Gyártó:</b>	iRobot® Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA
<b>Forgalmazó:</b>	Certus Mercatus Kft., 2045 Törökbálint, Tó Park u. 3.
<b>Garanciális szerviz:</b>	149 Budapest, Egressy út 96-98 Nyitva tartás: H-P: 10-18 Tel.: +36-30-214-24-26 e-mail: szerviz@robotdoki.hu Robotdoki telefonos diagnosztika: +36-306-86-87-86

### Termékre vonatkozó adatok (eladó tölti ki)

<b>Termék neve:</b>	
<b>Termék típusa:</b>	
<b>Termék gyártási száma:</b>	
<b>Megrendelés dátuma:</b>	
<b>Átadás napja:</b>	
<b>Eladó pecsétje:</b>	

## Bejegyzések a garanciális javításokról, cseréről (szerviz tölti ki)

Igénybejelentés időpontja:	
Kijavításra történő átvétel időpontja:	
Átvevő aláírása:	

A hiba oka:	
Kijavítás módja:	
Visszaadás időpontja:	
Javítási lap száma:	
Átadó aláírása:	
Fogyasztó aláírása:	

A termék cseréjének ténye és oka:	
A kicserélés időpontja:	
Javítási lap száma:	
Átadó aláírása:	
Fogyasztó aláírása:	

1. A fogyasztó az átadás napját követően, a rendeltetésszerű használat ellenére jelentkező hiba esetén jogosult jótállásra. A termékre a forgalmazó által vállalt jótállási idő: 24 hónap. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
2. A jótállás nem vonatkozik a kopóalkatrészekre (pl. kefék, pamacsok, szűrők, töltőanyagok, cserélhető gumialkatrészek). Az akkumulátorra vonatkozó jótállási idő: 12 hónap.
3. A hiba kijavítására vonatkozó igényét a fogyasztó köteles a felismerést követően haladéktalanul bejelenteni.
4. A jótállási jogot a fogyasztó közvetlenül a fent megjelölt szerviz felé köteles érvényesíteni, és a hiba okáról, illetve a tapasztalt jelenségről a szervizt tájékoztatni.
5. A jótállási jog csak a kitöltött, lepecsételt jótállási jegy valamint a számla bemutatásával érvényesíthető.
6. A jótállás alapján a forgalmazó nem köteles a termék kicserélésére kivéve, ha a termék a szerviz véleménye alapján nem, vagy csak 30 napot meghaladóan, vagy csak jelentős funkcióvesztéssel lenne javítható.
7. A jótállás és a térítésmentes javítások a bizonyíthatóan anyaghibából, hibás szerkezetből vagy gyártási hibából eredő hibákra vonatkoznak.
8. A jótállás és a térítésmentes javítások nem vonatkoznak az olyan hibákra, amelyek a szállításból, a használati utasításban feltüntetettek be nem tartásából, helytelen karbantartásból, mechanikus sérülésből, a termék nem szakszerű kezeléséből, behatásból, vagy az elektromos hálózaton keletkezett hibából erednek, vagy ha a hibát a nem megfelelő bekötés okozta.
9. A gyártó, illetve a forgalmazó tájékoztatja a fogyasztókat, hogy fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
10. A jótállás a fogyasztó jogszárályból eredő jogait nem érinti.

**Garanciális szerviz:** e-mail: [szerviz@robotdoki.hu](mailto:szerviz@robotdoki.hu)

tel: +36-30-214-24-26

Reklamáció esetén kérjük egyenesen a garanciális szervizközponthoz forduljon!



©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. Minden jog fenntartva. Az iRobot, a Roomba, az iAdapt, a Home Base és a Virtual Wall az iRobot Corporation bejegyzett védjegye. A Dirt Detect az iRobot Corporation védjegye. Az App Store az Apple, Inc. USA-ban és más országokban bejegyzett védjegye. A Google Play a Google, Inc. védjegye. A Wi-Fi és a Wi-Fi embléma a Wi-Fi Alliance bejegyzett védjegye.

USA-beli szabadalmi számok: [www.irobot.com/patents](http://www.irobot.com/patents) | További szabadalmak függőben. WC: 4598004



***Robot***<sup>®</sup>

**Roomba**<sup>®</sup>

Robot aspirator


**RO**

**Seria 900**  
**Ghidul utilizatorului**

## Instrucțiuni importante de siguranță

 **AVERTISMENT: PENTRU A REDUCE RISCUL DE VĂTĂMARE SAU DETERIORARE, CITIȚI URMĂTOARELE MĂSURI DE SIGURANȚĂ ATUNCI CÂND INSTALAȚI, UTILIZAȚI SAU ÎNTREȚINEȚI ROBOTUL.**

ACEST APARAT POATE FI UTILIZAT DE CĂTRE COPIII CU VÂRSTA DE PESTE 8 ANI ȘI DE CĂTRE PERSOANE CU DEFICIENȚE FIZICE, SENZORIALE ȘI MENTALE SAU FĂRĂ EXPERIENȚĂ SAU CUNOȘTINȚE, DACĂ SUNT SUPRAVEGHEAȚI SAU INSTRUIȚI CU PRIVIRE LA UTILIZAREA APARATULUI ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ ȘI DACĂ ÎNȚELEG RISCURILE IMPLICATE. NU LĂSAȚI COPIII SĂ SE JOACE CU ACEST APARAT. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI NU TREBUIE EFECTUATE DE CĂTRE COPIII NESUPRAVEGHEAȚI.

 **AVERTISMENT: PENTRU A EVITA ELECTROCUTĂRILE NU SCOATEȚI PIESELE ELECTRONICE ALE ROBOTULUI SAU ALE ÎNCĂRCĂTORULUI DE ANDOCARE, DENUMIT HOME BASE. ÎN INTERIOR NU EXISTĂ COMPONENTE CARE POT FI ÎNTREȚINUTE DE UTILIZATOR. ÎN CAZ DE SERVICE ADRESAȚI-VĂ PERSONALULUI CALIFICAT. NU MANEVRAȚI ROBOTUL ȘI UNITATEA DE ÎNCĂRCARE HOME BASE™ CU MÂINILE UDE.**

## Instrucțiuni importante de siguranță (cont.)

- Acordați atenție specială avertizărilor afișate pe robot și pe componentele acestuia.
- **⚠️ AVERTISMENT** Risc de electrocutare, a se utiliza numai la interiorul casei și în locuri uscate.
- Robotul dvs. nu este o jucărie. Nu vă așezați și nu stați în picioare pe dispozitiv. Recomandăm supravegherea copiilor mici și a animalelor atunci când robotul dvs. este în funcțiune.
- Depozitați și utilizați robotul doar în medii aflate la temperatura camerei.
- Nu utilizați acest dispozitiv pentru a culege obiecte ascuțite, sticlă sau lucruri care ard sau scot fum.
- Nu utilizați acest dispozitiv pentru a culege scurgeri de apă, înălbitori, vopsele, alte chimicale sau orice substanță lichidă.
- Nu pulverizați și nu turnați lichide pe robot.
- Înainte de utilizarea acestui dispozitiv strângeți obiecte precum îmbrăcăminte, foi de hârtie, trageți cordoanele perdelelor și draperiilor, controlați sforile/cordoanele și obiectele fragile. Dacă dispozitivul trece peste un cablu de alimentare și îl trage în același timp, acesta poate răsturna un obiect de pe o masă sau o etajeră.
- Dacă spațiul care urmează să fie curățat dispune de un balcon, recomandăm folosirea unei bariere fizice pentru a preveni accesul dispozitivului în balcon și pentru a asigura utilizarea acestuia în condiții de siguranță.
- Nu puneți nimic pe robot.
- Trebuie să aveți în vedere faptul că robotul se mișcă singur. Aveți grijă atunci când mergeți în zona de operare a robotului și evitați călcarea acestuia.
- Nu puneți robotul în funcțiune în zone în care se află prize electrice expuse în podea.
- **⚠️ AVERTISMENT** Risc de șoc electric: Robotul se livrează cu un cablu de alimentare aprobat în funcție de regiune. Nu utilizați alt cablu de alimentare. Pentru cabluri de înlocuire, contactați Departamentul de relații cu clienții pentru a alege o alternativă adecvată a cablului de alimentare special pentru țara dvs.
- Acest robot este conceput numai pentru utilizare pe podele uscate.
- **⚠️ AVERTISMENT** Risc de șoc electric și de incendiu: Acest produs este conceput pentru a fi conectat numai la prize standard. Produsul nu poate fi folosit cu niciun fel de convertizor de curent. Utilizarea convertizoarelor de curent va conduce la anularea imediată a garanției.
- Nu utilizați baterii nereîncărcabile. Utilizați numai bateriile reîncărcabile furnizate împreună cu produsul. Pentru înlocuire, achiziționați baterii iRobot identice sau contactați Departamentul de relații cu clienții iRobot pentru a afla opțiuni de baterii alternative.
- **⚠️ ATENȚIE:** Încărcați numai una dintre următoarele baterii iRobot: baterie de maxim 14,8 V, maxim 3000 mAh Ni-MH sau maxim 3300 mAh Li-ion. Alte tipuri de baterii pot să explodeze, provocând vătămări. Contactați întotdeauna Departamentul de relații cu clienții pentru a afla care sunt bateriile corecte pentru înlocuire.

- **⚠️ AVERTISMENT** Risc de șoc electric: Nu utilizați un dispozitiv Home Base cu cablul sau conectorul deteriorat; în cazul în care cablul sau conectorul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit.
- Înainte de depozitarea pe termen lung sau transportarea dispozitivului încărcați întotdeauna bateria și îndepărtați-o din robot și accesoriile acestuia.
- Dacă locuiți într-o zonă predispusă la furtuni cu descărcări electrice, se recomandă să folosiți mijloace suplimentare de protecție la supratensiune. Unitatea de încărcare Home Base a robotului poate fi protejată cu un sistem de protecție la supratensiune, pentru cazul unor furtuni puternice cu descărcări electrice.
- **⚠️ AVERTISMENT** Risc de șoc electric: Întotdeauna decuplați robotul de la unitatea de încărcare Home Base înainte de curățare sau întreținere.
- Înainte de fiecare utilizare verificați ca bateriile să nu fie deteriorate și să nu curgă. Nu încărcați seturi de baterii deteriorate sau care curg.
- **⚠️ AVERTISMENT** Expunere la substanțe chimice: În cazul în care apar scurgeri de la baterii, evitați contactul lichidului cu pielea sau ochii. În caz de contact, spălați zona afectată cu multă apă și consultați un medic. Așezați bateria într-o pungă de plastic sigilată și eliminați-o în siguranță și în conformitate cu regulamentele de mediu locale sau înapoiați-o Centrului de service autorizat iRobot, în vederea eliminării.
- Înainte de eliminarea bateriilor trebuie scoase din robot.
- **⚠️ AVERTISMENT** Risc de incendiu sau explozie: Nu spargeți sau demontați seturile de baterii. Nu încălziți și nu lăsați setul de baterii lângă o sursă de căldură sau sub razele directe ale soarelui. Nu incinerati și nu scurtcircuitați setul de baterii. Nu supuneți bateriile la șocuri mecanice.
- Nu introduceți setul de baterii în nici un fel de lichid.
- Vă rugăm contactați autoritatea locală de gestionarea deșeurilor pentru a vă informa cu privire la reciclarea bateriilor și reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dvs.



### Simbolul de pe produs sau ambalajul acestuia înseamnă:

Nu aruncați aparatele electrice sau bateriile ca deșeurii municipale nesortate, utilizați unitățile de colectare separată. Contactați autoritatea dvs. locală pentru a obține informații cu privire la sistemul de colectare disponibil. Dacă aparatele electrice sunt aruncate în gropi de gunoi sau pe terenuri de depozitare, substanțe periculoase se pot infiltra în apa subterană și pot afecta lanțul alimentar, putând astfel să vă pună în pericol sănătatea și bună starea. Contactați autoritatea locală sau regională pentru colectarea deșeurilor pentru a obține informații privind programele de colectare, reutilizare și reciclare.



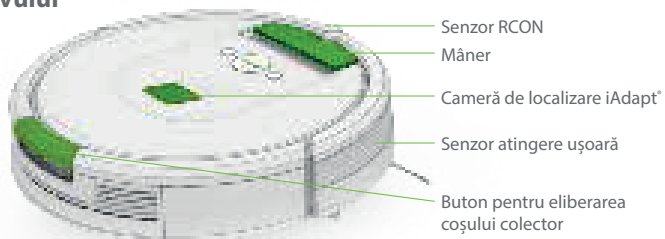
# Cuprins

Despre robotul dvs.....	2
Utilizarea robotului dvs. Roomba®.....	3
Barierile Virtual Wall® cu mod dual.....	4
Întreținerea periodică a robotului .....	4
Depanare.....	8
Departamentul de relații cu clienții iRobot .....	9

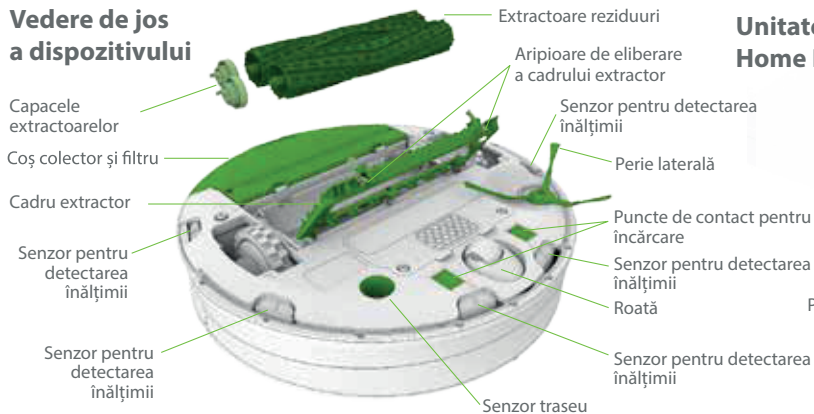


# Despre robotul dvs.

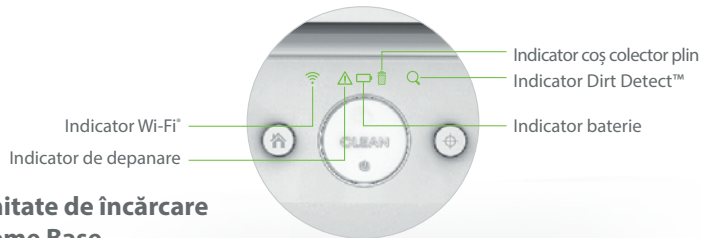
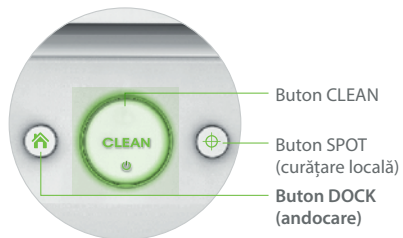
## Vedere de sus a dispozitivului



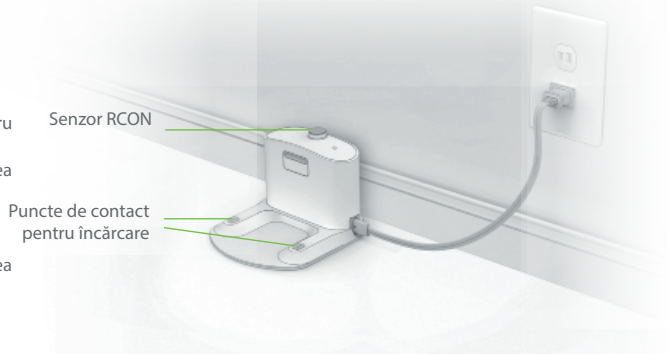
## Vedere de jos a dispozitivului



## Butoane și indicatoare



## Unitate de încărcare Home Base



# Utilizarea robotului dvs. Roomba

## Poziționarea unității de încărcare Home Base™

Amplasați unitatea de încărcare Home Base într-o zonă deschisă și păstrați următoarele distanțe în jurul acesteia:

- Cel puțin 0,5 metri pe fiecare latură a unității de încărcare Home Base
- Cel puțin 1.2 metru în fața unității de încărcare Home Base și la cel puțin 1.2 metru distanță de perete
- Cel puțin 2,4 metri de barierele Virtual Wall (de tip perete virtual)

Lăsați întotdeauna unitatea de încărcare Home Base în priză și asigurați-vă că se află într-o zonă cu suficientă acoperire Wi-Fi; astfel Roomba va obține informațiile trimise prin aplicația iRobot HOME.

## Descărcați aplicația iRobot HOME și conectați-vă la Wi-Fi:

- Urmăriți un videoclip de prezentare generală cu instrucțiuni legate de instalarea și utilizarea robotului Roomba
- Setați un program de curățare automată (de până la 7 ori pe săptămână) și personalizați preferințele de curățare
- Activați actualizările automate de software
- Acces la sfaturi, trucuri și răspunsuri la întrebări frecvente
- Comunicați cu robotul mop Braava Jet m6 datorită **Imprint™ Link**



## Instrucțiuni de utilizare:

- Întoarceți robotul și îndepărtați piesa record de la coșul colector și butonul de prindere pentru deschiderea bateriei. Așezați apoi robotul Roomba în unitatea de încărcare Home Base pentru activarea bateriei.
- Bateria robotului Roomba este parțial încărcată, fiind astfel pregătit să înceapă curățenia.

**Notă:** Robotul Roomba este livrat cu bateria parțial încărcată. Dacă începeți un ciclu de curățare înainte de a încărca complet bateria, Roomba s-ar putea să se întoarcă la unitatea de încărcare Home Base mai repede decât în timpul viitoarelor cicluri de curățare. Pentru a încărca complet bateria înainte de primul ciclu de curățare, lăsați Roomba la încărcat în unitatea de încărcare Home Base timp de 3 ore.

**Notă:** Înainte de a începe procesul de curățare, îndepărtați obiectele aflate pe podea (de exemplu, haine, jucării etc.). Folosiți frecvent robotul Roomba pentru a menține podelele în condiții bune.

- Dacă bateriile se descarcă înainte de finalizarea unui ciclu de curățare, Roomba se întoarce la unitatea de încărcare Home Base pentru a se reîncărca. Acesta nu va reda niciun ton în timp ce este anodacat, iar butonul CLEAN va pulsa și va afișa indicatorul de baterie ( ).
  - » După ce bateriile sunt încărcate, Roomba se întoarce automat la punctul unde a rămas și finalizează ciclul de curățare.
  - » Pentru a vedea stadiul actual al robotului dvs. Roomba puteți să utilizați aplicația iRobot HOME.
- Dacă Roomba se întoarce pentru reîncărcare, după ce a finalizat ciclul de curățare, acesta va reda mai multe sunete pentru a indica finalizarea cu succes a ciclului de curățare.
- Pentru a întrerupe robotul Roomba în timpul ciclului de curățare, apăsați butonul CLEAN.
- Pentru a relua ciclul de curățare, apăsați butonul CLEAN încă o dată.
- Pentru a încheia un ciclu de curățare și pentru a pune robotul în modul standby, țineți apăsat butonul CLEAN până când indicatoarele robotului Roomba sunt dezactivate.
- Pentru a trimite robotul Roomba înapoi la Home Base în timpul unui ciclu de curățare, apăsați butonul CLEAN, apoi butonul (DOCK) de pe robotul Roomba sau apăsați butonul CLEAN de pe ecranul principal al aplicației iRobot HOME. Acest lucru va duce la finalizarea ciclului de curățare.
- Dacă robotul Roomba întâlnește o zonă cu o concentrație ridicată de reziduuri, acesta va efectua mișcări repetate înainte și înapoi pentru a curăța mai amănunțit respectiva zonă. Când robotul Roomba procedează astfel, indicatorul Dirt Detect™ ( ) se aprinde.
- Pentru a utiliza funcția de curățare SPOT, poziționați robotul Roomba pe zona cu reziduuri și apăsați butonul (SPOT) de pe robot. Robotul Roomba va curăța intens zona pe un diametru de aproximativ 1 metru, deplasându-se în spirală spre exterior, iar apoi va reveni la punctul din care a început, deplasându-se în spirală spre interior.
- Atunci când robotul Roomba detectează că s-a umplut coșul colector ( ), este programat implicit să finalizeze ciclul de curățare. Puteți să modificați această setare din Preferințe de curățare ( ), în aplicația iRobot HOME.
  - » Robotul Roomba nu va ieși din unitatea de încărcare Home Base pentru efectuarea unui ciclu de curățare dacă coșul colector este plin. În acest caz, scoateți și golii coșul colector și reintroduceți-l înainte de a începe sau a relua un ciclu de curățare.

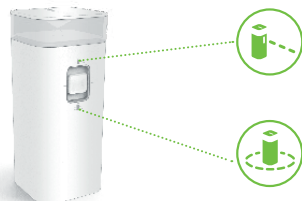
**Notă:** După fiecare utilizare golii coșul colector și curățați filtrul.

- Lăsați întotdeauna robotul Roomba în unitatea de încărcare Home Base pentru ca acesta să fie încărcat și pregătit pentru curățare ori de câte ori este nevoie. Dacă doriți să lăsați robotul fără unitatea de încărcare Home Base, scoateți mai întâi bateria și depozitați apoi robotul Roomba și bateria într-un loc rece și uscat.

## Folosirea barierelor Virtual Wall cu mod dual

(accesoriu opțional pentru toate modelele)

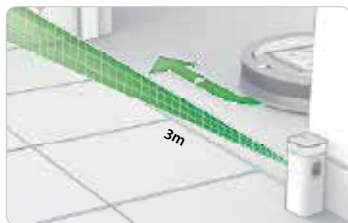
Bariera Virtual Wall cu mod dual limitează robotul Roomba în zonele pe care doriți să le curățați și nu îl lasă să curețe zonele pe care nu doriți să le curețe. Într-un ciclu de curățare puteți lăsa dispozitivul în funcțiune, în poziția sa pe podea. Vă puteți seta dispozitivul într-una din cele două moduri, în funcție de necesitățile de curățare din locuința dumneavoastră:



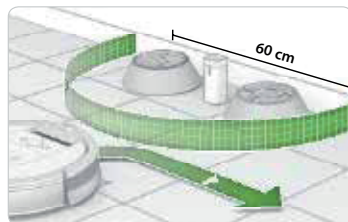
**Notă:** În condiții normale de utilizare bateriile vor dura 8-10 luni. Dacă nu intenționați să utilizați dispozitivul dvs. Virtual Wall pentru o perioadă mai lungă și dacă doriți să-l depozitați, asigurați-vă că ați închis dispozitivul, respectiv ați comutat pe poziția „Oprit” (în mijloc).

**Modul Virtual Wall:** Când comutatorul este în poziția „sus” (↑), dispozitivul va funcționa în modul Virtual Wall. Aceasta înseamnă că puteți seta blocarea zonelor deschise de până la 3 metri. Acesta creează o barieră invizibilă, în formă conică, pe care doar robotul Roomba o vede.

**Notă:** Bariera devine tot mai lată cu cât se îndepărtează de dispozitiv (vedeți imaginea).



**Modul Halo:** Când comutatorul este în poziția „jos” (↓), dispozitivul creează o zonă de protecție în care Roomba nu va intra. Aceasta funcționează împiedicând robotul Roomba să se lovească de obiecte pe care doriți să le protejați (de exemplu, castronul de mâncare a câinelui sau o vază) sau să treacă într-o zonă nedorită (de exemplu, în colț sau sub birou). Haloul este invizibil și ajunge la o distanță de aproximativ 60 cm, din centrul dispozitivului.



## Întreținerea periodică a robotului

Pentru ca robotul dvs. Roomba să funcționeze la capacitate maximă, efectuați următoarele proceduri de întreținere. Dacă observați că robotul Roomba colectează mai puține reziduuri decât de obicei, goliți coșul colector și curățați filtrul și extractoarele.

Componentele robotului	Frecvența de întreținere	Frecvența de înlocuire
Coș colector	După fiecare utilizare	-
Filtru	Dupa fiecare 10 cicluri de utilizare	La 2 luni
Senzori de umplere a coșului colector	O dată la 2 săptămâni	-
Roată frontală	Dupa fiecare 3 cicluri de utilizare	La 12 luni
Perie laterală Senzori pentru detectarea înălțimii Contacte de încărcare Cameră de localizare iAdapt Sensor de traseu	Dupa fiecare 3 cicluri de utilizare	-
Extractoare	O dată la 4 luni (la 3 luni în locuințe cu animale)	La fiecare 6-12 luni

**Important:** Dacă aparatul iRobot s-a deteriorat ca urmare a nerespectării condițiilor de întreținere periodică, repararea acestuia nu va fi inclusă în garanție.

**Notă:** iRobot produce diferite piese și componente de schimb. Dacă credeți că aveți nevoie de o piesă de schimb, contactați Departamentul de relații cu clienții iRobot pentru mai multe informații.

**Se vor folosi doar accesoriile iRobot originale.**


## Golirea coșului colector


- 1 Apăsăți butonul pentru eliberarea coșului colector pentru a-l scoate.



- 2 Deschideți ușa coșului colector pentru a-l goli.



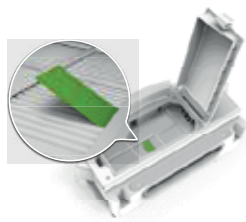
- Notă:** Dacă indicatorul de umplere a coșului colector  apare în timpul unei operații de curățare, puteți oricând întrerupe operația de curățare pentru a goli coșul colector, iar apoi puteți lăsa robotul să continue procesul de curățare.

Dacă indicatorul de umplere a coșului colector  este luminat, dar acesta nu pare să fie plin, vă rugăm să consultați instrucțiunile privind curățarea senzorului de umplere a coșului colector.

- \* Important:** Cosul colector și filtrul nu se vor curăța prin spălare cu apă.

## Curățarea filtrului

- 1 Scoateți filtrul prinzând de aripioară.



- 2 Îndepărtați reziduurile prin lovirea ușoară a filtrului de coșul de gunoi.



- ! Important:** Ușa filtrului se va închide doar dacă se reintroduce un filtru. Introduceți filtrul astfel încât butonul de prindere să fie poziționat în sus. Înclocuiți filtrul la fiecare două luni.

## Curățarea senzorilor de umplere a coșului colector

- 1 Scoateți și goliți coșul colector.



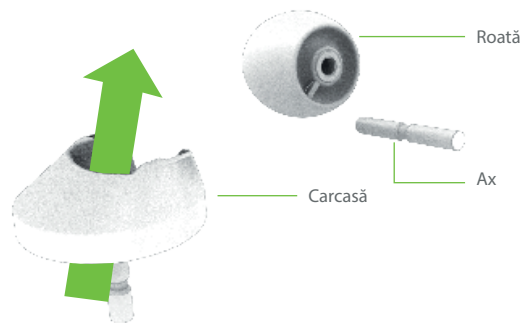
- 2 Ștergeți cu un material textil uscat și curat porturile senzorilor interni și externi de pe coșul colector.





## Curățarea roții frontale

- 1 Trageți cu putere de roata frontală pentru a o scoate.
- 2 Îndepărtați reziduurile din interiorul cavității roții.
- 3 Învârtiți roata cu mâna. Dacă mișcarea de rotație este blocată, scoateți roata din carcasa acesteia, împingeți cu putere pentru a îndepărta axa roții și curățați-o de murdărie sau păr.
- 4 Remontați toate piesele când ați terminat. Roata este la locul ei dacă auziți un clic.



**!** **Important:** O roată acoperită cu păr sau murdărie poate deteriora podeaua.

## Curățarea periei laterale

- 1 Folosiți o monedă mică sau o șurubelniță pentru a scoate șurubul.
- 2 Scoateți peria, spălați peria și suportul periei și reintroduceți peria.

**\* Important:** Dacă aparatul iRobot s-a deteriorat ca urmare a nerespectării condițiilor de întreținere periodică, reparatia acestuia nu va fi inclusă în garanție.



## Curățarea senzorilor și a contactelor de încărcare

- 1 Ștergeți senzorii cu un material textil uscat și curat. Nu pulverizați soluții de curățare direct în orificiile în care se afla senzorii sau senzorul.



- 2 Ștergeți cu o carpa umezită sau un servetel atât stația de încărcare Home Base cât și contactele de încărcare ale iRobotului.



## Curățarea extractoarelor

- 1 Apăsăți butoanele galbene de deschidere a cadrului extractor, ridicați cadrul extractor și îndepărtați orice blocaj.



- 2 Scoateți extractoarele și îndepărtați capacele galbene. Îndepărtați murdăria sau părul care s-a strâns sub capace sau în jurul axelor metalice. Remontați capacele extractoarelor.

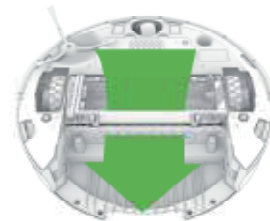


- 3 Îndepărtați murdăria și părul de pe bolțurile din plastic pătrate sau hexagonale din partea cealaltă a extractoarelor.



- 4 Îndepărtați orice blocaj din interior.

- 5 Remontați extractoarele. Potrivii culoarea și forma bolțurilor extractoarelor cu culoarea și forma modului de curățare.



# Depanare

Robotul Roomba va semnala că ceva este greșit printr-un semnal sonor de eroare bitonal urmat de un mesaj vorbit. De asemenea, indicatorul de depanare (▲) va clipi. Mai multe informații detaliate de asistență și videoclipuri sunt disponibile online sau prin aplicația iRobot HOME. Dacă problema de depanare nu se poate remedia, accesați [www.irobot.com/Roomba900](http://www.irobot.com/Roomba900).

## Instrucțiuni de reinițializare

Pentru anumite erori, reinițializarea robotului Roomba ar putea rezolva unele probleme de depanare. Pentru a reinițializa robotul Roomba, țineți apăsat butonul CLEAN pentru 10 secunde până când toate indicatoarele luminează apoi eliberați butonul. Când eliberați butonul CLEAN veți auzi un semnal sonor ce semnifică reinițializare reușită.

**Notă:** Dacă folosiți funcția de programare a robotului Roomba, după ce ați reinițializat robotul deschideți aplicația iRobot HOME pentru a confirma că programarea rămâne neschimbată.

## Mod standby de economisire a energiei

Robotul Roomba consumă o cantitate mică de energie de fiecare dată când se află în unitatea de încărcare Home Base pentru a se asigura că este pregătit pentru următoarea operație de curățare, precum și pentru a menține conexiunea Wi-Fi. Atunci când nu este folosit, robotul Roomba poate fi adus într-o stare suplimentară de economie a energiei. Pentru instrucțiuni și informații suplimentare despre Modul standby de economisire a energiei, consultați aplicația iRobot HOME.

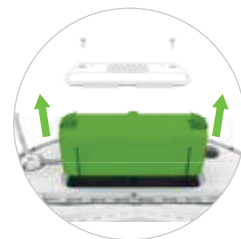
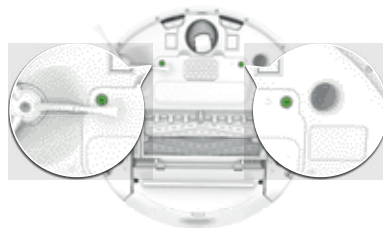
## Baterie cu litiu-ion

Pentru cele mai bune rezultate, utilizați doar bateriile cu litiu-ion iRobot incluse în Roomba. Dacă Roomba funcționează cu modele mai vechi de baterii, performanța acestuia va fi redusă.



**Important:** Bateriile cu litiu-ion și produsele care conțin baterii cu litiu-ion sunt supuse unor reglementări stricte în domeniul transportului. Dacă trebuie să trimiteți acest produs (cu bateriile incluse) pentru a fi reparat, trebuie să călătoriți sau din orice alt motiv, **TREBUIE** să respectați următoarele instrucțiuni de transportare:

- » Scoateți bateria litiu-ion din produs.
- » Puneți o bucată de bandă de izolare peste contactele metalice de încărcare ale bateriei.
- » Introduceți bateria (cu banda izolatoare aplicată) în produs și închideți ușa bateriei.
- » Împachetați produsul în ambalajul său original sau într-un alt ambalaj care să prevină orice fel de mișcare a produsului în timpul transportului.
- » Trimiteți produsul doar prin transport terestru (nu prin transport aerian).



# Departamentul de relații cu clienții iRobot

## Romania


Dacă aveți întrebări sau comentarii legate de aspiratorul dumneavoastră robot, vă rugăm să contactați reprezentantul iRobot înainte de a contacta un partener distribuitor.

Pentru început, puteți consulta website-ul [www.iRobot.ro](http://www.iRobot.ro) pentru sfaturi și informații. Aceste informații pot fi găsite și în iRobot HOME App, aplicația pentru smartphone, în limba engleză. Dacă în continuare aveți nevoie de asistență, contactați 0040738125131 sau scrieți un e-mail la [info@cm-group.ro](mailto:info@cm-group.ro).

Serviciul relații clienți este disponibil de luni până vineri, între orele 9 AM și 5:30 PM.

# Informații de reglementare

## CERTIFICAT DE GARANȚIE

Producatorul	iRobot®
Importator autorizat	 Certus Mercatus RO, SRL Cezar Bolliac nr. 8 030911 Bucharest Romania www.irobot.ro tel.: +40316301547 e-mail: info@cm-group.ro
Service autorizat	S.C. Cordon Electronics S.R.L. Str. Dumitru Brumarescu, Nr. 9A, Sector 4 Telefon: 0372324762, 0213009905, 0721909190, 0740209932, 0730616100, 0743893650 Email: office@cordongroup.ro Website: www.cordongroup.ro

## Completează comerciantul

Semnatura si stampila cumparatorului	
Denumirea produsului	
Seria	
Data vânzării	
Ștampila comerciantului	

1	Data receptiei		Numele si stampila unitatii service
	Data predarii		
	Descrierea defectului		
	Descrierea reparatiei		
	Nr. Intrarii		

2	Data receptiei		Numele si stampila unitatii service
	Data predarii		
	Descrierea defectului		
	Descrierea reparatiei		
	Nr. Intrarii		

3	Data receptiei		Numele si stampila unitatii service
	Data predarii		
	Descrierea defectului		
	Descrierea reparatiei		
	Nr. Intrarii		

1. Produsul beneficiază de 24 de luni de garanție începând cu data vânzării către consumator, reparațiile se efectuează gratis. Pentru companii, durata garanției este de 12 luni.
2. Garanția și reparația gratis se referă la defecțiunile rezultate în mod atestabil datorită materialului defect, construcției eronate sau variantei incorecte.
3. Garanția și reparația gratis nu se referă la defecțiunile cauzate în cursul transportului, datorită nerespectării instrucțiunilor de deservire specificate în manual, întreținerii neadecvate, deteriorării mecanice, intervenției în instalație sau la defecțiunile cauzate de instalația electrică care nu este în conformitate cu CSN, precum și la defecțiunile cauzate de o conectare incorectă.
4. Garanția nu se referă la materialele consumabile. Prin material consumabil se înțelege: periile, periuțele, filtrele, dozele și părțile de cauciuc amovibile. Aceste materiale consumabile se află în vânzare pe piața liberă. Materialul consumabil, în mod excepțional, beneficiază de garanție, doar în cazul defecțiunilor apărute în mod atestabil datorită materialului defect.
5. Drepturile consumatorului sunt conforme cu prevederile L 449/2003 și OG 21/1992 cu completările și modificările ulterioare, republicată, precum și cu modificările introduse de OUG 174/2008, privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora, în vigoare la data comercializării produsului, pe întreaga perioadă cât acestea sunt în vigoare. Drepturile consumatorului nu sunt afectate de garanția oferită.
6. Cumpărătorului i-a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumpărătorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română. Cumpărătorul a luat la cunoștință integritatea suruburilor și sigiliilor produsului.
7. La solicitarea reparației produsului în perioada de garanție, cumpărătorul este obligat să prezinte Certificatul de garanție a vând toate rubricile completate, însoțit de bonul de casa sau factura de achiziție.
8. Durata medie de utilizare a produselor este de 2 ani de la data achiziționării.
9. Perioada de timp stabilită nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul, după caz, a adus la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau a predat produsul vânzătorului ori persoanei desemnate de acesta pe baza unui document de predare-preluare.

#### **NU FAC OBIECTUL GARANTIEI:**

1. Accesoriile, consumabilele, subsansamblele casabile (periile, periuțele, filtrele, dozele, manere, capace, butoane), etc.
2. Nerespectarea parametrilor de alimentare pentru care a fost conceput produsul.
3. Repararea, modificarea, desigilarea sau încercarea de reparare a produsului de către persoane/firme neautorizate de firma IRobot
4. Utilizarea produsului în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput, menționate explicit în manualul de instrucțiuni.

**Produsul a fost conceput și fabricat pentru a fi utilizat exclusiv în scopuri casnice.  
Acumulatorii beneficiază de un termen de garanție de 6 luni.**

**Vă rugăm să curățați aparatul înainte de a vă prezenta la service.**



© 2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. Toate drepturile sunt rezervate. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base și Virtual Wall sunt mărci înregistrate ale companiei iRobot Corporation. Dirt Detect este marcă înregistrată a companiei iRobot Corporation. App Store este marcă înregistrată a Apple, Inc., înregistrată în SUA și în alte țări. Google Play este marcă înregistrată a companiei Google, Inc. Wi-Fi și sigla Wi-Fi sunt mărci înregistrate ale Wi-Fi Alliance.

Nr. brev. SUA [www.irobot.com/patents](http://www.irobot.com/patents) | Alte brevete în curs. WC: 4598005



***Robot***<sup>®</sup>

**Roomba**<sup>®</sup>


прахосмукачка робот

**BG**


**Серия 900**

**Инструкция за експлоатация**

## Важни инструкции за безопасност

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ НАРАНЯВАНЕ ИЛИ ПОВРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ СЛЕДНИТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ НАСТРОЙКАТА, ИЗПОЛЗВАНЕТО И ПОДДРЪЖКАТА НА РОБОТА.

ТОЗИ УРЕД МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ОТ ДЕЦА НА ВЪЗРАСТ НАД 8 ГОДИНИ И ЛИЦА С НАМАЛЕНИ ФИЗИЧЕСКИ, СЕТИВНИ ИЛИ УМСТВЕНИ СПОСОБНОСТИ ИЛИ ЛИПСА НА ОПИТ И ПОЗНАНИЯ, АКО СЕ НАБЛЮДАВАТ ИЛИ СА ИНСТРУКТИРАНИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА ПО БЕЗОПАСЕН НАЧИН И РАЗБИРАТ СВЪРЗАНИТЕ С ТОВА ОПАСНОСТИ. ДЕЦАТА НЕ ТРЯБВА ДА СИ ИГРАЯТ С УРЕДА. ПОЧИСТВАНЕТО И ПОДДРЪЖКАТА НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВАТ ОТ ДЕЦА БЕЗ НАБЛЮДЕНИЕ.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ТОКОВ УДАР, НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ ПАНЕЛА С ЕЛЕКТРОНИКАТА НА РОБОТА ИЛИ ЗАРЯДНАТА СТАНЦИЯ, НАРИЧАНА НОМЕ BASE. В ТЯХ НЯМА ЧАСТИ, КОИТО МОГАТ ДА СЕ ОБСЛУЖВАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ КВАЛИФИЦИРАН СЕРВИЗЕН ПЕРСОНАЛ. НЕ ХВАЩАЙТЕ РОБОТА И СТАНЦИЯТА НОМЕ BASE™ С МОКРИ РЪЦЕ.

## Важни инструкции за безопасност (продълж.)

- Спазвайте всички предупреждения върху робота и частите му.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Риск от токов удар, да се използва само на закрито в сухи помещения.
- Вашият робот не е играчка. Не сядайте и не стъпвайте върху устройството. Малките деца и домашните животни трябва да се наблюдават, когато роботът е в действие.
- Съхранявайте и използвайте робота си само при стайна температура.
- Не използвайте това устройство за събиране на остри предмети, стъкла или горящи или димящи предмети.
- Не използвайте това устройство за събиране на разлята вода, белина, боя или други химикали или влажни материали.
- Не пръскайте и не изливайте течности върху робота си.
- Преди да използвате устройството, отстранете едри препятствия като дрехи, листове хартия, шнурове на щори или завеси, захранващи кабели и чувливи предмети. Ако устройството премине през захранващ кабел и го дръпне, съществува опасност някой предмет да бъде издърпан от маса или полица.
- Ако към помещението за почистване има балкон, използвайте физическа преграда, за да предотвратите достъпа до балкона и да осигурите безопасна работа.
- Не поставяйте нищо върху робота.
- Обърнете внимание, че роботът се движи самостоятелно. Бъдете внимателни, когато се движите в зоната за работа на робота, за да не го настъпите.
- Не използвайте робота на подови настилки с вградени открити електрически контакти.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от токов удар: Закупеният от Вас робот се доставя със захранващ кабел, одобрен в съответствие с регионалните разпоредби. Не използвайте друг захранващ кабел. За резервни кабели, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти, за да сте сигурни, че ще бъде избран правилният захранващ кабел за конкретната държава.
- Този робот е предназначен за употреба само върху сухи подови покрития.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от токов удар и пожар: Този продукт е предназначен за включване само в стандартен контакт. Той не може да се използва с произволен преобразувател за захранване. Използването на преобразуватели за захранване незабавно отменя гаранцията.
- Не използвайте незареждащи се батерии. Използвайте само акумулаторната батерия, доставена с продукта. За смяна купете същата батерия за iRobot или се обвърнете към отдела за обслужване на клиенти на iRobot за алтернативни опции за батерии.
- **⚠ ВНИМАНИЕ:** Зареждайте само една от следните батерии за iRobot: максимум 14,8 V, макс. 3000 mAh никел-металхидридни (NiMH) или максимум 3300 mAh литиево-йонни батерии. Други видове батерии може да избухнат, като причинят нараняване. Обръщайте се винаги към отдела за обслужване на клиенти за правилното решение при смяна на батерията.

- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от токов удар: Не използвайте зарядната станция Home Base с повреден кабел или щепсел. Ако кабелът или щепселът е повреден, той трябва да бъде сменен.
- Винаги зареждайте и изваждайте батерията от робота и аксесоарите преди дълготрайно съхранение или транспортиране.
- Ако живеете в регион с чести гръмотевични бури, препоръчително е да използвате допълнителен стабилизатор на напрежението. Възможно е зарядната станция Home Base на робота да е защитена със стабилизатор на напрежението в случай на тежки гръмотевични бури.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от токов удар: Преди почистване или техническо обслужване винаги отстранявайте робота от зарядната станция Home Base.
- Проверявайте пакета батерии за признаци на повреда или изтичане преди всяка употреба. Не зареждайте повредени или течащи батерии.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Излагане на химически вещества: При протичане от клетката на батерията, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите. В случай на контакт измийте засегнатата област с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ. Поставете батерията в запечатан наилонов плик и я изхвърлете безопасно в съответствие с сервизен център на iRobot за изхвърляне.
- Батерията трябва да се извади от робота преди изхвърляне.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от пожар или експлозия: Не чупете и не разглобявайте батерията. Не нагрявайте и не поставяйте пакета батерии в близост до източник на топлина или под директна слънчева светлина. Не запалвайте и не предизвиквайте късо съединение в батерията. Не подлагайте батериите на механичен удар.
- Не потапяйте батерията в течности.
- Свържете се с местните власти, управляващи отпадъците, за да научите за разпоредбите за рециклиране и изхвърляне на батерии във Вашия район.

### Този символ върху продукта или опаковката му означава:



Не изхвърляйте електрически уреди или батерии като несортирани битови отпадъци, използвайте съоръженията за разделно събиране. За информация относно наличните системи за събиране се свържете с местните власти. Ако електрическите уреди се изхвърлят на сметища, възможно е опасни вещества да изтекат в подпочвените води, да попадат в хранителната верига и така да навредят на здравето Ви. За допълнителна информация за програмите за събиране, повторно използване и рециклиране се свържете с местните или регионалните власти, отговарящи за отпадъците.

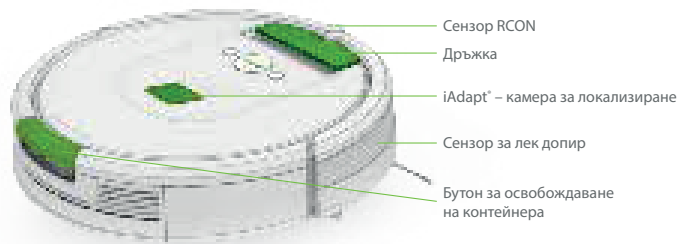
# Съдържание

Вашият робот.....	2
Използване на робота Roomba® .....	3
Виртуалните стени Virtual Wall® в двоен режим на работа.....	4
Редовни грижи за робота.....	4
Отстраняване на неизправности .....	8
Отдел за обслужване на клиенти на iRobot.....	9

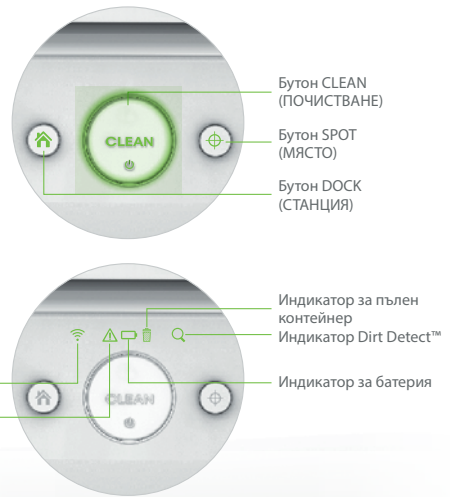
# Вашият робот

BG

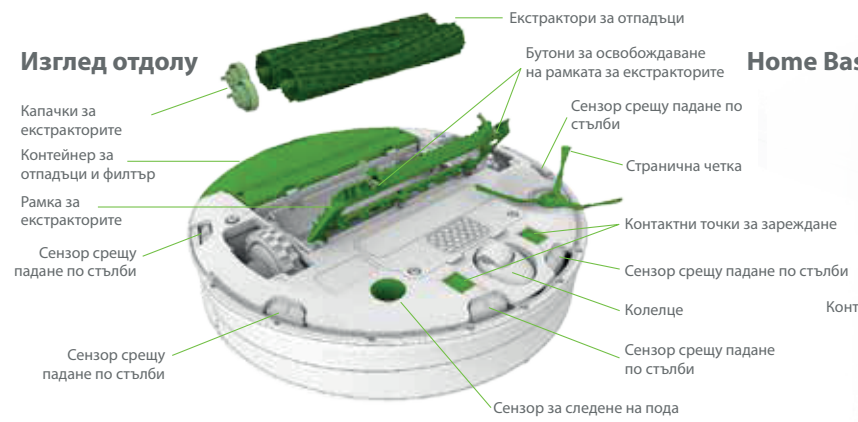
## Изглед отгоре



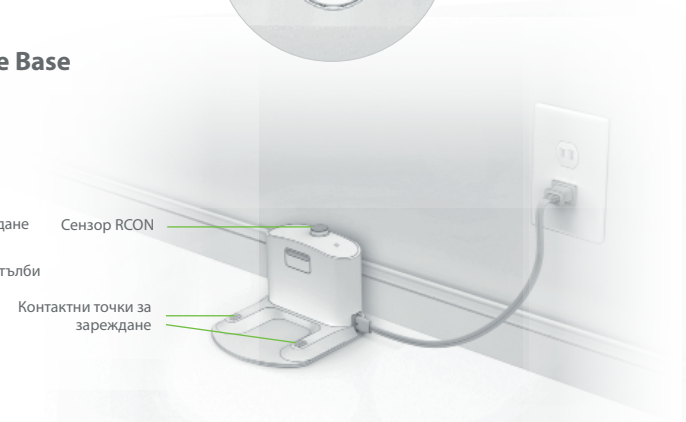
## Бутони и индикатори



## Изглед отдолу



## Home Base



# Използване на работа Roomba

## Позициониране на зарядната станция Home Base™

Поставте зарядната станция Home Base в открита зона без излишни предмети, като оставите около нея следните разстояния:

- Най-малко 0,5 метра от всяка страна на станцията
- Най-малко 1,2 метра пред станцията Home Base и най-малко 1,2 метра до стълбища
- Най-малко 2,4 метра от виртуалните стени.

Винаги дръжте станцията Home Base включена и се погрижете да е в зона с постоянен Wi-Fi обхват, за да може роботът Roomba да получава информация чрез приложението iRobot HOME.

## Изгледете приложението iRobot HOME и свържете с Wi-Fi:

- Гледайте видеоклип с общ преглед, съдържащ инструкции как да настроите и използвате робота Roomba.
- Задайте график за автоматично почистване (до 7 пъти седмично) и настройте предпочитанията за почистване.
- Активирайте автоматичните актуализации на софтуера.
- Получете достъп до съвети, лохавти и отговори на често задавани въпроси.
- **Функция Imprint™ Link** - позволява комуникация с роботизиран mop Braava jet m6









## Указания за употреба

- Обърнете робота и извадете контейнера и палците за издърпване на батерията. Поставете след това робота Roomba върху зарядната станция Home Base, за да активирате батерията.
- Roomba е с частично заредена батерия, затова е готов да започне почистването.

**Забележка:** Роботът Roomba се доставя с частично заредена батерия. Ако стартирате цикъл за почистване, преди да заредите изцяло батерията, възможно е роботът Roomba да се върне до станцията Home Base за презареждане по-рано, отколкото при бъдещи програми за почистване. За пълно зареждане на батерията преди първия цикъл на почистване оставете робота върху зарядната станция в продължение на 3 часа.

**Забележка:** Отстранете излишните предмети от пода преди почистване (напр. дрехи, играчки и т.н.). Използвайте Roomba често, за да поддържате подовите в отлично състояние.

- Ако батерията се изчерпи преди завършване на почистващия цикъл, роботът Roomba се връща до станцията Home Base за презареждане. Той няма да издаде звук, докато се позиционира, а бутонът CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ) ще пулсира заедно с индикатора за батерия ().
- » След като батерията се зареди отново, роботът Roomba се връща автоматично до мястото, където е прекъснал, и завършва почистващия цикъл.
- » Можете да проверявате в приложението iRobot HOME какво е текущото състояние на робота Ви Roomba.
- Ако роботът Roomba се завръща за презареждане след завършване на почистващия цикъл, той възпроизвежда серия от звуци, за да покаже, че цикълът е завършен успешно.
- За да поставите робота Roomba на пауза по време на почистващ цикъл, натиснете CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ).
- За да възобновите почистващия цикъл, натиснете CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ) отново.
- За да завършите почистващия цикъл и да поставите робота Roomba в режим на готовност, натиснете и задръжте CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ), докато индикаторите на робота се изключат.
- За да изпратите робота Roomba обратно към зарядната станция Home Base по време на почистващ цикъл, натиснете CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ) и след това  (DOCK) (СТАНЦИЯ) върху робота Roomba или натиснете CLEAN в основния екран на приложението iRobot HOME. Това ще прекрати почистващия цикъл.
- Когато роботът попадне върху зона с по-голямо замърсяване, той се движи напред-назад, за да почисти по-обстойно мястото. Когато Roomba прави това, ще забележите, че индикаторът Dirt Detect™ () свети.
- За да използвате програмата за почистване SPOT (МЯСТО), поставете робота Roomba в средата на локализираната замърсена зона и натиснете  (SPOT) (МЯСТО) върху робота. Роботът ще почисти интензивно зоната, като се движи навън по спирала с диаметър 1 метър и след това обратно по спирала навътре до мястото, откъдето е започнал.
- Когато Roomba установи, че контейнерът за отпадъци е пълен () , той е програмиран така, че да завърши почистващия цикъл по подразбиране. Можете да коригирате тази настройка в Предпочитания за почистване () на приложението iRobot HOME.
  - » Роботът Roomba няма да напусне станцията Home Base, за да почисти, ако контейнерът му е пълен. В този случай извадете и изпразнете контейнера, след което го поставете обратно, преди да стартирате или възобновите програма за почистване.

**Забележка:** След всяка употреба изпразвайте контейнера и почиствайте филтъра.

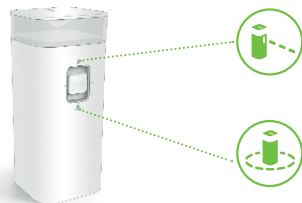
- Винаги съхранявайте робота Roomba върху станцията Home Base, за да е зареден и готов за почистване, когато Ви е необходим. При съхранение извън станцията Home Base първо извадете батерията и след това приберете робота и батерията на хладно и сухо място.



## Използване на виртуалните стени в двоен режим на работа

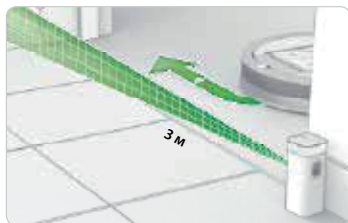
(аксесоар по избор за всички модели)

Виртуалните стени с двоен режим ограничават Roomba в местата, които искате да се почистват, и извън тези, които не искате. Между почистващите цикли можете да оставите устройството на позицията му на пода. Можете да настроите устройството си в един от двата режима според нуждите за почистване в дома си:



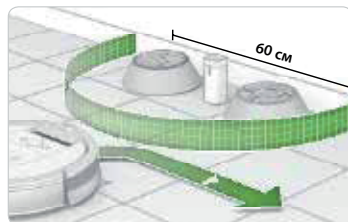
**Забележка:** При нормална употреба батериите издържат 8 – 10 месеца. Ако не възнамерявате да използвате своето устройство Virtual Wall за продължително време и искате да го приберете, превключете на позиция „Изкл.“ (средна).

**Режим Virtual Wall:** Когато превключвателят е в „горна“ позиция (↑), устройството функционира като виртуална стена. Това означава, че можете да го настроите да затваря зони с дължина на лъча до 3 метра. То създава невидима конусовидна преграда, която се вижда само от робота.



**Забележка:** Преградата се разширява с отдалечаването от устройството (вижте илюстрацията).

**Режим „Купол“:** Когато превключвателят е в позиция „долу“ (↓), устройството създава защитна зона, в която роботът Roomba няма да влиза. Това предотвратява сблъскването на робота Roomba с предмети, които искате да предпазите (напр. купички за храна и вода на домашни любимци или ваза), или преминаването му в нежелани зони (напр. ъгъл или под бюро). Куполът е невидим и достига около 60 сантиметра от центъра на устройството.



## Редовни грижи за работа

За да работи Roomba максимално ефективно, изпълнявайте следните процедури по обслужване. Ако забележите, че Roomba събира по-малко отпадъци от пода Ви, почистете контейнера, филтъра и екстракторите.

Част на работа	Честота на обслужване	Честота на смяна
Контейнер	След всяка употреба	-
Филтър	Почистете на всеки десети почистващ цикъл.	На всеки 2 месеца
Сензори за пълен контейнер	Веднъж на всеки 2 седмици	-
Предно колелце	Почистете на всеки трети почистващ цикъл.	На всеки 12 месеца
Странична четка Сензори срещу падане по стълби Контакти за зареждане Камера за локализиране iAdapt Сензор за следене на пода	Почистете на всеки трети почистващ цикъл.	-
Екстрактори	Веднъж на всеки 4 месеца (веднъж на всеки 3 месеца в домовете с домашни любимци)	На всеки 6 – 12 месеца

**Важно:** Ако роботът е механично повреден в резултат на пренебрегната редовна поддръжка, такава повреда не се поема от гаранцията.

**Забележка:** iRobot произвежда различни резервни части и сглобки. Ако считате, че се нуждаете от резервна част, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на iRobot за повече информация.

**Използвайте само оригинални аксесоари iRobot.**


## Почистване на контейнера


- 1 Натиснете бутона за освобождаване на контейнера, за да го извадите.



- 2 Отворете вратичката на контейнера, за да го изпразните.



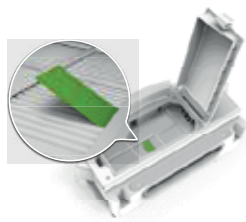
**Забележка:** Ако индикаторът за пълен контейнер (  ) се включи по време на задача за почистване, винаги можете да я спрете в режим на пауза, за да почистите контейнера, след което да възобновите работата.

Ако индикаторът за пълен контейнер (  ) светне, но контейнерът не изглежда пълен, вижте указанията за почистване на сензора за пълен контейнер.

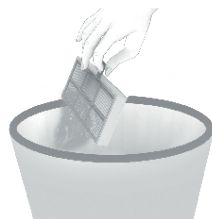
- \* **Важно:** Не мийте контейнера за боклук или филтъра с вода


## Почистване на филтъра

- 1 Извадете филтъра, като хванете ушенцето.



- 2 Изтръскайте отпадъците, като потупате филтъра по контейнера за отпадъци.



-  **Важно:** Вратичката на филтъра не се затваря, ако няма поставен филтър. Поставете филтъра така, че бутонът да е насочен нагоре. Сменяйте филтъра на всеки два месеца.

## Почистване на сензорите за пълен контейнер

- 1 Извадете и изпразнете контейнера.



- 2 Забършете вътрешните и външните портове на сензорите върху контейнера с чиста и суха кърпа.

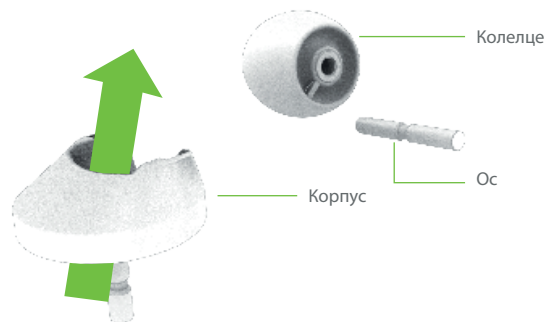



Портове на вътрешния сензор



## Почистване на предното колелце


- 1 Дръпнете силно предното колелце, за да го извадите.
- 2 Отстранете отпадъците от вътрешността на отвора на колелцето.
- 3 Завъртете колелцето на ръка. Ако въртенето е затруднено, отстранете колелцето от корпуса му и натиснете силно, за да отстраните оста и да почистите отпадъците и космите, увити около нея.
- 4 Поставете обратно всички части, когато приключите. Уверете се, че колелцето щраква обратно на място.



 **Важно:** Ако предното колелце се запълни с косми и отпадъци, това може да доведе до повреда на подовото покритие.

## Почистване на страничната четка

- 1 Отстранете винта с помощта на монета или малка отвертка.
- 2 Отстранете четката, почистете четката и оста на четката, след което поставете четката обратно.

 **Важно:** Ако роботът е механично повреден в резултат на пренебрегната редовна поддръжка, такава повреда не се поема от гаранцията.



## Почистване на сензорите срещу падане по стълби и на контактите за зареждане

- 1 Забършете сензорите с чиста, суха кърпа. Не пръскайте с почистващ разтвор директно върху сензорите и отворите им.



- 2 Почистете зарядната станция и зарядни контакти с влажна кърпа.



## Почистване на екстракторите

- 1 Стиснете жълтите бутони за освобождаване на рамката за екстракторите, повдигнете рамката и отстранете всякакви пречки.



- 2 Отстранете екстракторите и махнете жълтите им капачки. Отстранете космите или отпадъците, натрупани под капачките и около металните оси. Поставете капачките обратно на местата им.

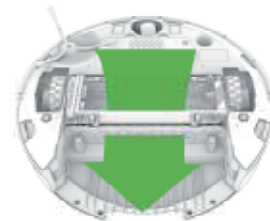


- 3 Отстранете космите и отпадъците от квадратните и шестоъгълните пластмасови щифтове от другата страна на екстракторите.



- 4 Разчистете пътя за засмукване.

- 5 Поставете обратно екстракторите. Цветът и формата на екстракторит трябва да съответстват по цвят и форма на иконите на почистващите елементи върху модула на почистващата глава.




# Отстраняване на неизправности

Roomba ще Ви съобщи, че нещо не е наред, с двутонален звуков сигнал за проблем, последван от гласово съобщение. Индикаторът за неизправности (⚠) също ще мига. По-детайлна поддръжка, както и видеоклипове можете да намерите чрез приложението iRobot HOME и онлайн. Ако проблемът не се разреши, посетете [www.irobot.com/Roomba900](http://www.irobot.com/Roomba900).

## Указания за рестартиране

При някои грешки рестартирането на робота може да разреши проблема. За да рестартирате робота, натиснете и задръжте CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ) 10 секунди, докато всички индикатори светнат. Когато освободите бутона CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ), ще чуете звуков тон, показващ успешно рестартиране.

 **Забележка:** Ако използвате функцията за планиране на робота, отворете приложението iRobot HOME след рестартиране, за да се уверите, че графикът на Roomba е запазен.

## Режим на готовност с намалено потребление на енергия

Когато е на зарядната станция, Roomba консумира малко количество енергия, за да е готов за следващата задача за почистване, както и за поддържане на свързаността чрез Wi-Fi. Възможно е роботът Roomba да се приведе в състояние на консумиране на още по-малко енергия, когато не се използва. За инструкции и по-детайлна информация за режима на готовност с намалено потребление на енергия вижте приложението iRobot HOME.

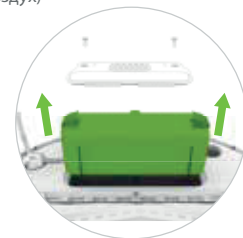
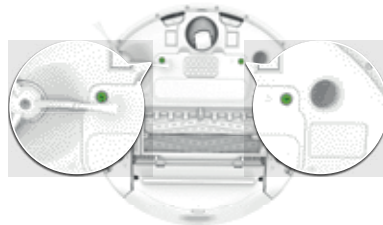
## Литиево-йонна батерия

За най-добри резултати използвайте само литиево-йонната батерия за iRobot, която се доставя заедно с робота Roomba. Roomba може да работи с батерии от стар модел, но ефективността му ще е ограничена.



**Важно:** Литиево-йонните батерии и продуктите, които съдържат литиево-йонни батерии, са предмет на строги ограничения при транспортиране. Ако е необходимо да изпратите този продукт (с приложена батерия) за обслужване, при пътуване или по каквато и да било друга причина, ТРЯБВА да съблюдавате следните указания за транспортиране:

- » Извадете литиево-йонната батерия от продукта
- » Поставете парче тиксо върху металните контакти за зареждане на батерията
- » Поставете отново батерията (с тиксото на нея) в устройството и закрепете вратичката на батерията
- » Опаковайте устройството в оригиналната му опаковка, която предотвратява движение при транспортиране
- » Изпращайте само с наземен транспорт (не по въздух)



# Отдел за обслужване на клиенти на iRobot

## България

Ако имате въпроси или коментари във връзка със закупената от Вас прахосмукачка робот Roomba®, свържете се с iRobot, преди да се обърнете към търговец на дребно.

Като начало посетете **www.irobot.bg** за съвети за поддръжка, често задавани въпроси и информация за аксесоарите. Тази информация можете да намерите и в приложението iRobot HOME. Ако се нуждаете от допълнителна помощ, обадете се на отдела за обслужване на клиенти на телефон **(02) 491 63 66**.

## Работно време на отдела за обслужване на клиенти на iRobot:

- От понеделник до петък, 9:30 – 17:30 ч.
- Събота и неделя - почивни дни

## България

Посетете **global.irobot.com**, за да:

- научите повече за iRobot във Вашата държава;
- получите насоки и съвети за подобряване на ефективността на прахосмукачката робот Roomba®;
- получите отговори на въпроси;
- се свържете с местния център за поддръжка.

# Информация за нормативната уредба

Оторизиран вносител: „Цертус Меркатус БГ“  
ЕООД, тел.: 02 491 63 66

[www.irobot.bg](http://www.irobot.bg)

Оторизиран сервис: „България сервис груп“ ООД  
Национален телефон: 0700 10 218.  
e-mail: [order@bgs.bg](mailto:order@bgs.bg)  
[www.bgs.bg](http://www.bgs.bg)



## ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продавач ..... Купувач .....

.....  
/печат на продавача/

.....  
/подпис на купувача/

Дата на покупката: .....

Модел	
Сериен Номер	

## **ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:**

### **1. Гаранцията е валидна при:**

- 1.1. Представяне на настоящата гаранционна карта - попълнена правилно в момента на закупуване на стоката и касова бележка, фактура или договор за закупуване на уреда.
- 1.2. Фабрични дефекти възникнали по вина на производителя ( дефектен материал, грешна конструкция или некачествено производство).

### **2. Гаранцията не се отнася за:**

- 2.1. Уреди, които се използват с професионална цел в търговската мрежа, обществени места и други подобни, различни от домакинството. Дефиницията потребителска (домашна) употреба, абсолютно изключва използването на продукта за извършването на търговска и/или професионална дейност, както използването му за каквито и да е цели освен домакинство. При всички случаи , ако уредът е закупен с фактура издадена на търговец по смисъла на Търговския закон или на името на юридическо лице, се счита че същият се използва за цели различни от потребителска (домашна) употреба.
- 2.2. Консумативи: четки, филтри, подвижни части от каучук. Консумативите са свободно продаваеми.

### **3. Гаранционната отговорност изпълнявана от „България сервиз груп“ ООД се изключва в следните случаи:**

- 3.1. Ако е направен опит за отстраняване на дефекта от неоторизирани лица.
- 3.2. При несъответствие между данните в гаранционната карта и изделието, както и при липса на сериен номер върху изделието.
- 3.3. При повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения, природни бедствия или други причини извън контрола на вносителя.
- 3.4. Ако уреда е подложен на действието на агресивна среда - удар, падане, натиск и т.н.
- 3.5. При предизвикан термичен шок върху уреда.
- 3.6. При неспазване инструкциите за експлоатация и неправилна поддръжка. Инструкцията за експлоатация и поддръжка на български език е приложена към уреда.
- 3.7. При неправилно или некоректно попълнена, с нечетлив сериен номер или такава със следи от интервенция гаранционна карта и при липса или нарушена заводска табелка с данни на уреда.
- 3.8. При дефекти в следствие на неправилен транспорт.

### **4. Изисквания при гаранционно сервизно обслужване:**

- 4.1. По време на престой на изделието в сервиза не тече гаранционен срок.
- 4.2. В случай на необходимост от подмяна на резервна част, подменената такава става собственост на сервиза.
- 4.3. За подмяна на уреда с нов се изисква специален протокол издаден от Централен сервиз, със становище, че уредът не подлежи на ремонт и документ за покупката-фактура (касова бележка) и гаранционна карта.

Цертус Меркатус БГ ЕООД  
Ул. Апостол Карамитев No 2, вх. В, ап. 7  
Дианабад – София, 1172 България  
тел: + 359 2 4916366  
Email: bg.info@certus-mercatus.com

**Чл. 112.** (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване,

който не е свързан със значителни неудобства за него.

**Чл. 113.** (1) (Нова - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) (Предишна ал. 1 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) (Предишна ал. 2, изм. - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) (Предишна ал. 4 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпението вследствие на несъответствието вреди.

**Чл. 114.** (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба

и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по

**чл. 113**, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката

в рамките

42

на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) (Нова - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по

**чл. 115**, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

**Чл. 115.** (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

### РЕМОНТИ В ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Предаден за ремонт на:	Получил уреда (подпис)	Поправен на:	Номер на ремонтния лист	Получил уреда (подпис)





©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. Всички права запазени. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base и Virtual Wall са регистрирани търговски марки на iRobot Corporation. Dirt Detect е търговска марка на iRobot Corporation. App Store е търговска марка на Apple, Inc., регистрирана в САЩ и други държави. Google Play е търговска марка на Google, Inc. Wi-Fi и логото на Wi-Fi са регистрирани търговски марки на Wi-Fi Alliance.

№ на пат. за САЩ: [www.irobot.com/patents](http://www.irobot.com/patents) | Други предстоящи патенти. WC: 4598002

**Гаранционни срокове:**

**Роботизирана прахосмукачка „iRobot”- 24 месеца**

**Батерия на прахосмукачка „iRobot” – 6 месеца**

Фирма „Цертус Меркатус БГ“ ЕООД ви дава гаранция за качеството на закупеното изделие, съгласно Закона за защита на потребителите и гаранционните условия на тази карта.

**Независимо от търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба, съгласно чл.112 - 115 от ЗЗП.**

**Предоставената търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 – 115 от Закона за защита на потребителите.**

Тази гаранция е валидна за всички домакински уреди предлагани от “Цертус Меркатус БГ“ ЕООД с търговска марка „iRobot” на територията на Република България.

***Robot***<sup>®</sup>

**Roomba**<sup>®</sup>

Robot Süpürge

**TR**

**900 Serisi**  
**Kullanıcı Kılavuzu**

# Güvenlik Bilgileri

## Güvenlik Talimatları, Olası Kullanım Hataları ve İnsan/ Çevre Sağlığına ilişkin Uyarılar

### Bu kullanıcı kılavuzu Düzenleyici Modellere ilişkin bilgi içerir: RVB-Y1

**TAŞIMA TALİMATLARI: ÜRÜNÜ ELLE TAŞIRKEN VARSA TUTMA KOLUNU KULLANARAK TAŞIYINIZ. TUTMA KOLU OLMAYAN DURUMLARDA CİHAZI DÜZ BİR ŞEKİLDE TAŞIMAYA ÖZEN GÖSTERİNİZ. ÜRÜNÜ KARGOLARKEN MUHAK-KAK ORJINAL AMBALAJI İÇERISİNDE MUHAFAZA EDİNİZ. SERVİS V.B. SEBEPLERLE İADE İHTİMALİNE KARŞI ÜRÜN KUTUSUNU MUHAFAZA EDİNİZ.**

### BU TALİMATLARI SAKLAYIN

**⚠ UYARI: Bir elektrikli cihaz kullanılırken, aşağıdakileri içeren temel tedbirlere daima uyulmalıdır: TÜM TALİMATLARI OKUYUN**

**⚠ UYARI: Yaralanma veya hasar riskini azaltmak için robotunuzu ayarlarken, kullanırken ve robotunuzun bakımını yaparken aşağıdaki güvenlik önlemlerini okuyun ve bunlara uyun.**

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya akli becerileri sınırlı olan veya deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, bu kişilerin gözetim altında olmaları veya cihazın emniyetli bir şekilde kullanımı hakkında gerekli olan talimatların verilmesi ve cihazın neden olacağı tehlikelerin anlaşılması koşulu ile kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında tutulmayan çocuklarca yapılmamalıdır.

**⚠** Bu, güvenlik uyarısı simgesidir. Sizi olası fiziksel yaralanma tehlikesine karşı uyararak kullanılır. Olası yaralanma veya ölümden kaçınmak için bu simgenin ardından gelen tüm güvenlik mesajlarına uyun.

**⚡** Elektrik çarpma tehlikesi

**⊠** Sınıf II ekipman

**→** Nominal çıkış gücü, d.c.

**📖** Çalıştırma kılavuzunu okuyun

**♻** Genel geri dönüşüm simgesi

**🔥** Yangın riski

**🏠** Sadece iç mekan kullanımına yöneliktir

**↻** Nominal giriş gücü, d.c.

**🚫** Çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin

**BFP** Geri Besleme Koruması

**🔌** Ayırık Besleme Ünitesi

**↻** Nominal giriş gücü, a.c.

## Önemli Güvenlik Talimatları (devam)

- Robotunuzu ve parçalarına ilişkin tüm uyarıları dikkate alın.
- **⚠ UYARI:** Elektrik çarpma tehlikesi, iç mekanlarda yalnızca kuru ortamda kullanın.
- Robotunuz oyuncak değildir. Bu cihazın üzerine basmayın ve çıkmayın. Robotunuz çalışırken küçük çocuklar ve ev hayvanları gözetim altında tutulmalıdır.
- Robotunuzu yalnızca oda sıcaklığında saklayın ve çalıştırın.
- Bu cihazı; keskin nesnelere, camı veya yanmakta olan ya da duman çıkaran herhangi bir cismi temizlemek için kullanmayın.
- Bu cihazı dökülmüş sulu ağartıcı, boya veya diğer kimyasalları veya herhangi yaş bir eşyayı temizlemek için kullanmayın.
- Robotunuzun üzerine sıvı püskürtmeyin veya dökmeyin.
- Bu cihazı kullanmadan önce giysi ve kağıt parçaları gibi nesnelere toplayın; jaluze ve perde iplerini, elektrik kablolarını toplayın ve kırılabilir nesnelere yerden kaldırın. Cihaz bir elektrik kablosu üzerinden geçerken kabloyu çekebilir ve bunun sonucunda masa veya raf üzerinde bulunan bir obje düşebilir.
- Temizlenecek odanın balkonu varsa, balkon kapısının önüne fiziksel bir engel yerleştirilerek cihazın balkona çıkması engellenerek cihazın güvenli ortamda çalışması sağlanmalıdır.
- Robotunuzun üzerine herhangi bir şey koymayın.
- Robotun kendi başına hareket ettiğini unutmayın. Robotun hareket ettiği alanda yürürken, robotun üzerine basmamaya dikkat edin.
- Yerde ucu açık elektrik kablolarının bulunduğu mekanlarda cihazı çalıştırmayın.
- **⚠ UYARI** Elektrik Çarpma Tehlikesi: Robotunuz bölgesel olarak onaylı bir elektrik kablosuyla birlikte sunulur. Başka bir elektrik kablosu kullanmayın. Yedek kablolar konusunda, lütfen ülkeye özgü doğru elektrik kablosu seçtiğinizden emin olmak için Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.
- Bu robot sadece kuru zeminde kullanılmalıdır.
- **⚠ UYARI** Elektrik Çarpması ve Yangın Tehlikesi: Bu ürün yalnızca standart bir prize takılacak şekilde tasarlanmıştır. Ürün herhangi bir güç dönüştürücü ile birlikte kullanılamaz. Güç dönüştürücülerinin kullanılması, garantinin derhal geçersiz kalmasına neden olacaktır.
- Yeniden şarj edilebilir olmayan piller kullanmayın. Yalnızca ürünle birlikte verilen şarj edilebilir pil kullanın. Değiştirme için, özdeş iRobot pilli alın veya alternatif pil seçenekleri için iRobot Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.
- **⚠ DİKKAT:** Yalnızca aşağıdaki iRobot pillerinden birini şarj edin: maksimum 14,8 V; maks. 3000 mAh Ni-MH veya maksimum 3300mAh Li-ion pil. Diğer pil türleri patlayarak yaralanmaya neden olabilir. Pilinizin doğru şekilde değiştirilmesi için her zaman Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

- **⚠ UYARI** Elektrik Çarpma Tehlikesi: Kablosu veya fişi hasar görmüş bir Home Base'i kullanmayın, kablo veya fiş hasar görmüşse değiştirilmesi gerekir.
- Robotunuzu uzun süre kullanmayacaksınız veya bir yerden başka bir yere taşıyacaksınız pilleri mutlaka şarj edin ve çıkartın.
- Elektriksel fırtınalar görmeye elverişli bir bölgede yaşıyorsanız, ek aşırı gerilim koruyucu kullanmanızı tavsiye edilir. Robotunuzun Home Base Ünitesi şiddetli elektriksel fırtınalara karşı aşırı gerilim koruyucu ile korunuyor olabilir.
- **⚠ UYARI** Elektrik Çarpma Tehlikesi: Robotunuzun temizliğini veya bakımını yapmadan önce mutlaka Home Base bağlantısını kesin.
- Her kullanım öncesinde pilleri kontrol ederek herhangi bir hasar veya akıntı olup olmadığını kontrol edin. Hasar görmüş veya akıntı yapan pilleri şarj etmeyin.
- **⚠ UYARI** Kimyasallara Maruziyet: Pil paketi sızıntı yapıyorsa, sıvının cildinize veya gözlerinize temasından kaçınınız. Temas ederse, etkilenen bölgeyi bol suyla yıkayın ve hastaneye başvurun. Pili sıkıca kapatılmış plastik bir torbaya yerleştirin ve yerel çevre düzenlemelerine göre güvenli bir şekilde atın. İmha için en yakınınızdaki iRobot Servis Merkezi'ne iade edin.
- Pil paketi atılmadan önce robottan çıkarılmalıdır.
- **⚠ UYARI** Yangın veya Patlama Tehlikesi: Pil paketlerini ezmeyin veya parçalarına ayırmayın. Pil paketini ısıtmayın ya da herhangi bir ısı kaynağının yakınına veya direkt güneş ışığının altına koymayın. Pil paketini yakmayın veya kısa devre yaptırmayın. Pilleri mekanik şoka tabi tutmayın.
- Pil paketini herhangi bir sıvıya sokmayın.
- Bölgenizdeki pillere yönelik geri dönüşüm ve elden çıkarmaya ilişkin yasal düzenlemeleri öğrenmek için yerel atık yönetim yetkilinize başvurun.



### Ürün veya ambalajındaki sembol aşağıdakileri belirtir:

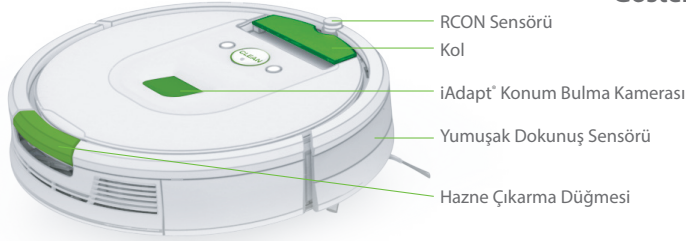
Elektrikli aletleri veya pilleri ayrıştırılmamış kentsel atık olarak atmayın, ayrı toplama tesislerini kullanın. Mevcut toplama sistemleri ile ilgili bilgi için yerel yetkilinize irtibata geçin. Elektrikli aletler atık sahası veya çöplüklere atılırsa, yeraltı sularına tehlikeli maddeler sızabilir ve gıda zincirine dahil olarak sağlığınıza zarar verebilir. Toplama, yeniden kullanma ve geri dönüştürme programları konusunda daha fazla bilgi için, lütfen yerel veya bölgesel atık yetkilinize irtibata geçin.

# İçindekiler

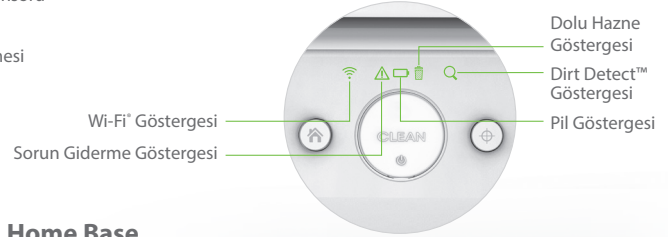
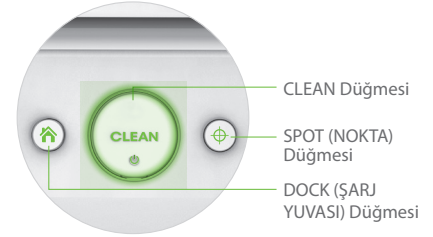
Robotlarınız Hakkında.....	2
Roomba®'nızı Kullanma.....	3
Çift Modlu Virtual Wall® Bariyerleri .....	4
Düzenli Robot Bakımı .....	4
Sorun Giderme .....	8
iRobot Müşteri Hizmetleri.....	9

# Robotlarınız Hakkında

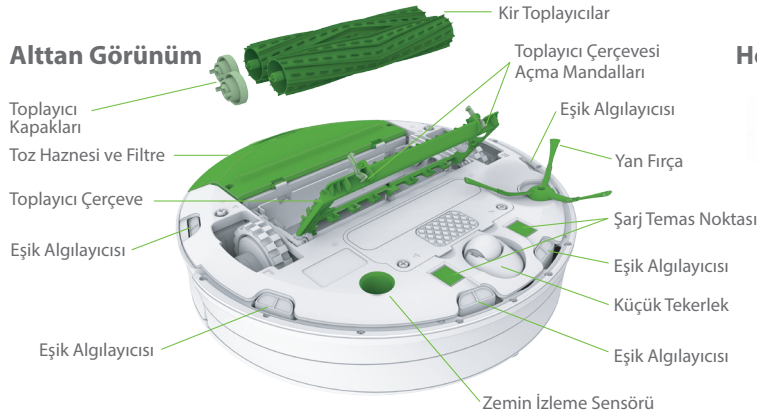
## Üstten Görünüm



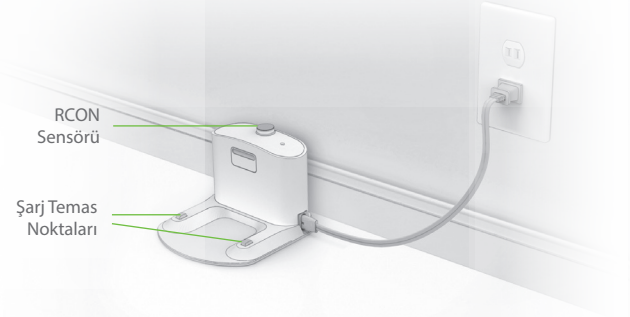
## Düğmeler ve Göstergeler



## Altından Görünüm



## Home Base



# Roomba'nızı Kullanma

## Home Base™ Ünitesini Konumlandırma

Home Base ünitesini, etrafında aşağıda belirtilen mesafeleri bırakarak, üstü açık, düzenli bir bölgeye yerleştirin:

- Home Base ünitesinin her iki tarafında en az 0,5 metre
- Home Base ünitesinin önünde en az 1,2 metre ve merdivenlere en 1,2 metre mesafede
- Sanal Duvar Bariyerlerinden en az 2,4 metre mesafe

Home Base ünitesini her zaman fişe takılı halde tutun ve Roomba'nın iRobot HOME uygulaması yoluyla bilgi almasını sağlamak üzere sabit Wi-Fi' çeken bir bölgede bulunduğundan emin olun.

## iRobot HOME Uygulamasını indirin ve Wi-Fi'ya bağlanın:

- Roomba'nızı kurma ve kullanma talimatlarını içeren bir genel bakış videosu izleyin
- Otomatik bir temizlik programı (haftada 7 defaya kadar) yapın ve temizlik tercihlerini özelleştirin
- Otomatik yazılım güncellemelerini etkinleştirin
- İpuçlarına, püf noktalarına ve sık sorulan soruların yanıtlarına erişin

**Imprint Link Bağlantı Özelliği** - Braava jet m6 robot paspas ile iletişim kurar.



## Kullanım Talimatları

- Robotunuzu ters çevirip, hazne takma ve pil çıkarma mandallarını çıkarın. Pili etkinleştirmek üzere Roomba'yı Home Base'in üzerine yerleştirin.
- Roomba'nın pili kısmi olarak şarj edilmiş durumdadır, böylece temizliğe başlamaya hazır haldedir.

**Not:** Roomba, kısmi şarj edilmiş bir pil ile birlikte gönderilir. Pili tam şarj etmeden bir temizlik döngüsü başlatırsanız, Roomba gelecek temizlik döngüleri sırasında olduğundan daha kısa sürede yeniden şarj olmak için Home Base ünitesine dönebilir. İlk temizlik döngüsü bitmeden önce pili tamamen şarj etmek için, Roomba'nın Home Base ünitesinde 3 saat boyunca şarj edilmesini gerekir.

**Not:** Temizlikten önce dağınıklığa yol açan cisimleri (kıyafetler, oyuncak vb.) zeminden kaldırın. Yerlerin hep temiz kalması için Roomba'yı sık sık kullanın.

- Temizlik döngüsü bitmeden pil seviyesi düşerse Roomba şarj olmak için Home Base ünitesine geri döner. Yuvaya yerleşirken bir ses çıkmaz ve CLEAN düğmesi pil göstergesi ile yanıp söner ( ).
  - » Pil şarj edildikten sonra Roomba otomatik olarak kaldığı yerden devam ederek temizlik döngüsünü tamamlar.
  - » Roomba'nızın geçerli durumu için iRobot HOME Uygulamasına bakabilirsiniz.
- Roomba bir temizlik döngüsünü tamamladıktan sonra şarj olmak için yuvaya dönüyorsa, temizlik döngüsünün başarıyla tamamlandığını belirtmek için bir dizi ses çıkarır.
- Bir temizlik döngüsü sırasında Roomba'yı duraklatmak için CLEAN (Temizle) düğmesine basın.
- Temizleme döngüsünü devam ettirmek için CLEAN düğmesine bir kez daha basın.
- Temizlik döngüsünü sonlandırıp Roomba'yı bekleme moduna almak için CLEAN düğmesine basıp Roomba'nın göstergeleri kapanana kadar düğmeyi basılı tutun.
- Roomba'yı bir temizlik döngüsü sırasında Home Base ünitesine geri göndermek için, Roomba üzerindeki CLEAN ve sonra (DOCK) düğmesine veya iRobot HOME Uygulaması ana ekranındaki CLEAN düğmesine basın. Böylelikle temizlik döngüsü sona erer.
- Belirli aralıklarda Roomba çok kirli bir bölgeye geldiğinde, bölgeyi daha kapsamlı bir biçimde temizlemek için ileri-geri hareket eder. Roomba bunu yaptığında Dirt Detect™ göstergesinin (Q) yandığını görürsünüz.
- SPOT Temizleme yapmak için, Roomba'yı lokal kalıntıların üzerine yerleştirin ve robotun üzerinde (SPOT) düğmesine basın. Roomba dışarı doğru yaklaşık 1 metre çapında sarmal hareketle açılıp, daha sonra başladığı yere kadar içe doğru sarmal hareketle dönerek bölgeyi yoğun bir şekilde temizler.
- Roomba toz haznesinin dolduğunu algılayarsa ( ), varsayılan olarak temizlik döngüsünü tamamlanmaya programlanmıştır. Bu ayarı iRobot HOME uygulamasındaki Temizlik Tercihlerinde ( ) ayarlayabilirsiniz.
  - » Hazne doluyorsa Roomba Home Base ünitesinden çıkıp temizlik döngüsüne başlamaz. Bu durumda, bir temizlik döngüsünü başlatmadan veya kaldığı yerden devam ettirmeden önce hazneyi çıkarıp boşaltın ve sonra yeniden takın.

**Not:** Her kullanımdan sonra hazneyi boşaltın ve filtreyi temizleyin.

- Şarjının olması ve gerektiğinde temizliğe hazır olması için Roomba'yı her zaman Home Base ünitesinde saklayın. Home Base ünitesi olmadan saklanacaksa, önce pili çıkartın ve serin, kuru bir yerde saklayın.



## Düzenli Robot Bakımı

Roomba'nın hep yüksek performans göstermesi için aşağıdaki bakım yordamlarını gerçekleştirin. Roomba'nın döşemenizi yeterince temizlemediğini fark ederseniz, hazneyi boşaltın, filtreyi temizleyin ve toplayıcıları temizleyin.

Robot Parçası	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Hazne	Her kullanımdan sonra	-
Filtre	Her 10 temizleme döngüsünde bir temizleyin	2 ayda bir
Dolu Hazne Sensörleri	2 haftada bir kere	-
Ön Küçük Tekerlek	Her 3 temizleme döngüsünde bir temizleyin	12 ayda bir
Yan Fırça Eşik Algılayıcıları Şarj Temas Noktaları iAdapt Konum Bulma Kamerası Zemin İzleme Sensörü	Her 3 temizleme döngüsünde bir temizleyin	-
Toplayıcılar	4 ayda bir (evcil hayvan yaşayan evlerde 3 ayda bir)	6-12 ayda bir

**Önemli:** Sonuç olarak, düzenli bakım ihmal edildiği takdirde robot mekanik olarak hasar görürse, bu hasar garanti kapsamında kabul edilmeyecektir.

**Not:** iRobot çeşitli yedek parçalar ve düzenekler üretir. Yedek parça ihtiyacınız olduğunu düşünüyorsanız daha fazla bilgi edinmek için lütfen iRobot Müşteri Hizmetleri'ne başvurun.

**Yalnızca orijinal iRobot aksesuarları kullanın.**

### Çift Modlu Sanal Duvar Bariyerleri

(tüm modeller için isteğe bağlı aksesuar)

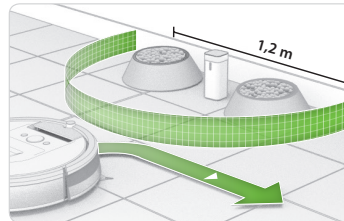
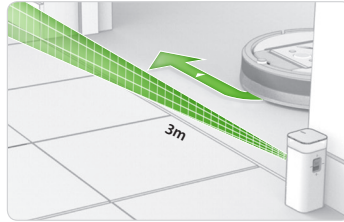
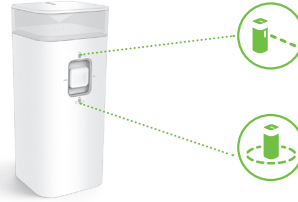
Çift Modlu Sanal Duvar, Roomba'yı temizlenmesini istediğiniz sınırlar içinde, temizlenmesini istemediğiniz yerlerin dışında tutar. Temizlik döngüleri arasında cihazı yerde, bulunduğu konumda çalışır halde bırakabilirsiniz. Evinizin temizlik ihtiyaçlarına uygun olarak cihazınızı iki moddan birine ayarlayabilirsiniz:

**Not:** Normal kullanımda pillerin ömrü 8-10 aydır. Sanal Duvar cihazınızı uzun bir süreliğine kullanmayı planlamıyorsanız ve kaldırmak istiyorsanız, cihazı "Kapalı" (orta) konuma getirdiğinizden emin olun.

**Sanal Duvar Modu:** Düğme "yukarı" konumundayken (↑), cihaz bir Sanal Duvar görevi görür. Bu da cihazı 3 metreye kadar olan açıklıkları kapatmak için ayarlayabileceğiniz anlamına gelir. Sadece Roomba'nın görebildiği görünmez, koni şeklinde bir bariyer oluşturur.

**Not:** Bu bariyer cihazdan uzaklaştıkça genişler (şekle bakın).

**Halo Modu:** Düğme "aşağı" konumdayken (↓), cihaz Roomba'nın girmeyeceği korumalı bir bölge oluşturur. Bu da Roomba'nın korumak istediğiniz nesnelere (örn. köpeğinizin mama kabı veya vazoyu) çarpmasını ya da istenmeyen bölgelerden (örn. bir köşe veya bir masanın altı) geçmesini engeller. Halo görünmezdir ve cihazın merkezinden yaklaşık 60 santimetrelilik bir mesafeye ulaşır.



## Haznenin Boşaltılması

- 1 Hazneyi çıkartmak için hazne çıkarma düğmesine basın.



- 2 Hazneyi boşaltmak için hazne kapağını açın.



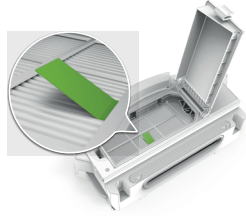
**Not:** Bir temizlik işinin herhangi bir aşamasında Dolu Hazne göstergesi (🔋) yanarsa, her zaman hazneyi boşaltmak üzere temizleme işini duraklatabilir ve ardından temizliğe devam edebilirsiniz.

Dolu Hazne göstergesi (🔋) yandığı halde hazne dolu görünmüyorsa, Dolu Hazne sensörünü temizleme talimatlarına bakın.

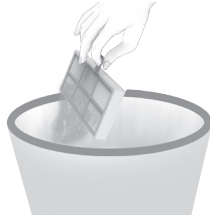
**Önemli:** Toz torbasını veya filtreyi suyla yıkamayın.

## Filtrenin Temizlenmesi

- 1 Mandalı kavrayarak filtreyi çıkarın.



- 2 Filtreyi çöp kovanaza hafifçe vurarak kirlerin düşmesini sağlayın.



**Önemli:** Yeniden bir filtre takılmadığı sürece filtre kapağı kapanmaz. Filtreyi mandal yukarı bakacak biçimde takın. Filtreyi iki ayda bir değiştirin.

## Dolu Hazne Sensörlerinin Temizlenmesi

- 1 Hazneyi çıkarıp boşaltın.

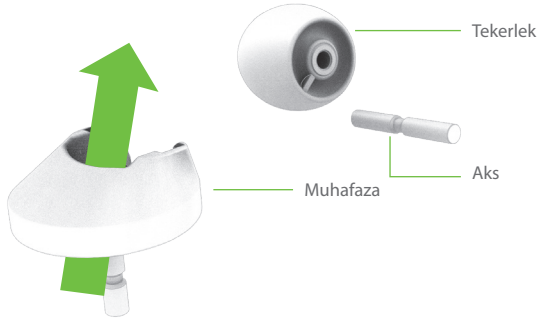


- 2 Haznedeki iç ve dış sensör yuvalarını temiz ve kuru bir bezle silerek temizleyin.



## Ön Küçük Tekerleğin Temizlenmesi

- 1 Ön tekerleği çıkarmak için sertçe çekin.
- 2 Tekerlek boşluğunun içinde biriken kirleri temizleyin.
- 3 Tekerleği elinizle döndürün. Tekerlek zor dönüyorsa tekerleği muhafazasından çıkarıp sertçe iterek aksı çıkarın ve aksın etrafına dolmuş olabilecek kirleri ya da kılırları temizleyin.
- 4 Bu işlemi tamamladıktan sonra tüm parçaları yeniden takın. Tekerleğin yerine oturduğundan emin olun.



**⚠️ Önemli:** Kıl ve kirlilerle tıkanan bir ön tekerlek, zeminin hasar görmesine neden olabilir.

## Yan Fırçanın Temizlenmesi

- 1 Vidayı sökmek için bozuk para veya küçük bir tornavida kullanın.
- 2 Fırçayı çıkarın, fırçayı ve fırça sapını temizleyin ve fırçayı yerine takın.

**\* Önemli:** Sonuç olarak, düzenli bakım ihmal edildiği takdirde robot mekanik olarak hasar görürse, bu hasar garanti kapsamında kabul edilmeyecektir.

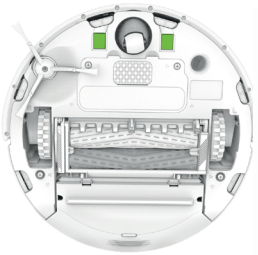


## Eşik Sensörlerinin ve Şarj Temas Noktalarının Temizlenmesi

- 1 Sensörleri temiz, kuru bir bezle silin. Doğrudan sensörlere veya sensör gözlerine temizlik solüsyonu püskürtmeyin.



- 2 Robotun ve şarj istasyonunun şarj kontaktları nemli bir bez veya ince bir havlu kağıt ile temizleyin.



## Toplayıcıların Temizlenmesi

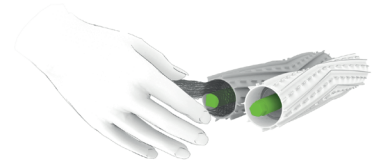
- 1 Toplayıcı çerçevesinin sarı açma mandallarını sıkıştırın, toplayıcı çerçeveyi kaldırın ve çerçevenin çalışmasına engel olan maddeleri temizleyin.



- 2 Toplayıcıları çıkarın ve sarı toplayıcı kapaklarını çıkarın. Kapakların altında ve metal aksların etrafında birikmiş olabilecek kılları veya kirleri temizleyin. Toplayıcı kapaklarını yeniden takın.

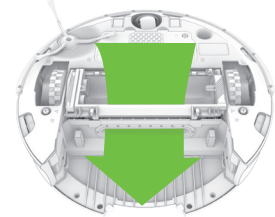


- 3 Toplayıcıların diğer tarafındaki kare ve altıgen plastik sabitleme çubuklarında birikmiş olabilecek kılları ve kirleri temizleyin.



- 4 Vakum yolunu açın.

- 5 Toplayıcıları yeniden takın. Toplayıcı sabitleme çubuklarının rengini ve biçimini temizleme kafası modülündeki toplayıcı simgelerinin rengi ve biçimiyle eşleştirin.



# Sorun Giderme

Roomba iki tonlu bir acil durum sesini takip eden sesli bir mesajla size bir şeylerin ters gittiğini bildirecektir. Sorun giderme göstergesi (⚠️) de yanıp sönecektir. Daha ayrıntılı desteğe ve videolara iRobot HOME Uygulaması yoluyla ve çevrimiçi olarak erişebilirsiniz. Sorun çözülmezse [www.irobot.com/Roomba900adresini](http://www.irobot.com/Roomba900adresini) ziyaret edin.

## Yeniden Başlatma Talimatları

Bazı hatalarda Roomba'nın yeniden başlatılması sorunun çözülmesini sağlayabilir. Roomba'yı yeniden başlatmak için CLEAN düğmesine basıp tüm göstergeler yanana kadar 10 saniye boyunca basılı tutun ve bırakın. CLEAN düğmesini bıraktığınızda yeniden başlatmanın başarılı olduğunu gösteren bir ses duyarsınız.

**Not:** Roomba'nın programlama özelliğini kullanıyorsanız, Roomba'nın programının bozulmadığını doğrulamak için yeniden başlatma işleminden sonra iRobot HOME Uygulaması'nı açın.

## Azalan Güç Bekleme Modu

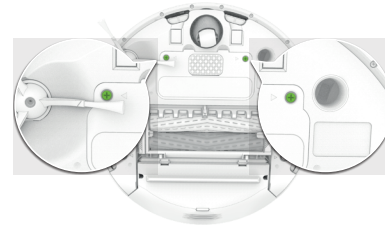
Roomba Home Base ünitesinde bulunduğu süre boyunca bir sonraki temizleme işine hazır olmayı garantilemek ve Wi-Fi bağlantısını sürdürmek üzere çok az elektrik kullanır. Roomba'yı kullanımda değilken gücü daha da azaltılmış bir halde muhafaza etmek de mümkündür. Bu Azaltılmış Güçte Bekleme Modu hakkındaki talimatlar ve daha fazla ayrıntı için, iRobot HOME Uygulamasına bakın.

## Lityum İyon Pil

En iyi sonuçları almak için yalnızca Roomba ile birlikte sağlanan iRobot Lityum İyon Pili kullanın. Roomba'nın eski model pillerle çalışmasında bir engel olmasa da, performansını sınırlayacaktır.

**⚠️ Önemli:** Lityum iyon piller ve lityum iyon pil içeren ürünler, nakliye konusunda sıkı kurallara tabidir. Bu ürünü (pilleriyle birlikte) bakım, seyahat veya başka bir nedenle kargoya vermeniz gerekirse aşağıdaki kargo talimatlarına mutlaka UYMALISINIZ:

- » Lityum iyon pili üründen çıkarın
- » Pilin metal şarj noktalarının üzerini bir bantla kapatın
- » Pili (bandı çıkarmadan) ürüne yeniden takın ve pil kapağını kapatın
- » Ürünü kendi ambalajında veya taşıma sırasında hareket etmesini engelleyecek başka bir ambalajda ambalajlayın
- » Yalnızca kara yoluyla gönderin (hava yoluyla göndermeyin)



# iRobot Müşteri Hizmetleri

Roomba'nız hakkında herhangi bir sorunuz ya da yorumunuz varsa lütfen bir bayi ile temas kurmadan önce iRobot ile iletişime geçin.

## **İthalatçı:**

Certus Mercatus Dış Tic. A.Ş.  
Küçükbakkalköy Mah., Dudullu Cd. 23-25,  
R2 Blok D:177 34758 Ataşehir/İstanbul  
Tel: 0216 504 15 44 E-Posta: info.tr@certus-mercatus.com

## **Üretici:**

iRobot  
8 Crosby Drive  
Bedford, MA 01730  
Phone: 781.430.3000

## Teknik özellikler

Temizlenen alan büyüklüğü 185 m<sup>2</sup>'ye kadar  
1800 mAh Li-Ion batarya  
Şarj olma süresi 3 saattir  
Şarj etme tüketimi 33 W max'a kadar  
2 W'a kadar bekleme tüketimi  
Boyutlar 340 x 90 mm  
Ağırlık 3,6 kg  
Gürültü < 58 dB



## Tüketicinin Seçimlilik Hakları

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;  
a- Sözleşmeden dönme,  
b- Satış bedelinden indirim isteme,  
c- Ücretsiz onarılmasını isteme,  
ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.



DECLARATION OF CONFORMITY  
According to EC Directive

We; Manufacturer: iRobot Corporation  
Address: 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA

declare under our responsibility that the product:

Product Name : Floor Cleaning Robot  
Brand Name : iRobot  
Marketing Name : Roomba  
Model No : 960, 965, 966, 969, 980, 989

The object of the above defined is compatible with harmonised EU legislation and suitable to the relevant legislation  
Has been designed and manufactured in accordance to the following technical regulation:

Directive Device:

Radio Equipment Directive	2014/53/EU
Electromagnetic Compatibility	2014/30/EU
Low Voltage Directive	2014/35/EU
RoHS Directive	2011/65/EU

Conformity with the following standards:

The measurements made in accordance with the procedures according to the European Council Directive and EN standards.

Radio Equipment	: ETSI EN 300 328 v2.1.1 ETSI EN 301 489-17 v3.1.1 ETSI EN 301 489-1 v2.1.1
LVD	: EN 60335-1:2012 EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013 EN 62233:2008 EN 62311:2008
EMC	: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
RoHS	: EN 62321:2009

This product(s) which are defined herein was (were) manufactured under the conditions of the European Union directive and standards. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Also, this product(s) responsibility is under our firm's guarantee

Manufacturer  
Stamp / signature  
iRobot Corporation  
Name surname: Stephen Pallotta  
Title: Principal Compliance Engineer  
Date: 01.12.2017  
Place: Bedford



iRobot.com

iRobot Corporation | 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730 | 781.430.3000



AT Diresktifi Gereğince  
UYGUNLUK BEYANI

Biz, aşağıda anılan İmalatçı: iRobot Corporation  
Adres: 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730

Sorumluluğu tamamen bize ait olmak üzere aşağıdaki ürünün,  
Ürün Adı : Elektrikli Süpürge Robotu  
Marka Adı : iRobot  
Pazarlama Adı : Roomba  
Model No : 960, 965, 966, 969, 980 ve 989

Yukarıda tanımlanan ürün uyumlaştırılmış AB mevzuatı ve ilgili mevzuata uygunluk gösterir.

Aşağıdaki teknik düzenlemeler gereğince tasarlanmış ve üretilmiştir:

Yönerge Aracı:

Telsiz Ekipmanları Yönergesi	2014/53/AB
Elektromanyetik Uyumluluk	2014/30/AB
Alçak Gerilim Yönergesi	2014/35/AB
Tehlikeli Maddelerin Sınırlanması (RoHS) Yönergesi	2011/65/EU

Aşağıdaki standartlara uygunluk:

Avrupa Konseyi Yönergesi ve EN standartları gereğince prosedürlere uygun gerçekleştirilen önlemler.

Telsiz Ekipmanları Yönergesi:	ETSI EN 300 328 v2.1.1 ETSI EN 301 489-17 v3.1.1 ETSI EN 301 489-1 v2.1.1
-------------------------------	---

Alçak Gerilim Yönetmeliği (LVD):	EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013 EN 62233:2008
----------------------------------	---

Elektromanyetik Uyumluluk:	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
----------------------------	--

Tehlikeli Maddelerin Sınırlanması (RoHS): EN 62321:2009

Bu belgede tanımlanan ürün(ler) Avrupa Birliği yönergesi ve standartlarının koşulları gereğince üretilmiştir. İşbu uygunluk beyanı imalatçının münferit sorumluluğu altında düzenlenmiştir. Ayrıca, bu ürün(ler) firmamızın garanti sorumluluğu altındadır.

Üretici  
Kaşe - imza  
iRobot Corporation  
Adı, Soyadı: Stephen Pallotta  
Unvanı: Uygunluk Baş Mühendisi  
Tarih: 29.11.2017  
Yer: Bedford



iRobot.com

iRobot Corporation | 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730 | 781.430.3000

## Güncel servis bilgileri için 0216 527 82 83 telefon numarasının aranmasını rica ederiz.

	Firma Adı	Firma Adresi	Vergi Dairesi	Vergi Numarası	Telefon	Hizmet Yeri İl
1	AKÇİN ELEKTRONİK-SÜLEYMAN AKÇİN	KURTULUŞ MAHALLESİ ZIYA PAŞA CAD. NO:69/A ODUNPAZARI / ESKİŞEHİR	ESKİŞEHİR	32497521744	0 222 230 31 37	ESKİŞEHİR
2	ALPEREN TEKNİK - CEM TUNER	FATİH MAH. ADMAN MENDERES BULV. NO:24/1 BERGAMA / İZMİR	BERGAMA	69565196108	0 533 039 75 37	İZMİR
3	ALTIYAPRAK TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ-HASAN ALTIYAPRAK ESNAF	OSMANİYE MAH. ORHAN YILMAZ CAD. NO:7-11/B GİRESUN	GİRESUN	40708310520	0 454 216 54 32	GİRESUN
4	BAYKAN ELEKTRİK BAYRAM BAYKAN ESNAF	ESENBAY M.H.BALIM SK.NO:2 MERKEZ NİĞDE	NİĞDE	1540017392	0 388 232 42 27	NİĞDE
5	BEVAZ SERVİS BAHADDİN SERHUŞ	OSMANİYE MAH. AKSU YOLU CAD. NO:9/A BAKIRKÖY / İSTANBUL	KAĞITHANE	20357116308	0 212 660 13 25	İSTANBUL
6	BİLİRLER BİLİŞİM KIRTASIYE TEKNOLOJİ İNŞAAT VE PERSONEL HİZMETLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	İSMET PAŞA MAH/SEMT HÜKÜMET BLV. NO-37 /A DULKADIRÖĞÜLU K.MARAŞ	AŞLANBEY	1750430694	0 344 221 12 27	KAHRAMANMARAŞ
7	CEVDET TOLGA GÜLLÜ - ÇÖZÜM TEKNİK	VELİ NECDET ARIĞ CADDESİ NO:17/C EMEK ÇANKAYA ANKARA	MALTEPE	31675341808	0 312 215 48 08	ANKARA
8	ÇAĞDAŞ ELEKTRİK İNŞ.TUR.TIC.LTD.ŞTİ.	FERİHATPAŞA MAH. ATATÜRK CAD. NO:44 /Z07 ÇATALCA İSTANBUL	ÇATALCA	2170405546	0 212 787 20 40	İSTANBUL
9	ÇAKIR ELEKTRONİK-KURŞAT ÇAKIR ESNAF	GEMLER ÇEKİĞİ İNHALLESİ GEDİKÇAYIA CADDESİ NO:5 / MERKEZ GİRESUN	GİRESUN	36805432630	0 454 214 06 94	GİRESUN
10	DEMO DİŞ TİCARET VE PAZARLAMA ANONİM ŞİRKETİ	ESULTAN MEHMET MAH. ASUDE SK. NO:9-A-B SARIYER İSTANBUL	BOĞAZIÇI KURUMLAR	2910000430	0 212 323 29 92	İSTANBUL
11	DEYAT ELEKTRONİK-NEBİ GÖÇER	YAYLA MAHALLESİ 112 HASTANE CAD. NO 42/B İSPARTA	KAYMAKAPI	22850070644	0 533 713 11 40	İSPARTA
12	DIZAYN TEKNİK BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ ELEKTRONİK SAN.TİC.LTD.ŞTİ LTD. ŞTİ.	HALİL RIFAT PAŞA M.H. Y.HAVUZ SK. PERPA TİC. MRKZ. B BLOK K.11 D.1645 / ŞİŞLİ İSTANBUL	ZİNCİRLÜKUYU	3010270631	0 212 212 12 89	İSTANBUL
13	EM-EL TEKNİK/DAVUT TİRENDEZ ESNAF	ÇİHANGİR MAH. KALEM SOK. NO:30/B AVCILAR İSTANBUL	AVCILAR VD.	23518552168	0 212 694 06 76	İSTANBUL
14	EMEL YILMAZ - ARAS TEKNİK	HUZUREVLERİ MAH.MANF BULV:NO:118A/- ÇUKUROVA /ADANA	SEYHAN	12767839700	0 322 431 87 89	ADANA
15	ER ÇIHANI İNŞAAT TEKSTİL ELEKTRONİK OTOMOTİV GIDA MADENCİLİK TURİZM BİLGİSAYAR İLETİŞİM MEDİKAL SANAYİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ LTD. ŞTİ.	ATATÜRK MAHALLESİ ZÜBEYDE HANIM CAD. NO:8/101 / ERZİNCAN	FEVZİPAŞA	3360417242	0 553 009 60 90	ERZİNCAN
16	ERKAN SAH-ERKAN TEKNİK	FABRİKA CAD. NEDİM MURATOĞLU İŞMERKEZİ NO. 55 ERZİNCAN	FEVZİPAŞA	7390079655	0 446 214 24 64	ERZİNCAN
17	FATH SOĞUTMA-FATH BAŞÇOBAN	YAYLA MAHALLESİ 1603 SOKAK - NO:7/A / İSPARTA	KAYMAKAPI	45538314504	0 246 218 20 03	İSPARTA
18	GİRESUN TEKNOLOJİ MARKET KEMAL TAŞ	NİZAMİYE MAH. ATELET MUSTAFA SOK. NO:1/A GİRESUN	GİRESUN	8250654784	0 553 009 60 90	GİRESUN
19	GÖRKEM ELEKTRİK ELEKTRONİK TELEKOMÜNİKASYON İNŞAAT TAARHİT SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	KARAMAN MAH.MELTEM CAD.NO:9/A AFYON	KOCATEPE	4100448499	0 533 713 11 40	AFYONKARAHİSAR
20	İPEK SOĞUTMA-MUSTAFA YAVUZ ESNAF	İSTIKBAL MAHALLESİ 1102. SOKAK NO:1/6 / MERKEZ İSPARTA	DAVRAZ VD.	27112924840	0 246 218 19 66	İSPARTA
21	İŞBİL BİLGİSAYAR MALZEMESİ SATIŞI-MEHMET RECEP ALTUNKALEM ESNAF	ATIFBEY MAHALLESİ PROF. DR. TÜRKAN SAYLAN CADDESİ NO:36/ - GAZİEMİR/İZMİR	GAZİEMİR	49393778448	0 232 252 43 46	İZMİR
22	MEHMET EMİN MAÇO-BAHA TEKNİK SERVİS	SEYH ŞAMİL MAH. MEDİNE BULVARI 637.SOK. GÜNEYDOĞU YAPI KOOPERATİFİ 4.KISIM B-3 BLOK ALTI NO:9/D BAĞLAR/	GÖKALP	6100154591	0 412 235 30 93	DIYARBAKIR
23	MEVSİM TEKNİK/METİN TÜRK SAHİS	CEVİZLİ MAH. TALATPAŞA CD. NO:40/A MALTEPE/ İST. / MALTEPE	KARTAL	8760518505	0 216 442 26 60	İSTANBUL
24	MUSTAFA BAYRAKTAR	İSA DİVANLI MAH. SARAY ALTI CAD. NO:27/B	AKSU	1560041486	0 344 223 23 46	KAHRAMANMARAŞ
25	POSSIFY BİLGİSAYAR VE OTOMASYON SİSTEMLERİ SAN.ĐİŞ.TİC.A.Ş.	HALİL RIFAT PAŞA MAH. YÜZER HAVUZ SK. NO:1 B /61 ŞİŞLİ	ŞİŞLİ	7320688443	0 212 452 15 15	İSTANBUL
26	RAM BİLGİSAYAR RECEP ALKAŞ SAHİS	CUMHURİYET MAH.NO.88/C MERKEZ-BATMAN / BATMAN	BATMAN	540135156	0 488 215 12 42	BATMAN
27	RECEP KIZILCAN	ATATÜRK MAH. 330. SK. NO:9 B /1 KUÇUKÇEKMECE İSTANBUL	HALKALI	5600217210	0 212 693 06 57	İSTANBUL
28	SES ELEKTRİK-MEHMET BİLAL ESNAF	İPAŞA MAH. ŞEYHADİL CAD. ARAS GALERIA NO:84 / MERKEZ KAHRAMANMARAŞ	KAHRAMANMARAŞ	46543197852	0 344 123 45 67	KAHRAMANMARAŞ
29	SİSTEM ONLINE BİLGİSAYAR YAZILIM GÜVENLİK SANİVE TİC.LTD.ŞTİ.	KÜLTÜR M.H.MANSUR BAYRAM CAD. NO:28/ DÜZCE	DÜZCE	7710314225	0 380 523 40 86	DÜZCE
30	TEKNİK SERVİS K.LVELEEV AL.BAK.ON.PAZ. İM.SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	ALTAÇEŞME MAH. HAYAT SK. NO:10 A MALTEPE İSTANBUL	KUÇUKYALI	8360225600	0 216 363 80 98	İSTANBUL
31	UYSAI YAZILIM SELİM UYSAI	DUMLUPINAR MAH.DUMLUPINAR 2.CAD.NO:7/B AFYONKARAHİSAR	KOCATEPE	10039571938	0 272 213 66 11	AFYONKARAHİSAR
32	ÜÇGEN SOĞUTMA-SEDAT UZAL ESNAF	YENİ MH SELANİK CD İNAN AP NO:61/4 / DIDİM AYDIN	DİDİM	36922870568	0 256 811 55 12	AYDIN
33	YAKUP ÇAY - ALEYNA TEKNİK	NARMANLI MAH. KARS KAPI CAD. NO :23/3- YAKUTİYE ERZURUM	AZİZİYE	2320211867	0 442 213 5537	ERZURUM



# GARANTİ BELGESİ

## İthalatçı firmanın:

Ünvanı: Certus Mercatus Dış. Tic. A.Ş.

Adresi: Küçükbakkalköy Mah. Dudullu Yolu Cad. No:23-25

Brandium Residence R2 Blok D:177 İstanbul/Ataşehir

Tel – Faks: +90 216 504 15 44

Eposta: info.tr@certus-mercatus.com

Yetkili kişi: Miroslav Kaspar

Yetkili kişinin imzası ve kaşesi:



## Satıcı Firmanın:

Ünvanı:

Adresi:

Tel – Faks:

Eposta:

Yetkili kişi:

Yetkili kişinin imzası ve kaşesi:

Fatura ve irsaliye:

Fatura numarası:

Fatura tarihi:

Teslim tarihi ve yeri:

Malın:

Cinsi: Robot Elektrikli Süpürge

Markası: iRobot

Modeli: Roomba 960, 965, 966, 969, 980, 989

Seri numarası:

Garanti süresi: 2 Yıl

Azami tamir süresi: 20 gün

# GARANTİ BELGESİ

## GARANTİNİN GEÇERLİLİK KOŞULLARI VE KAPSAMI

- 1 – Garanti süresi İKİ YIL olup garantiden yararlanmak için GARANTİ BELGESİNİN ibrazı şart olduğundan, iş bu Garanti Belgesi garanti süresince saklanmalıdır.
- 2 – Garanti belgesi üzerinde herhangi bir tahribat yapıldığında cihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığında yada tahrip edildiğinin tespitinde garanti geçersiz kılınır.
- 3 – Cihazın montajının veya tamirinin firmamızın yetkili servislerinin haricinde yapıldığının yada cihazın açıldığının tespiti halinde garanti geçersiz olacaktır.
- 4 – Firmamız tarafından verilen GARANTİ söz konusu cihazın amaçları dışında veya anormal şartlarda kullanılmasından doğacak arızalarının giderilmesini kapsamadığı gibi aşağıda belirtilen arızalarda garanti dışıdır.
  - Cihazın kullanma kılavuzunda veya montaj kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanım hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
  - Tüketiciciye tesliminden sonra cihazın nakli, yükleme, boşaltma ve taşıması sırasında meydana gelecek hasar ve arızalar.
  - Ürün ev kullanımı için imal edilmiştir. Farklı kullanımlardan dolayı oluşacak arızalar garanti kapsamında değildir

**Garanti Belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürünün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti belgesi geçersizdir.**

## TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

- (1) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- (2) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
  - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildiren sözleşmeden dönme,
  - b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
  - ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimli haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
- (3) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Ücretsiz

onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

- (4) Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimli haklarını kullanmakta serbesttir.
- (5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciciye iade edilir.
- (6) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;Tüketicinin malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- (8) Malın azami tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- (9) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- (10) Tüketicici, garantiden doğan haklarının kullanılmasına ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicici Hakem Heyetine veya Tüketicici Mahkemesine başvurabilir.
- (11) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.



©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. Tüm hakları saklıdır. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base ve Virtual Wall, iRobot Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır. Dirt Detect, iRobot Corporation'ın ticari markasıdır. App Store, ABD'de ve diğer ülkelerde kayıtlı Apple, Inc. şirketinin ticari markasıdır. Google Play, Google, Inc. şirketinin ticari markasıdır. Wi-Fi ve Wi-Fi logosu, Wi-Fi Alliance'ın tescilli ticari markalarıdır.

ABD Pat. No'ları. [www.irobot.com/patents](http://www.irobot.com/patents) | Diğer Patentler Bekleniyor. WC: 4598010

***iRobot***<sup>®</sup>


**Roomba**<sup>®</sup>

Ηλεκτρική σκούπα Ρομπότ


**GR**

Σειρά 900  
Εγχειρίδιο χρήστη

## Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Η ΖΗΜΙΑΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΟΤΑΝ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΣΑΣ.

ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ Η ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΜΕ ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ, ΜΟΝΟΝ ΑΝ ΕΦΟΣΟΝ ΤΑ ΑΤΟΜΑ ΑΥΤΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ Η ΕΧΟΥΝ ΔΙΔΑΧΘΕΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΕΝΕΧΟΝΤΑΙ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ.

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ, Η ΤΟΝ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΒΑΣΗΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΝΩΣΤΟΣ ΩΣ ΒΑΣΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ HOME BASE. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΠΙΔΕΧΟΝΤΑΙ ΣΕΡΒΙΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ. ΑΝΑΘΕΤΕΤΕ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΕΡΒΙΣ ΣΕ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΕΡΒΙΣ. ΜΗ ΧΕΙΡΙΖΕΣΤΕ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΚΑΙ ΤΗ ΒΑΣΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ HOME BASE™ ΜΕ ΥΓΡΑ ΧΕΡΙΑ.

## Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας (συνέχεια)

- Λαμβάνετε υπόψη σας όλες τις προειδοποιήσεις πάνω στο ρομπότ και στα μέρη του.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους και ξηρά μέρη.
- Το ρομπότ σας δεν είναι παιχνίδι. Μην κάθεστε ή πατάτε πάνω σε αυτή τη συσκευή. Τα μικρά παιδιά και τα κατοικίδια πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία το ρομπότ.
- Φυλάσσετε και χρησιμοποιείτε το ρομπότ μόνο σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία δωμάτιου.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για να συλλέξετε αιχμηρά αντικείμενα, γυαλιά ή οτιδήποτε καίγεται ή καπνίζει.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για να συλλέξετε χυμένο νερό, χλωρίνη, βαφή, άλλα χημικά ή οποιοδήποτε υγρό.
- Μην ψεκάσετε ή χύνετε υγρά πάνω στο ρομπότ.
- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, απομακρύνετε αντικείμενα όπως ρούχα, χαρτιά, κορδόνια για ρολά ή κουρτίνες, καλώδια και τυχόν εύθραυστα αντικείμενα. Αν η συσκευή περάσει πάνω από ένα καλώδιο ρεύματος και το παραστούει, υπάρχει πιθανότητα να τραβήξει το αντίστοιχο αντικείμενο από το τραπέζι ή ράφι όπου βρίσκεται.
- Αν το δωμάτιο που πρόκειται να καθαριστεί διαθέτει μπαλκόνι, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα εμπόδιο για να εμποδίσει την πρόσβαση στο μπαλκόνι και να εξασφαλίσει την ασφαλή λειτουργία.
- Μην τοποθετείτε οτιδήποτε πάνω στο ρομπότ.
- Να έχετε υπόψη σας ότι το ρομπότ κινείται αυτόνομα. Προσέχετε όταν περπατάτε στην περιοχή όπου λειτουργεί το ρομπότ, για να αποφύγετε να πατήσετε πάνω του.
- Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε περιοχές με εκτεθειμένες ρίζες στο δάπεδο.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Το ρομπότ σας συνοδεύεται με ένα καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος εγκεκριμένο για την περιοχή πώλησης. Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε άλλο καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος. Για αναλλακτικά καλώδια, επικοινωνήστε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών για να διασφαλίσετε τη σωστή επιλογή ενός καλωδίου τροφοδοσίας ρεύματος ειδικά για τη χώρα σας.
- Αυτό το ρομπότ προορίζεται μόνο για χρήση σε στεγνά δάπεδα.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και φωτιάς: Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να συνδέεται μόνο σε κανονική πρίζα ρεύματος. Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί με οποιοδήποτε τύπο μετατροπέα ρεύματος. Η χρήση μετατροπέων ρεύματος θα καταστήσει άμεσα άκυρη την εγγύηση.
- Μην χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Χρησιμοποιείτε μόνο την επαναφορτιζόμενη μπαταρία που παρέχεται μαζί με το προϊόν. Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία, προμηθευτείτε μια ακριβώς ίδια μπαταρία iRobot ή επικοινωνήστε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών της iRobot για εναλλακτικές επιλογές μπαταρίας.
- **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Φορτίζετε μόνο μία από τις ακόλουθες μπαταρίες iRobot: μπαταρία με μέγιστη τάση 14,8 V, μέγιστη χωρητικότητα 3000 mAh Ni-MH, ή μέγιστη χωρητικότητα 3300 mAh Li-Ion (ιόντων λιθίου). Άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν προκαλώντας τραυματισμό. Πάντα να

επικοινωνείτε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών για να διασφαλίσετε τη σωστή αντικατάσταση της μπαταρίας σας.

- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Μην χρησιμοποιείτε τη βάση σύνδεσης Home Base με καλώδιο ή φως που έχει υποστεί ζημιά. Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ή το φως, τότε πρέπει να αντικατασταθεί.
- Πάντα να φορτίζετε και να αφαιρείτε την μπαταρία από το ρομπότ και τα αξεσουάρ πριν από μακροχρόνια φύλαξη ή μεταφορά.
- Αν ζείτε σε μια περιοχή που είναι επιρρεπής σε ηλεκτρικές καταιγίδες, συνιστάται να χρησιμοποιείτε πρόσθετη προστασία από μεταβολές τάσης. Η βάση σύνδεσης Home Base πρέπει να προστατεύεται με μονάδα προστασίας από μεταβολές τάσης σε περίπτωση έντονων ηλεκτρικών καταιγίδων.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Πάντα να αποσυνδέετε το ρομπότ από τη βάση σύνδεσης Home Base πριν από εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης.
- Πριν από οποιαδήποτε χρήση, ελέγχετε τη συστοιχία μπαταρίας για τυχόν ενδείξεις ζημιάς ή διαρροής. Μην φορτίζετε συστοιχίες μπαταρίας που έχουν υποστεί ζημιά ή παρουσιάζουν διαρροή.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Έκθεση σε χημικά: Αν η συστοιχία μπαταρίας παρουσιάζει διαρροή, μην επιτρέψετε στο υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε την επηρεαζόμενη περιοχή με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή. Τοποθετήστε την μπαταρία σε μια σφραγισμένη πλαστική σακούλα και απορρίψτε την με ασφάλεια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος. Θα πρέπει να την παραδώσετε στο τοπικό σας εξουσιοδοτημένο Κέντρο σέρβις iRobot για απόρριψη.
- Η συστοιχία μπαταρίας πρέπει να αφαιρεθεί από το ρομπότ, πριν την απόρριψη του ρομπότ.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος φωτιάς ή έκρηξης: Μην συνθλίβετε ή αποσυρμαρμολογείτε συστοιχίες μπαταρίας. Μην θερμαίνετε τη συστοιχία μπαταρίας και μην την τοποθετείτε κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας ή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Μην πετάξετε στη φωτιά ή βραχυκυκλώστε τη συστοιχία μπαταρίας. Μην υποβάλλετε τις μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.
- Μην βυθίσετε τη συστοιχία μπαταρίας σε οποιοδήποτε υγρό.
- Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή διαχείρισης απορριμμάτων για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με κανονισμούς ανακύκλωσης και απόρριψης μπαταριών στην περιοχή σας.



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει:

Μην απορρίπτετε ηλεκτρικές συσκευές ή μπαταρίες με τα μη διαχωρισμένα αστικά απόβλητα.

Χρησιμοποιείτε ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής. Επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής. Αν ηλεκτρικές συσκευές απορριφθούν σε χώρους ταφής απορριμμάτων ή χωματερές, μπορεί να διαρρεύσουν επικίνδυνες ουσίες που θα μολύνουν τα υπόγεια ύδατα και θα εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα, προξενώντας βλάβη στην υγεία και την καλή σας κατάσταση. Επικοινωνήστε με τις τοπικές ή περιφερειακές σας αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με προγράμματα συλλογής, επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης.



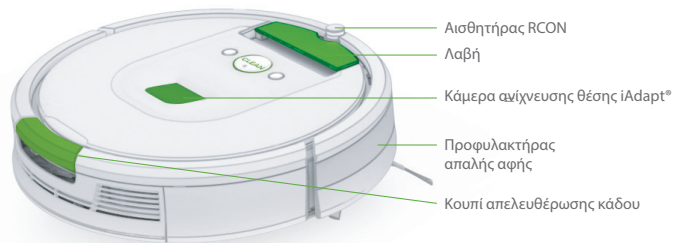
# Πίνακας περιεχομένων

Σχετικά με το ρομπότ σας .....	2
Χρήση της Roomba® σας .....	3
Φραγμοί Virtual Wall® (εικονικού τοίχου) δύο τρόπων λειτουργίας.....	4
Τακτική φροντίδα του ρομπότ.....	5
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	9
iRobot - Εξυπηρέτηση πελατών.....	10

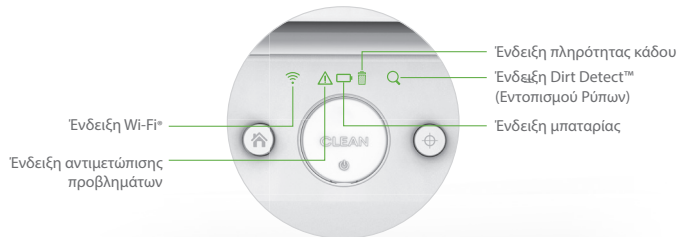
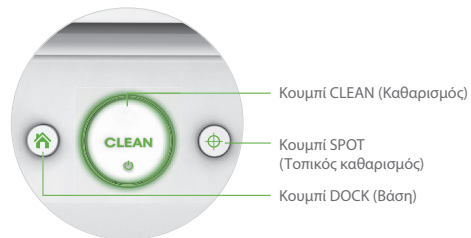


# Σχετικά με το ρομπότ σας

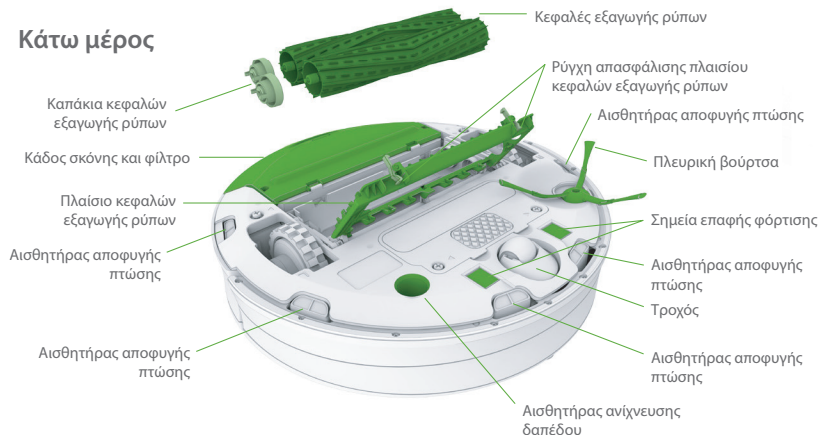
## Επάνω μέρος



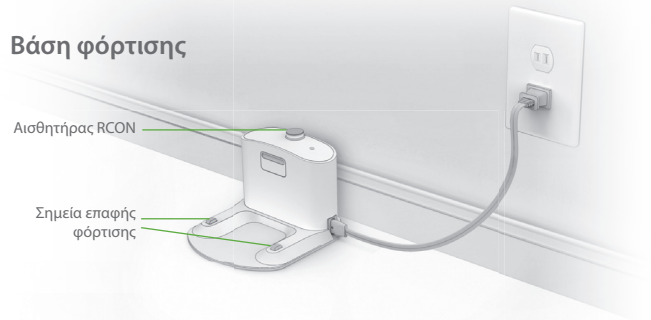
## Κουμπιά & ενδείξεις



## Κάτω μέρος



## Βάση φόρτισης





# Χρήση της Roomba σας

## Τοποθέτηση της βάσης φόρτισης Home Base\*

Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης Home Base σε μια ανοικτή περιοχή, χωρίς εμπόδια, αφήνοντας τις εξής αποστάσεις γύρω από τη βάση φόρτισης Home Base:

- Τουλάχιστον 0,5 μέτρα (1,5 πόδια) από κάθε πλευρά της βάσης φόρτισης Home Base\*
- Τουλάχιστον 1,2 μέτρα (4 πόδια) μπροστά από τη βάση φόρτισης Home Base και τουλάχιστον 1,2 μέτρα (4 πόδια) από σκαλοπάτια
- Τουλάχιστον 2,4 μέτρα (8 πόδια) από φραγμούς Virtual Wall (εικονικού τείχους)

Πάντα να διατηρείτε τη βάση φόρτισης Home Base συνδεδεμένη στην πρίζα και να βεβαιώνετε ότι βρίσκεται σε περιοχή με αξιόπιστη σύνδεση Wi-Fi\* που θα επιτρέπει στη Roomba να λαμβάνει πληροφορίες μέσω της εφαρμογής iRobot HOME.

## Κατεβάστε την εφαρμογή iRobot HOME και συνδεθείτε στο Wi-Fi\*:

- Παρακολουθήστε ένα βίντεο επισκόπησης με οδηγίες σχετικά με το πώς να ρυθμίσετε και να χρησιμοποιήσετε τη Roomba σας
- Ρυθμίστε ένα πρόγραμμα αυτόματου καθαρισμού (έως 7 φορές την εβδομάδα) και επιλέξτε τις δικές σας προτιμήσεις καθαρισμού
- Επιτρέψτε τις αυτόματες ενημερώσεις λογισμικού
- Αποκτήστε πρόσβαση σε πρακτικές συμβουλές, τρικ και απαντήσεις σε συχνές ερωτήσεις


**Διαθέτει τεχνολογία Imprint™ Link** - επικοινωνεί με τη ρομποτική σφουγγαρίστρα Braava jet m6





## Οδηγίες για τη χρήση

- Γυρίστε το ρομπότ ανάποδα, αφαιρέστε το ένθετο κάδου και τραβήξτε τις προεξοχές της προστασίας της μπαταρίας. Κατόπιν τοποθετήστε τη Roomba πάνω στη βάση φόρτισης Home Base για να ενεργοποιηθεί η μπαταρία.

- Η Roomba έχει εν μέρει φορτισμένη μπαταρία, και επομένως είναι έτοιμη να αρχίσει τον καθαρισμό.


 **Σημείωση:** Η Roomba κατά την παράδοσή της έχει εν μέρει φορτισμένη μπαταρία. Αν ξεκινήσετε έναν κύκλο καθαρισμού πριν φορτίσει πλήρως την μπαταρία, η Roomba ενδέχεται να επιστρέψει νωρίτερα στη βάση φόρτισης Home Base για να επαναφορτιστεί, σε σύγκριση με μελλοντικούς κύκλους καθαρισμού. Για να φορτίσει πλήρως την μπαταρία πριν τον πρώτο κύκλο καθαρισμού, αφήστε τη Roomba να φορτιστεί στη βάση φόρτισης Home Base για 3 ώρες.




 **Σημείωση:** Αφαιρέστε τα μεγάλα εμπόδια από τα δάπεδα πριν τον καθαρισμό (π.χ. ρούχα, παιχνίδια κλπ.). Χρησιμοποιείτε τη Roomba συχνά, για να διατηρείτε τα δάπεδα σε καλή κατάσταση.

- Αν η ενέργεια της μπαταρίας μειωθεί σημαντικά πριν την ολοκλήρωση ενός κύκλου καθαρισμού, η Roomba επιστρέφει στη βάση φόρτισης Home Base για να επαναφορτιστεί. Δεν θα αναπαράξει έναν ήχο όταν συνδεθεί στη βάση και το κουμπί CLEAN (Καθαρισμός) του ρομπότ θα αναβοσβήνει με την ένδειξη μπαταρίας .

» Αφού επαναφορτιστεί η μπαταρία της, η Roomba επιστρέφει αυτόματα στο σημείο όπου παίζει μια σειρά ήχων για να ολοκληρώσει τον κύκλο καθαρισμού.

» Μπορείτε να ελέγχετε την τρέχουσα κατάσταση της Roomba σας από την εφαρμογή iRobot HOME.

- Αν η Roomba επιστρέφει για επαναφόρτιση μετά την ολοκλήρωση ενός κύκλου καθαρισμού, θα παίζει μια σειρά ήχων για να υποδείξει την επιτυχημένη ολοκλήρωση του κύκλου καθαρισμού.
- Για να σταματήσετε προσωρινά τη Roomba κατά τη διάρκεια ενός κύκλου καθαρισμού, πατήστε CLEAN (Καθαρισμός).
- Για να συνεχίσετε πάλι τον κύκλο καθαρισμού, πατήστε πάλι CLEAN (Καθαρισμός).
- Για να τερματίσετε τον κύκλο καθαρισμού και να θέσετε τη Roomba σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί CLEAN (Καθαρισμός) έως ότου σβήσουν οι ενδεικτικές λυχνίες της Roomba.
- Για να στείλετε τη Roomba πίσω στη βάση Home Base κατά τη διάρκεια ενός κύκλου καθαρισμού, πατήστε CLEAN (Καθαρισμός) και κατόπιν  (Βάση) στη Roomba ή πατήστε CLEAN (Καθαρισμός) στην κύρια οθόνη της εφαρμογής iRobot HOME. Έτσι θα τερματιστεί ο κύκλος καθαρισμού.

- Αν η Roomba φθάσει σε μια περιοχή με μεγάλη συγκέντρωση ρύπων στο δάπεδο, θα κινείται εμπρός/πίσω για να καθαρίσει πιο αποτελεσματικά την περιοχή αυτή. Όταν το κάνει αυτό η Roomba, θα δείτε αναμμένη την ενδεικτική λυχνία Dirt Detect™ (Q).
- Για να χρησιμοποιήσετε τον τοπικό καθαρισμό, τοποθετήστε τη Roomba πάνω στους τοπικά συγκεντρωμένους ρύπους και πατήστε το  (Τοπικός καθαρισμός) στο ρομπότ σας. Η Roomba θα καθαρίσει εντατικά την περιοχή κινούμενη σε σπείρα προς τα έξω περίπου 1 μέτρο (3 πόδια) σε διάμετρο και κατόπιν επιστρέφοντας πάλι σε σπείρα στο σημείο όπου ξεκίνησε.
- Όταν η Roomba ανιχνεύσει ότι ο κάδος σκόνης της έχει γεμίσει , έχει προγραμματιστεί από προεπιλογή να ολοκληρώνει το κύκλο καθαρισμού που άρχισε. Μπορείτε να αλλάξετε αυτή τη ρύθμιση στις Προτιμήσεις καθαρισμού  στην εφαρμογή iRobot HOME.

» Η Roomba δεν θα φύγει από τη βάση σύνδεσης Home Base για έναν κύκλο καθαρισμού αν ο κάδος της είναι γεμάτος. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε και αδειάστε τον κάδο, και κατόπιν τοποθετήστε τον πάλι στη θέση του πριν την έναρξη ή τη συνέχιση ενός κύκλου καθαρισμού.

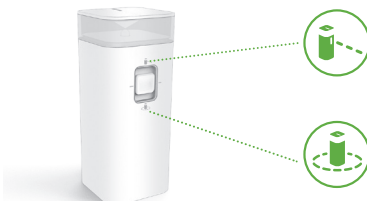
 **Σημείωση:** Μετά από κάθε χρήση, αδειάστε τον κάδο και καθαρίστε το φίλτρο.


- Πάντα να φυλάσσετε τη Roomba πάνω στη βάση σύνδεσης Home Base ώστε να είναι φορτισμένη και έτοιμη για να σας βοηθήσει στον καθαρισμό όταν τη χρειαστείτε. Οι ενδεικτικές λυχνίες θα σβήσουν μετά από 60 δευτερόλεπτα για εξοικονόμηση ενέργειας κατά τη φόρτιση της Roomba. Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας πατώντας το κουμπί CLEAN (Καθαρισμός) για να ανάψετε την ένδειξη μπαταρίας. Η ενδεικτική λυχνία θα εμφανίζεται με πορτοκαλί χρώμα ενώ φορτίζεται η μπαταρία και με σταθερό πράσινο όταν έχει φορτιστεί πλήρως. Μπορείτε να δείτε την κατάσταση φόρτισης και στην εφαρμογή iRobot HOME.
- Αν θέλετε να τη φυλάξετε μακριά από τη βάση σύνδεσης Home Base, αφαιρέστε πρώτα την μπαταρία και κατόπιν φυλάξτε τη Roomba και την μπαταρία σε ένα δροσερό και ξηρό μέρος.


## Χρήση των φραγμών Virtual Wall (εικονικού τοίχου) δύο τρόπων λειτουργίας

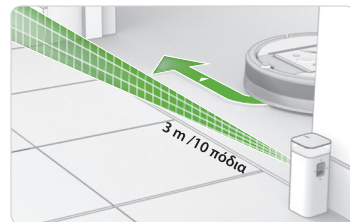
(προαιρετικό αξεσουάρ για όλα τα μοντέλα)


Η συσκευή που ονομάζεται φραγμός Virtual Wall (εικονικού τοίχου) δύο τρόπων λειτουργίας διατηρεί τη Roomba μέσα στις περιοχές που θέλετε να καθαριστούν — και έξω από αυτές που δεν θέλετε. Μεταξύ κύκλων καθαρισμού μπορείτε να αφήσετε τη συσκευή σε λειτουργία στη θέση της πάνω στο δάπεδο. Μπορείτε να θέσετε τη συσκευή αυτή σε έναν από τους δύο τρόπους λειτουργίας της, ανάλογο με τις ανάγκες καθαρισμού στο σπίτι σας:




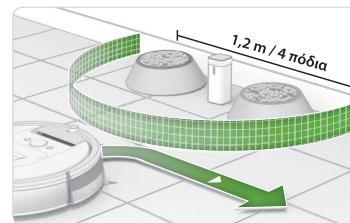
 **Σημείωση:** Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, οι μπαταρίες διαρκούν 8 - 10 μήνες. Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας Virtual Wall για μεγάλο χρονικό διάστημα και θα θέλατε να τη φυλάξετε, βεβαιωθείτε ότι θέσατε τον διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης «Off» (μεσαία θέση).

**Λειτουργία Εικονικού τοίχου:** Όταν ο διακόπτης είναι στην πάνω θέση , η συσκευή λειτουργεί σαν εικονικός τοίχος. Αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να τη ρυθμίσετε ώστε να φράζετε ανοίγματα έως 3 μέτρων (10 ποδιών). Δημιουργεί έναν αόρατο για σας φραγμό κωνικού σχήματος, τον οποίο μπορεί να δει μόνο η Roomba.



 **Σημείωση:** Ο φραγμός πλαταιίνει καθώς απομακρύνεται από τη συσκευή (δείτε την εικόνα).


**Λειτουργία Κύκλου προστασίας:** Όταν ο διακόπτης είναι στην κάτω θέση , η συσκευή αυτή δημιουργεί μια ζώνη προστασίας στην οποία δεν θα εισέρχεται η Roomba. Έτσι δεν μπορεί η Roomba να πέφτει πάνω σε αντικείμενα που θέλετε να προστατεύσετε (π.χ. ένα μολυ τροφής σκύλου ή ένα βάζο) ή να περνά σε περιοχές που δεν θέλετε (π.χ. μέσα σε μια γωνία ή κάτω από ένα γραφείο). Ο κύκλος προστασίας είναι αόρατος και φθάνει περίπου 60 εκατοστά (24 ίντσες) από το κέντρο της συσκευής.




# Χρήση της Roomba σας

Για να μπορεί η Roomba να συνεχίσει να λειτουργεί στο μέγιστο της απόδοσής της, πρέπει να πραγματοποιείτε τις παρακάτω διαδικασίες φροντίδας. Αν παρατηρήσετε ότι η Roomba συλλέγει λιγότερους ρύπους από το δάπεδο, τότε αδειάστε τον κάδο, καθαρίστε το φίλτρο και καθαρίστε τις κεφαλές εξαγωγής ρύπων.

Μέρος του ρομπότ	Συχνότητα φροντίδας	Συχνότητα αντικατάστασης
Κάδος	Μετά από κάθε χρήση	-
Φίλτρο	Καθαρίστε κάθε 10 κύκλους καθαρισμού	Κάθε 2 μήνες
Αισθητήρες πληρότητας κάδου	Κάθε 2 εβδομάδες	-
Μπροστινός τροχός	Καθαρίστε κάθε 3 κύκλους καθαρισμού	Κάθε 12 μήνες
Πλευρική βούρτσα Αισθητήρες αποφυγής πτώσης Επαφές φόρτισης Κάμερα ανίχνευσης θέσης iAdapt Αισθητήρας ανίχνευσης διαπέδου	Καθαρίστε κάθε 3 κύκλους καθαρισμού	-
Κεφαλές εξαγωγής ρύπων	Κάθε 4 μήνες (κάθε 3 μήνες σε σπίτια με κατοικίδια)	Κάθε 6-12 μήνες

 **Σημαντικό:** Εάν το ρομπότ υποστεί μηχανική βλάβη ως αποτέλεσμα παραμελημένης τακτικής συντήρησης, η βλάβη αυτή δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση.

 **Σημείωση:** Η iRobot κατασκευάζει διάφορα ανταλλακτικά εξαρτήματα και συνδεσμολογίες. Αν θεωρείτε ότι χρειάζεστε ένα ανταλλακτικό, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της iRobot για περισσότερες πληροφορίες.  
**Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ iRobot.**

## Αδειασμα του κάδου

- 1 Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης κάδου για να αφαιρέσετε τον κάδο.



- 2 Ανοίξτε την πόρτα του κάδου για να αδειάσετε τον κάδο.



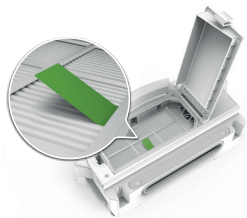
**Σημείωση:** Αν ανάψει η ένδειξη πληρότητας κάδου (🗑️) οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια ενός κύκλου καθαρισμού, μπορείτε πάντα να σταματήσετε προσωρινά τον κύκλο καθαρισμού για να αδειάσετε τον κάδο και κατόπιν να συνεχίσετε τον καθαρισμό.

Αν ανάψει η ένδειξη πληρότητας κάδου (🗑️), αλλά ο κάδος δεν φαίνεται να είναι γεμάτος, ανατρέξτε στις οδηγίες καθαρισμού του αισθητήρα πληρότητας κάδου.

**⚠️ Σημαντικό:** Μην πλένετε τον κάδο ή το φίλτρο με νερό

## Καθαρισμός του φίλτρου

- 1 Αφαιρέστε το φίλτρο πιάνοντάς το από την προεξοχή.



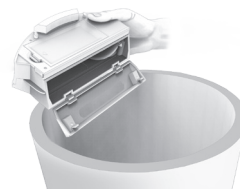
- 2 Τινάξτε τους ρύπους κτυπώντας ελαφρά το φίλτρο στο τοίχωμα του οικιακού σας κάδου απορριμμάτων.



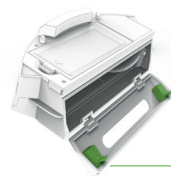
**⚠️ Σημαντικό:** Η πόρτα του φίλτρου δεν μπορεί να κλείσει αν δεν έχει πρώτα εισαχθεί ένα φίλτρο. Εισάγετε το φίλτρο με την προεξοχή προς τα πάνω. Αντικαθιστάτε το φίλτρο κάθε δύο μήνες.

## Καθαρισμός των αισθητήρων πληρότητας κάδου

- 1 Αφαιρέστε και αδειάστε τον κάδο.



- 2 Σκουπίστε τις εσωτερικές και εξωτερικές θύρες αισθητήρων στον κάδο χρησιμοποιώντας ένα καθαρό, στεγνό πανί.

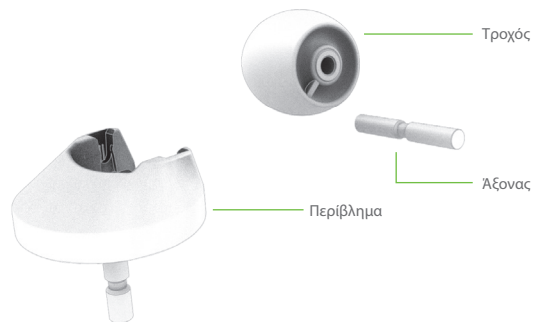


Εσωτερικές θύρες αισθητήρα

Εξωτερικές θύρες αισθητήρα

## Καθαρισμός του μπροστινού τροχού

- 1 Τραβήξτε σταθερά τον μπροστινό τροχό για να τον αφαιρέσετε.
- 2 Αφαιρέστε τυχόν ρύπους από το εσωτερικό της κοιλότητας του τροχού.
- 3 Περιστρέψτε τον τροχό με το χέρι. Αν η περιστροφή εμποδίζεται, αφαιρέστε τον τροχό από το περιβλήμα του και σπρώξτε τον σταθερά για να αφαιρέσετε τον άξονα και κατόπιν καθαρίστε τυχόν ρύπους ή τρίχες που έχουν τυλιχτεί γύρω του.
- 4 Όταν τελειώσετε, επανεγκαταστήστε όλα τα εξαρτήματα. Βεβαιωθείτε ότι ο τροχός ασφαλίζει στη θέση του με χαρακτηριστικό ήχο κλικ.



**⚠ Σημαντικό:** Αν ένας μπροστινός τροχός έχει γεμίσει με τρίχες και ρύπους, θα μπορούσε να προκληθεί ζημιά στο δάπεδο.

## Καθαρισμός της πλευρικής βούρτσας

- 1 Χρησιμοποιήστε ένα κέρμα ή ένα μικρό κατσαβίδι για να αφαιρέσετε τη βίδα.
- 2 Αφαιρέστε τη βούρτσα, καθαρίστε τη βούρτσα και το στέλεχος της βούρτσας και κατόπιν επανεγκαταστήστε τη.

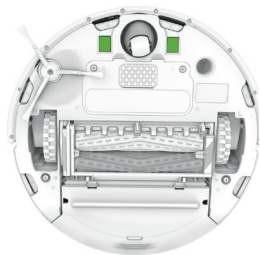


## Καθαρισμός των αισθητήρων και των επαφών φόρτισης

- 1 Σκουπίστε τους αισθητήρες με ένα καθαρό, στεγνό πανί. Μην ψεκάζετε καθαριστικό διάλυμα απευθείας πάνω στους αισθητήρες ή στα ανοίγματα αισθητήρων.



- 2 Καθαρίστε τις επαφές φόρτισης του ρομπότ και της βάσης φόρτισης με ένα υγρό πανί ή λεπτό γυαλόχαρτο.



## Καθαρισμός των κεφαλών εξαγωγής ρύπων

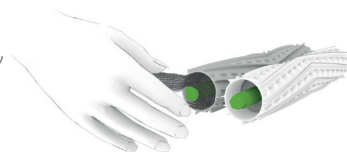
- 1 Πιέστε τα κίτρινα ρύγχι ασφαλίσιου πλαισίου κεφαλών εξαγωγής ρύπων, ανασήκωστε το πλαίσιο και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που εμποδίζουν.



- 2 Αφαιρέστε τις κεφαλές εξαγωγής ρύπων και κατόπιν τα κίτρινα καπάκια των κεφαλών εξαγωγής ρύπων. Αφαιρέστε τυχόν τρίχες ή ρύπους που έχουν συλλεχθεί κάτω από τα καπάκια και γύρω από τους μεταλλικούς άξονες. Επανεγκαταστήστε τα καπάκια των κεφαλών εξαγωγής ρύπων.

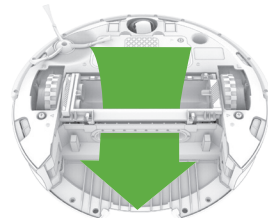


- 3 Αφαιρέστε τρίχες και ρύπους από τις τετραγωνικές και εξαγωνικές πλαστικές προεξοχές στην άλλη πλευρά των κεφαλών εξαγωγής ρύπων.



- 4 Καθαρίστε τη διαδρομή αναρρόφησης.

- 5 Επανεγκαταστήστε τις κεφαλές εξαγωγής ρύπων. Ταιριάξτε το χρώμα και σχήμα των προεξοχών των κεφαλών εξαγωγής ρύπων με το χρώμα και σχήμα των εικονιδίων κεφαλών εξαγωγής ρύπων πάνω στη μονάδα κεφαλής καθαρισμού.




# Αντιμέτωπιση προβλημάτων

Η Roomba θα σας ενημερώσει ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα με έναν ήχο συναγερμού δύο τόνων που ακολουθείται από ένα φωνητικό μήνυμα. Επίσης θα αναβοσβήνει η ένδειξη αντιμετώπισης προβλημάτων (Δ). Πιο λεπτομερές υποστήριξη και βίντεο διατίθενται μέσω της εφαρμογής iRobot HOME καθώς και στο διαδίκτυο. Αν δεν λυθεί το πρόβλημα, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [www.irobot.com/Roomba900](http://www.irobot.com/Roomba900).

## Οδηγίες επανεκκίνησης

Για ορισμένα σφάλματα, η επανεκκίνηση της Roomba μπορεί να επιλύσει το πρόβλημα. Για να πραγματοποιήσετε επανεκκίνηση της Roomba, πατήστε το κουμπί CLEAN (Καθαρισμός) συνεχόμενα για 10 δευτερόλεπτα έως ότου ανάψουν όλες οι ενδεικτικές λυχνίες, και κατόπιν αφήστε το ελεύθερο. Όταν ελευθερώσετε το κουμπί CLEAN (Καθαρισμός), θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα που υποδεικνύει επιτυχημένη επανεκκίνηση.


 **Σημείωση:** Αν χρησιμοποιείτε τη δυνατότητα προγραμματισμού χρήσης της Roomba, ανοίξτε την εφαρμογή iRobot HOME μετά την επανεκκίνηση, για να βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα χρήσης της Roomba έχει παραμείνει άθικτο.

## Κατάσταση αναμονής μειωμένης κατανάλωσης ρεύματος

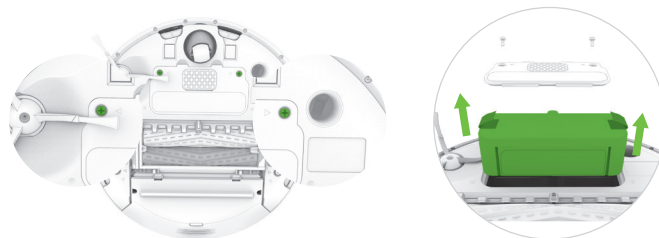
Η Roomba καταναλώνει μια μικρή ποσότητα ηλεκτρικού ρεύματος κάθε φορά που είναι στη βάση σύνδεσης Home Base, για να διασφαλίζει ότι είναι σε ετοιμότητα για την επόμενη αποστολή καθαρισμού αλλά και για να διατηρεί τη συνδεσιμότητα Wi-Fi. Υπάρχει η δυνατότητα να θέσετε τη Roomba σε μια κατάσταση ακόμα πιο μειωμένης κατανάλωσης ρεύματος, όταν δεν χρησιμοποιείται. Για πληροφορίες και περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με αυτή την Κατάσταση αναμονής μειωμένης κατανάλωσης ρεύματος, ανατρέξτε στη εφαρμογή iRobot HOME.

## Μπαταρία ιόντων λιθίου

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε μόνο τη μπαταρία ιόντων λιθίου iRobot που συνοδεύει τη Roomba. Αν και η Roomba θα μπορεί να λειτουργήσει και με μπαταρίες παλιότερου μοντέλου, οι επιδόσεις της θα είναι περιορισμένες.

 **Σημαντικό:** Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου και τα προϊόντα που περιέχουν μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται σε πολύ αυστηρούς κανονισμούς για τη μεταφορά τους. Αν χρειαστεί να αποστείλετε το προϊόν αυτό (μαζί με την μπαταρία του) για σέρβις, ταξίδι ή για οποιοδήποτε άλλο λόγο, ΠΡΕΠΕΙ να συμμορφωθείτε με τις ακόλουθες οδηγίες αποστολής:

- » Αφαιρέστε την μπαταρία ιόντων λιθίου από το προϊόν
- » Τοποθετήστε ένα κομμάτι ταινία πάνω στις μεταλλικές επαφές φόρτισης της μπαταρίας
- » Επανατοποθετήστε την μπαταρία (με την ταινία) μέσα στο προϊόν και ασφαλίστε την πόρτα του διαμερίσματος μπαταρίας
- » Συσκευάστε το προϊόν στην αρχική συσκευασία του ή σε δική σας συσκευασία που αποτρέπει οποιαδήποτε κίνηση κατά τη μεταφορά
- » Αποστείλετε το προϊόν μόνο με υπηρεσία μεταφοράς εδάφους (όχι αεροπορική μεταφορά)



# ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ



Κατασκευαστής	iRobot
Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις	MANOLOPOULOS SERVICE Agorakritou 31, Athina 104 40 Phone: (210)8836512-8213542 Fax: 2108827999 Email: info@manolopoulos-service.com
Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις	3D ELECTRONICS SERVICES LTD 60 Vitheem str., Strovolos, Nicosia, 2033 Cyprus Phone: 03357 22 250392 Email: m.phylactou@3dservices.com.cy

## Συμπληρώστε το σημείο πώλησης

Όνομασία προϊόντος	
Σειριακός αριθμός	
Ημερομηνία πώλησης	
Σφραγίδα σημείου πώλησης	

## Μητρώο επισκευών βάσει εγγύησης

Παραδόθηκε για επισκευή στις	Παραλήφθηκε από υπογραφή	Επισκευάστηκε στις	Αριθμός αναφοράς επισκευής	Υπογραφή

1. Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία πώλησης στον πελάτη. Οι επισκευές κατά τη διάρκεια της εγγύησης δεν χρεώνονται.
2. Η εγγύηση και η χωρίς χρέωση επισκευή καλύπτουν ελαττώματα που μπορεί να αποδειχθεί ότι προκλήθηκαν από ελαττώματα υλικών, σχεδιασμού ή εργασίας.
3. Η εγγύηση και η χωρίς χρέωση επισκευή δεν καλύπτουν ελαττώματα που προκλήθηκαν από μεταφορά, από μη τήρηση των οδηγιών χρήσης που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο, κακή συντήρηση, μηχανική ζημιά, παρεμβολές στη συσκευή ή βλάβες που προκλήθηκαν από τη μη συμμόρφωση της ηλεκτρικής εγκατάστασης με τις απαιτήσεις CSN καθώς και βλάβες από ακατάλληλη σύνδεση.
4. Η εγγύηση δεν καλύπτει τη φθορά φίλτρων, βουρτσών και ψηκτρών, μπαταριών, λαστιχένιων εξαρτημάτων, πελμάτων τροχών και παρόμοιων εξαρτημάτων.
5. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι τουλάχιστον 6 μήνες

**Εξουσιοδοτημένο σέρβις: Τηλ.: (210)8836512-8213542**

**E-mail: info@manolopoulos-service.com**

Παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με το κέντρο σέρβις για οποιοσδήποτε αξιώσεις, δείτε τα στοιχεία επικοινωνίας του εξουσιοδοτημένου κέντρου σέρβις.





© 2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος. Τα iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base και Virtual Wall είναι κατατεθειμένα εμπορικά σήματα της iRobot Corporation. Το Dirt Detect είναι εμπορικό σήμα της iRobot Corporation. Το App Store είναι εμπορικό σήμα της Apple, Inc., κατατεθειμένο στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες. Το Google Play είναι εμπορικό σήμα της Google, Inc. Το Wi-Fi και το λογότυπο Wi-Fi είναι κατατεθειμένα εμπορικά σήματα της Wi-Fi Alliance.

Αριθμοί Διπλ. Ευρεσ. Η.Π.Α. [www.irobot.com/patents](http://www.irobot.com/patents) | Άλλα διπλώματα ευρεσιτεχνίας σε εκκρεμότητα. WC: 4597984 v1